

हिन्दुस्तानी एकेडेमी, पुस्तकालय  
इलाहाबाद

वर्ग संख्या.....

पुस्तक संख्या.....

क्रम संख्या..... 623





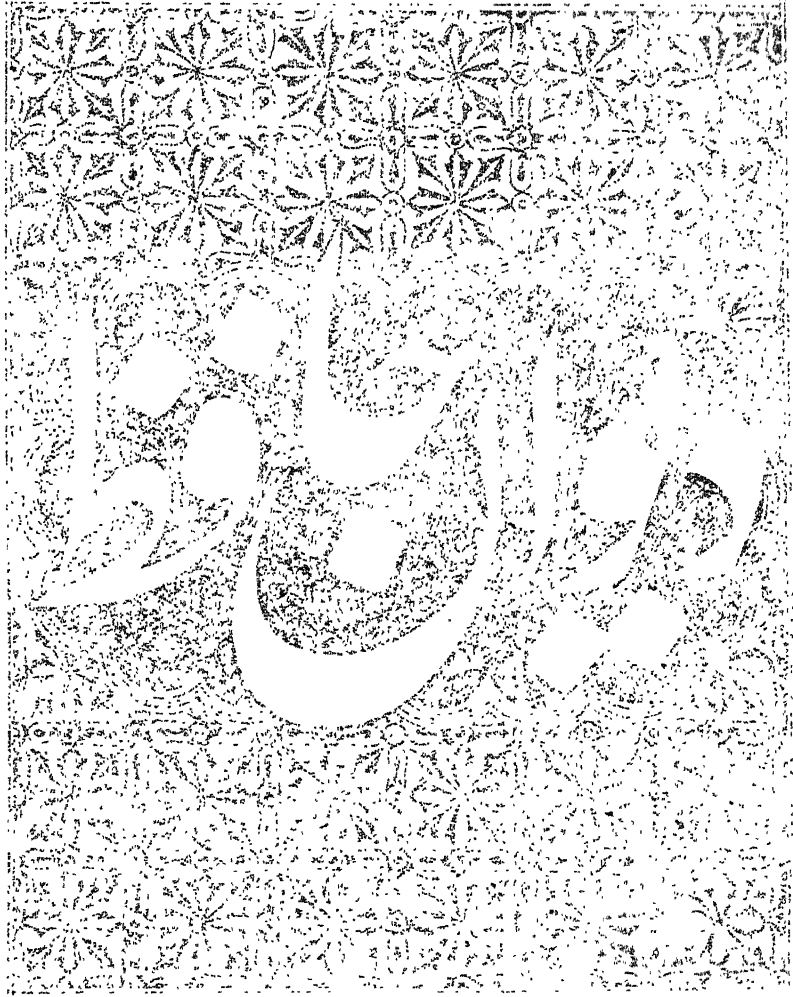


اطلاع۔ اس مطبع میں ہر علم و فن کی کتب کا ذخیرہ سلسلہ وار فروخت کے لیے موجود ہے جسکی فہرست مطبوعہ ہر ایک شائق کو چھاپہ خانہ سے مل سکتی ہے جسکے معائنہ و ملاحظہ سے شائقان صلی حالات کتب کے معلوم فرما سکتے ہیں قیمت بھی ارزان ہے اس کتاب کے ٹیبل پچ کے تین صفحہ جو سادے ہیں انہیں بعض کتب کلیات و دوا دین فارسی وغیرہ پر کرتے ہیں تاکہ جس فن کی یہ کتاب ہو اس فن کی اور بھی کتب موجودہ کا خانہ سے قدر و انون کو آگاہی کا ذریعہ حاصل ہو۔

قیمت	نام کتاب	قیمت	نام کتاب
۸	دعویٰ عام۔	۸	کتب نظم کلیات و دوا دین قصائد فارسی
۹	دیوان عرفی شیرازی۔ استاد معروف۔	۹	کلیات حضرت شمس تبریز۔ عارفانہ کلام عالی
۱۰	کلیات جامی۔ از مولانا عبدالرحمن صاحب۔	۱۰	پانچہ ضمیمہ اسرار پاکیزہ خوشخط کاغذ سفید گندہ
۱۱	علامہ معروف۔	۱۱	دیوان شمس تبریز متوسط قلم۔
۱۲	دیوان ملا نور الدین ظہوری	۱۲	کلیات عراقی۔ از ملا عراقی کاغذ سفید چکنہ
۱۳	کلیات نظم۔ غالب دہلوی۔	۱۳	کلیات خاقانی۔ کامل در دو جلد از حکیم
۱۴	کلیات غلام امام شہید۔ معروف و مشہور۔	۱۴	افضل لدین خاقانی شروانی کاغذ سفید۔
۱۵	منتخب مجموعہ دوا دین عناصر۔ انتخاب	۱۵	دیوان حافظ متوسط قلم محررہ نشی جلال پرشاد
۱۶	چار دیوان امیر خسرو۔	۱۶	نوشتمویس و دھیم کاغذ۔
۱۷	کلیات صائب۔ از مرزا محمد علی معروف و آفاق	۱۷	(۱) کاغذ سفید گندہ۔
۱۸	انتخاب دیوان صائب۔ تحفہ حاضر و غائب	۱۸	(۲) کاغذ سفید و خنائی رسمی۔
۱۹	کلیات خرمین۔ از مولانا شیخ محمد علی خرمین	۱۹	شرح دیوان حافظ۔ از مولانا سید محمد صادق علی
۲۰	کلیات طہیر فاریابی از ملک الشعراء ابو نصر فاریابی	۲۰	رضوی تبو ضمیمہ مصطلحات صوفیہ مرغوب عام۔
۲۱	دیوان طہیر فاریابی۔ ملاح قرال رسلان	۲۱	دیوان نجات خانہ عالی شیرازی کاغذ سفید۔
۲۲	مقدم از سعدی۔	۲۲	کلیات توری مشہور عام عالی کلام حکیم احمد الیز عارپ
۲۳	طیبات مذاقیہ۔ شیخ سعدی۔	۲۳	کلیات مرزا بیدل مقبول اہل لہ قسام
۲۴	قصائد شیخ سعدی۔ معروف زمانہ	۲۴	کلام و نکات و رفات کو شامل۔
۲۵	دیوان حضرت احمد جام۔ عارفانہ کلام معروف	۲۵	دیوان بیدل۔ از مرزا عبدالقادر۔
۲۶	دیوان حضرت خواجہ معین الدین چشتی	۲۶	کلیات سعدی۔ اقسام و انواع کلام مقبول

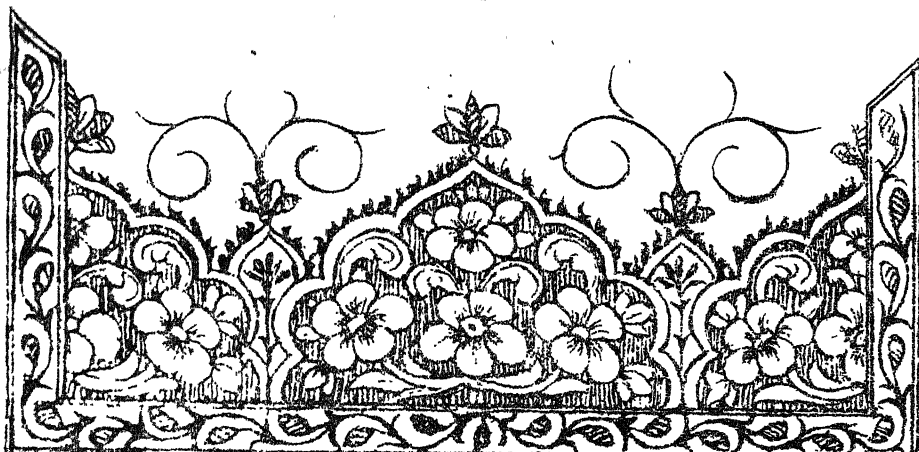


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





بسم الله الرحمن الرحيم

محمد مجید و شنای سعید و سپاس بقیاس خداوندی را که جمیع دیوان حافظان و اوراق به پروانه سلطان الادب است بی مانند می که رفیع بنیان دیوان سبع تمکات طباقا نشاء عرفان حکمت بی علت و حکمی که طوطی شکر خطی با طوطی انسانی را در محاورات آمیزه تامل عرکس معانی بادامی گلشنای این من البیان کینا گو یا که در عیسی که بلبل و ستا سراسری خوش نوا می بان اقبوس تنگ بان بقوت از بان مستقیم در نرم و غم آن بنی الشکر گلخانه آورد غنیم

آن بنده پروری که زبان در دهان نهاد	در کلام در صد من هر زبان نهاد
جان از لطف غنچه ای لطیف داد	دل را مرغی ز سخن در میان نهاد
در بحر سینه در معانی پسرورید	در کان طبع لعل سخن بیکران نهاد

فی لغت جو این منظوم صلوات بی نهایت ز فواید و تحیات بی منتها و غایات شاد روح پر فوج و صد شرح زبان آوری که ندای این نای نایح است بر سماع مجامع عالمیان آو میان سائید و آواز شمیم روح پرور و نفیحات فیض من روحی شاک جان نده دلان هر دو جهان معطر و روح گردانید و گوش هوش دلمار باز در فواید جان فزا و غرور فزاید معجز نمای آوینیت بگویم که گمراه و در شاد ساخت و صدی صدق فوایدی تا یطیق عن الهوی ان هو الاوهی یونس در اتفاق و نفس انداخت یعنی خاتم رسالت باظم مناظم بر عت بلاغت صادق بران من القرآن فی الکر صاحب این ماعلمناه شعر قدردانید که انبیاء بیت القصیده مصفیا محمد مصطفی علیه افضل الصلوات و کمال التحیات است

محمد کا زل تا ابد هر چه است	با کاشش نام آتش است
-----------------------------	---------------------



اور دو یکسان تحیات بی پایان ارول طبعیہ شہنشاہی ظاہر فیما بین علی النوال علی الافضال شہنشاہی حال احباب بادشہ		
ہزار آسودہ زمین از جهان آفرین	ہزار اولاد و احسان و اوجھین	
کہ سمنہ خوشترام عبارت و خوش تیر گام مجاز و استعارت رازین ترمین نہادہ در میدان میان جولان تھودہ اند		
و بچوگان فصاحت بلاغت کی ہنرمندی سخن دانی از فضلاداد بای قاصی لوانی در بودہ قاصدی صیت رستا		
و ندای صوت جلالت محمد رسول اللہ الذین معاشدہ علی کفار گروش فصاحتی طرف عالم و بلغای کتنا فام سنانہ		
شاکان تیغ بیان اشعر توہم الفاؤن از ہین جلال و غمد کلال بہت بہاند و شاہیکر سیف القتال ہنگام قدی		
و جلال معارفہ متقابلہ ایشان سپر و تہال رودی قیل قائل کشند کہ لایاتون بشدہ و لوکان بعضہم بعض ظہیر بیت		
مستغرق در دو و شاد باد جان شان	تار و زر ہنرم غرغ بود شمع راضیا	
خصوصاً امام المشارق و المنہارب و جامع اصناف المعارف و الحقائق قائل کلمہ انما کلام لہ		
الناطق ہدایت الخالب علی بن ابی طالب علیہ الصلوٰۃ و السلام و التوحید و الاکرام شہر		
شہنشاہ کہ سحر گاہ روز فطرت بود	غرض وجود شریفش ز خلقت انسان	
کرے کہ ز لطف قدیم لم یزلے	حدیث نبقتش گشتہ زیور قرآن	
امیر ملک ولایت کشد ز مبداء حال	برای مدحت و ستودن طوق زبان	
بر نقادان رشتہ بلاغت جہریان و زباز از فضل برعت مداران خطبہ سخن و شہسواران ذکا و فطن ساکان		
مسالک نظم و نثر و مالک قافی شعر پوشیدہ نیست کہ گوہر سخن در اصل خویش بسیار قیمتی باصفاء کلام		
منظوم نفیس و تفسیر عظیم و گران بہات در دکان مکان بیچ سماعی از ان گران مایہ تر نتواند خرد		
و در بازار و آسبہ بیضاغت از ان بافت تر نتوان دید قیصر فی خرد رفتی عزیز تر از ان بہ مثل		
در نیامہ و نقشبند فکرت راز بہا تر از ان صورتی در پردہ خیال رخ نمودہ وزن و صمدار این و شاہ ہزار را		
نداند الا خرو بند کالفت در و اعتبار این نعمت تمام عیار را نشناسد بجز حیرتی قائل فی الحقیقہ بیت		
اگر بدے گوہری در اسے سخن	آن سرود آمدی بجائے سخن	



و هو میدانی لقطع الاسواق الاذیان میزان فی الاشیاء بصائر البیان ما تغنی اسرار السبع عن ترکیب السبع  
 و شرب بسیار و بیشمار است تفاوت حالات مخموران تباین درجات شهر پروان بحسب مشابیه نفوس طبایع و درجه  
 موافقت رسوم و اوضاع و تعقیب تحسین تحریر و تقریر و تفریق آفرین با جفا و مقتضیات تعام و اعتنا و تمام اینها  
 اقرض و اعتنا هم بهنگام ایراد کلام فصل وصل و تعریف و تنکیر و تقدیم و تاخیر و ابهام و توضیح و کنایت و تلمیح و بیجا  
 و اطناب و در هر باب جمل بر این سبب مستحب و مستحکم علی تحقیق بر رعایت این دقیقه غفنی تقدیر لیس البلاغه ان لطیال  
 عنان العظم و اسنانه و سیطران القدر و میدان بل هی ان سیلج المراد بالفاظ اعیان اسمان و آواز شاعر و هر چه که  
 این نکر برسد و در حدیث این قصیده گفت که در خوار عبارات و مضار که در حال مقل و طراوت پیروی که یک یک  
 تا سبب تصدیق باشد و یک غرض قائم مقام یوالی گردد و بقیه کلماتی اقل یا بزرگ یک یکی از این معکون خارج است از نظم

آفاقه سنجان که علم بر کشند	کنج دو عالم به تسلیم در کشند
خاصه کلیدی که در گنج رست	زیر زبان مرد سخن سنج رست

مخلص این کلمات و مخلص این مقدمات است و شریف علی صفات و لانا الاکرام المرحوم فی فضل العلماء است و حکام  
 الا و با معدن لطائف ارواحیه مخزن معارف السجانیة تمیل المله و لدین محمد الحافظ اشیر زیست طیب  
 مرتبه و رفیع فی عالم القدس است که اشعار آمارش شکسته حیوان نبات آبکارش غیرت و در غلمان بیات و در کائنات  
 تا سنج سنجان سبحان منشآت سحر و لطیف آفرینش منی احسان حسان و بکظم الجمان و در جلال الجنان هم انوار و در  
 الرقا و ذاق عوام و لطف متین شمعین کرده و در آن جان خویش را بعضی بکین داشته هم صاحب طاهر را بوج ابرار  
 آشنائی گرفته و بهار باب بطلان از دمواد و روشنائی افزوده و در هر واقعه مناسب حال گفته و برای هر کس معنی  
 غریب لطیف مستقیم و معانی بسیار و لفظ اندک خرج کرده و انواع بدیع را در هیچ انشاد و در هیچ نموده گاه نوحشان  
 گوی محبت ابر سر جاده معاشقه و نظریاتی داشته شیشه صبر ایشان را بر سنگ ثباتی زده گوید بیت

بشوق و ارق اگر بهدس مانی	اگر علم عشق در دوزخ نباشد
--------------------------	---------------------------

و گاه مردی کشان مصطفی را در است ابرار نیست پیرویر خان مجاورت بیت الحرام خرابات تو کعبه بیت



تازمجان دی نام و نشان خواهد بود	سرا خاک ره سپهر معان خواهد بود
افاضت سبیل طبع لطیف و حکم عیناً فیها کسب سبیلادارد خاص عام را شامل شائع است آقا ایمان فیض فاضل افاضی ادا فی رالایح و ساطع نظم مشهور حلالش عقد در بیان طایفه اقلند و عقد منظم فکرش درن متاع بحر و کان برده و رشحات نیایع ذمین قاش حدائق مجلس انس از لال سخن مجلس الماکل شبی صفت نصارت بنشده و نقیحات گلزار فکرتش مدیاض جانها منی آیه و نقیضت فیض من و حی فاشش کرده کلمات فصیحش چون افکاس سیح دل مرده را حیات تازه داده و کلمیم کلام معجز فطاش بطور سخنور می بیضانوه که گوئی که هوای سیح کب لطافت از اخلاق او کرده و عذار گل و نسرين نوب طراوت از شعر آید او گرفته و قد شمشاد و قامت و بلوی سر و آزاد اعتدال اهنراز از استقامت اسی او پذیرفته بیت	
حدیچ می بری ای سست نظم چراغ	قبول خاطر و لطف سخن خدا دوست
ای تکلف هر دو گوهری که جوهری طبیعت را موجود بود از برزیت و شیرگان خلوت سرای ضمیرش سلک نظم کشیده لاجرم چون خود را لباس کسوت عبادات حلیه ستمار از آراسته دیدبان معجلی کشاده گفت شعر	
دور بخون گذشت نوبت ماست	هر کس بیچ روزه نوبت اوست
و با مخالف موالف بطنازی و رعنائی و دروخت و در مجلس خاص عام و خلوت خاص بادشاه و گدا و عالم و عامی در هر مقامی شعبها و شور با برانگیزت و گفت بیت	
حافظ خلوت نشین روشن میخانه شد	از سر بیان گذشت بر سر پیمان شد
و چون از شاه شبیه عالم که شہوت مصون محروم بود دست تصرف بیکانه بر این عصمتشان میزدن چاه خندان را بازگشت خیانت فرو کشید و رسا احوالشان از بخت طر و ضحوت طعن مصون عصمت خزر عفت محفوظ با بیت	
گرمین آلوده در اسم چه عجب	همه عالم گواہ عصمت اوست
نیابین غزلهای جاگیر شر با دلی مدتی بعد و اقامت خراسان ترکستان هندستان سید و قافل سخنامی لیلدرش در قیل مان بطراف الکاف عرقین آذربایجان سر کشیده قد و هب الراج و هب الراج صوفیان بی غزل شکر گیر بود	



سوابق حقوق صحبت الیوانم محمود محبت فرغی غزلان با صفا و تحریض و مستان صاحب فاکر صغیر حال آن  
فروغ نور ایشان جمال گیرد و بصاعت افضل کجسرت بیت ایشان کمال پذیرد باعث برترتیب این  
کتاب بتو بی این باب گشت امید کرم و اهب الوجود و فیض النور و الحوق است که قائل و قبل مسامح و  
جامع را در خلال این احوال انشای این اشغال نشاطی تازه و مسرتی بی اندازه گراست گردانا و دهنها  
ذلات را بیض کامل و لطف شامل در گذرانا و اینه علی مایشاد و دیر بالا جایت جدید و الله لوفی المستعان  
والحمد لله رب العالمین و صلی الله علی محمد خاتم النبیین و عترته الطاهیرین تم



و هو من نتائج طبعه اللطیف فی القصاید فی مدح خواجہ محمد

<p>             هزار نکتہ درین کار هست نادانی              بخاتمے نتوان زد در سلیمانی              کہ در ولی بہتر خویش را بگنجانی              بسا دختہ سمندت کہ تیز میرانی              کہ گنجہا است درین بی سری سلمانی              بگویم و بچشم زخمہ در سلمانی              بگوئی میسکہ استادہ امہ ربانی              کہ زیر خرقہ نہ زنا داشت پنهانی              کہ تاخذ اشش نگہدار و از پریشانی              و گر نہ حال بگویم با صفت ثانی              کہ تخرم ست باد حال نہی و جانی              کہ سید اخشدش از چہرہ لوریزدانی              ترارسد کہ کنی دعوی سلیمانی              کہ تہمت نہ برد نام عالم انانی              ہمہ بسیط ازین رو نہند بویرانی              چہ جو ہر ملکی در لباس انسانی              کہ در مالک خلعت نہ بر تر از آتی              صریح کلک تو باشد سماع روحانی              تبارک السدازان کار ساز روحانی         </p>	<p>             زد لبرے نتوان لاف زد باسانی              بخیر و شکر و منی مایہا ست خوبی را              ہزار سلطنت و لبری بدان نرسد              چہ کردہا کہ براستے نرسد              ہم نشینے زندان سری فرو آورد              بیار بادہ رنگین کہ صد حکایت خوش              بنجاک پای صبحی کشان کہ بہت              بہیج ز اہ ظاہر پرست شستم              بیاد طرہ و لبند خویش خیری کن              گیر چشم غایت ز حال حافظہ کن              وزیر شاہ نشان خواجہ زمین و زمان              توام دولت و دنیا محمد بن علی              نہی حمیدہ خصالی کہ گاہ فکر صواب              طراز دولت باقی تر است از پید              اگر نہ گنج عطای تو دستگیر شود              توئی کہ صورت جسم ترا ہیونیت              کدام پایہ ز تعظیم نصب شاید کرد              درون خلوت کرد بیان عالم قدس              سوانح کرمست را چگونہ شمع دہم         </p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



صواعق سخت راستے تو انم گفت

کون کہ شاہ گل را بجلد گاہ چین  
شقائق از پی سلطان گل ساز و باز  
بدان رسید ز سخی سیم باد بہار  
سخر گم چو خوش آمد کہ بلی گلاب گ  
اک نگدل چو نشیمن ز پرده بیرون  
کمن کہ می نخوری بی جال گل یک تہ  
جہان مشیوہ دین پروری بود حاشا  
پیشکرتت تکفیر کز میان برخاست  
رموز سرانا الحق چو داند آن غفل  
طرب سراپی وزیرست ساقیا گذار  
در دین پردہ گل غنچہ بین کہ می سازد  
تو بودی آن دم صبح امید کز سر ہر  
شنیدہ ام کہ زمین یاد میکنی کہ گہ  
ز حافظان جہان کس چو بندہ جمع نکرد  
ہزار سال بقامت شدت مداح من  
سخن دراز کشیدم ولی امیدم ہست  
ہمیشہ تابہ بہاران صبا بصفہ بباغ  
بلوغ ملک بشلخ امل بحر دراز

نفوذ بالمد از ان فتنہا سے طوفانی

بجز نسیم صبا نیست ہمد جانی  
ہر باد پایے صبا لالہای نعمانی  
کہ لاف میزند از روح و دماغ ریجانی  
بغنجے زرد و سفید از سخندان  
کہ در خم ست شرابی چو لعل سمانی  
کہ باز آہ و گریخوری پیشیانی  
ہمہ کرامت و لطف ست شرع مزدانی  
بکوش کز گل و دل داد عیس بتانی  
کہ منجذب شد از جذبہای سبحانی  
کہ غیر جامے آنجا کند گران جانی  
ز بہر دیدہ خصم تو لعل بیگانی  
بر آمدی و سر آمد شبان ظلمانی  
ولی بجلوس خاص خود نمیخوانی  
لطائف حکے با کتاب قرآنی  
چنین مسلخ نفیسی بچون تواند زانی  
کہ ذیل غنچہ بین ماجرا پوشانی  
ہزار نقش نگار و بخت ریجانی  
شکفتہ باد گل دولت آسانی















کشتی شکستگانیم ای باد شرط خیز  
 در حلقه گل دل خورش خواند دوشن بلبل  
 ای صاحب کرمیت شکرانه سلامت  
 آسایش دگیتی تفسیر این و حریت  
 هر کوی نیکنامے مارا گذر نماند  
 آینه سکندر جام جمست نگر  
 سرکش مشو که چون شمع از غیرت بسوزد  
 گرمطرب حریفان این پاری بخواند  
 آن تخلص که صوفی ام الخبائش خواند  
 هنگام تنگدستی و عیش کوش وستی  
 خوابان پاری کو بخشندگان عمرند

باشد که باز بینیم آن یار آشنارا  
 هات لبصوح حیوایا ایها الشکارا  
 روزی تفقدی کن درویش بنوارا  
 بادوستان لطف بادوستان موارا  
 گرتویی پسندی تغییر کن قصنارا  
 تا بر تو عرضه دار و احوال ملک دارا  
 و لبر که در کف او مومست سنگ خارا  
 در قصص حالت آر دیران پارسارا  
 آشی لنادخلی من قبله العذارا  
 کاین کیمیای هستی قارون کند گدارا  
 ساقی بده بنارت پیران پارسارا

کشتی شکستگانیم ای باد شرط خیز  
 در حلقه گل دل خورش خواند دوشن بلبل  
 ای صاحب کرمیت شکرانه سلامت  
 آسایش دگیتی تفسیر این و حریت  
 هر کوی نیکنامے مارا گذر نماند  
 آینه سکندر جام جمست نگر  
 سرکش مشو که چون شمع از غیرت بسوزد  
 گرمطرب حریفان این پاری بخواند  
 آن تخلص که صوفی ام الخبائش خواند  
 هنگام تنگدستی و عیش کوش وستی  
 خوابان پاری کو بخشندگان عمرند

حافظ بخود پوشید این خرقدی الود	ساقی بنور باد بر سر روز جام ما
ای شیخ پاکد من معذور و لراما	ما در پیاله عکس رخ یار دیده ایم
مطرب بگو که کار جهان شد بکام ما	ای بنیجر لذت شرب مدام ما

کشتی شکستگانیم ای باد شرط خیز  
 در حلقه گل دل خورش خواند دوشن بلبل  
 ای صاحب کرمیت شکرانه سلامت  
 آسایش دگیتی تفسیر این و حریت  
 هر کوی نیکنامے مارا گذر نماند  
 آینه سکندر جام جمست نگر  
 سرکش مشو که چون شمع از غیرت بسوزد  
 گرمطرب حریفان این پاری بخواند  
 آن تخلص که صوفی ام الخبائش خواند  
 هنگام تنگدستی و عیش کوش وستی  
 خوابان پاری کو بخشندگان عمرند

کشتی شکستگانیم ای باد شرط خیز  
 در حلقه گل دل خورش خواند دوشن بلبل  
 ای صاحب کرمیت شکرانه سلامت  
 آسایش دگیتی تفسیر این و حریت  
 هر کوی نیکنامے مارا گذر نماند  
 آینه سکندر جام جمست نگر  
 سرکش مشو که چون شمع از غیرت بسوزد  
 گرمطرب حریفان این پاری بخواند  
 آن تخلص که صوفی ام الخبائش خواند  
 هنگام تنگدستی و عیش کوش وستی  
 خوابان پاری کو بخشندگان عمرند







کتابخانه عمومی

دولت انبار

شیانہ خا

پیشکش کیا گیا کہ اگر وہاں سے کوئی شخص ملے تو اسے گرفتار کر لیا جائے گا۔

کروڑوں انسانوں کی خدمت پر آمین

دولت ایران

سوان حافظ

عفو بنیاد  
تجربہ نامہ  
دور از دور

فصل اول در بیان احوال و حال

وزارت امور خارجه  
تهران

چو آب نفع منفع سلوتم  
از اطلالی و ارجا

استیصال و جہاد کے لئے  
مسلحہ ہونے کی ضرورت ہے

نور محمد علی











[illegible]

11

11

11

ای من عجب  
حق تعالی  
حق تعالی  
گفت ای من  
و من بیکاران  
نموده ای عجب  
کرده کنش ز من  
یعنی چه عجب



























مشایخ و بزرگان  
 شیخ از ملاقات  
 چشم من خیال گرس  
 جای خالی و خیر  
 نیست در خیال  
 بیاید و نظیر  
 خوشتر آن  
 رخ شست  
 و شمع را  
 گفتم که زنی را  
 از دست من  
 داد و ای  
 که بیدار  
 منی از  
 منی از















آن وقت تو را هم گفت  
بسیار و مرا هم بود  
من کنار خود  
از پیش تو خلاص  
از دست تو خلاص  
علم من شد  
ایمان من شد  
من تو را  
بسیار و مرا هم بود



۲۱  
از نظر صیقل منقح است چون چیزی خوب  
نویسد که بگوید نظر بر  
چشم کسی که خوش نشین  
عشق از رویه سیل است  
در دست آن یک یاد  
و دل ایامی از غنای  
در دست کمال  
در دست کمال

انجمن آن زگرستان که چشمش مساو  
زیر این طارم فیروز کسی خوش شست

حافظ از دولت عشق تو سلیمانی هست

یعنی از وصل تو اش نیست بجز نابودیت

سر ارادت ما و آستان حضرت دوست  
نظیر دوست ندیدم اگر چه از سه مهر  
نثار روی تو هر برگ گل که در چمن است  
مگر تو شانه زدی لفت غمناشان را  
رخ تو در نظر آدم را دخواهم یافت  
صبا ز حال دل تنگ ما چه شرح ده  
نه من سپوش این دیر زده سوزم بوی  
زبان ناطقه در وصف حسن لال است

که هر چه بر سر ما می‌دارد او است  
نهادم آینه‌ها در مقابل رخ دوست  
فدای قد تو هر سرو بن که بر لب است  
که باد خالیه ساگشت خاک غنچه تو  
چرا که حال نکودر قفای فال نکوست  
که چون شبنم و ورقهای غنچه تو بر تو  
بسا سری که درین آستانه سنگ دوست  
چه جایی کلک پیده زبان همد گوست

نہ این بمان دل حافظ درفش طلب

که داغدارانزل بحولای خود دست

در سرای مستوفی

دیده‌ای که در عالم است

سن کہ سرورنیا اور مہر مہر کو

اگر دغم زیر بار منت است آوت

[illegible]















[illegible]

مستحقان دردی که در  
صورت ایشان علیت صدمه و  
عذاب است

ماهی نیامده از آنجا که مردم  
خود فروشند و نه بر این میزند  
کارگر که کجاست و نامش  
دفع و خراب خوردن  
کنند و شربت عذابی را  
فرمانده عشق اهل انبیا  
حقیقت است یعنی هر که  
در اندگاه مستغرق  
غایت است این گروه  
نام سلطان را که

بسیار بچشم دیده که بشناسد آن  
بسیار است از آن گروه



[illegible]



که بلیک  
و بهجت ۱۱  
بست و با دم  
است ۱۲  
قرار داد خال را تا که در دم  
بایستی و بهجت ۱۳  
اینکه من درین اندامم خالیک  
نقش بهجت و بهجت ۱۴  
بهجت ۱۵  
بهجت ۱۶  
خوش من بهجت ۱۷  
نیک کار و بهجت ۱۸  
بش و بهجت ۱۹  
ست بهجت ۲۰  
ست ۲۱  
نیک بهجت ۲۲  
ست ۲۳  
و این خال در حالت نفس و بهجت ۲۴  
بیش آن شد و بهجت ۲۵  
که از من منتقل شد و بهجت ۲۶  
و بهجت ۲۷  
خطا باشد و بهجت ۲۸

[illegible]



[illegible]



بیت چو بخت جان را بدست  
 سبک است و خست  
 از قضاوت کما  
 با کمال و کمال  
 عیب نیست  
 پادشاه و کوه  
 چشم را بخت  
 درخت کنایه  
 هست اگر در اسباب

<p>گناه اگر چه نبودست یار حافظ          تو در طریق ادب کیش و گو گناه من است</p>	
<p>لعل شیراب بخون تشنه لب یار است          شرم از آن چشم سیاه دشمن مرگان دراز          ساربان خست بدروازه میرکان سرکوه          بند کوه طالع خویشم که درین قحط وفا          طبه عطر گل و درج عبیر افشانش          باغبان نسیم ز درخوشش مران          شربت قند و گلاب از لب یارم فرمود</p>	<p>از پی دیدن او داد جان کار است          هر که دل برون او دید در کار است          شاه هر هیست که منزلگه دلدار است          عشق آن لولی سرست خریدار است          فیض یک شمع بوی خوش عطا است          کاب گلزار تو از اشک چو گلنار است          از گس او که طبیب دل بیمار است</p>
<p>آنکه در طرز غزل نکته به حافظ آموخت          یار شیرین سخن نادره گفتار است</p>	
<p>روزگار است سودا بتان دین من است          ویدن روی ترا دیده جان می باید          تا مر عشق تو تعلیم سخن گفتن کرد          دولت فقر خدا یا بمن ارزانی داد</p>	<p>غم این کار نشاط دل غمگین من است          وین کجا مرتبه چشم جهان بین من است          خلق را و روزبان حجت وین من است          کین که هست سبب خشم و تکمین من است</p>

در چشم تنهاده نموده چندی  
 چنین باشد که ای ساربان  
 رفت را در دوازده و بی چشم  
 نیکو چنان که کوه چینی چشم  
 من شاه بر تریست که آن  
 منزه دلدار من است چشم  
 و منی ظاهر انبیا ای ساربان  
 رفت بدو دوازده و بی چشم  
 سخن زبیر که بستان کو  
 در تریست شاه چو بیست  
 که در آنجا دلدار من است  
 من ملاقات او میجویم  
 مولی و منی علی سل  
 یعنی آن شخصیکه دل برون  
 مشوق توید و باد و دآن  
 انگار و طعن بین میکند از چشم  
 سیاه و چوگان در دوازده و بی چشم  
 او را خرم باد و دوازده و بی چشم  
 کنایه از آن حضرت است علی  
 ادریله و آله و سلم و در کبر  
 یا رفیع است که اگر  
 از حق میخیزد

بیت چو بخت جان را بدست  
 سبک است و خست  
 از قضاوت کما  
 با کمال و کمال  
 عیب نیست  
 پادشاه و کوه  
 چشم را بخت  
 درخت کنایه  
 هست اگر در اسباب



ای دین بگ سطر زود در دین  
بالفتح بخود  
بیش مشهور در دست نهاده  
یعنی آنکه ظاهر و باطن  
درست ساخته اند و خود را  
ایشان خیر است و  
بهر باب است و  
دل در پی یکدیگر  
روی که شکر است  
نیز آنکه می باشد  
مستحق است که شکر  
نویسد که شکر است





باغ مرا چه جاب <sup>علاهی</sup> در دهن تو نیست  
 ای نازنین سپر تو چه نهیب گرفته  
 چون نقش غم زد و در پنی شراب خاه  
 یک قصه پیش نیست غم عشق و این عجیب  
 از استان پیرنجان سر حیرانم  
 دی و عده داد و دلم و در شراب دانا  
 ما بروی فقر و قناعه می یلم  
 شیراز و آب کنی و آن باز خوش نسیم  
 فرق است از آب خضر که ظلمات جایی است  
 در کوی شکسته ولی میخیزد بس

شتمشاد سایه یزورین از که کتر است  
کت خون حلال تر از شیر مادر است  
تفخیص کرده ایم ویدا و امقر است  
از هر کسی که می شنوم نامگرت  
دولت بین سراو کشایش دین در  
امروز تا چه گوید و بازش چه در سر است  
با پاوشه بگوی که روزی مقدر است  
عیش کن که خال رخ هفت عشرت  
تا آب ما که منبع اشراش کبر است  
بازار خود فروشی از این می نگیرد است

حافظ چرخه شاخ نباتت کلمات  
کش میوه دلیندیر تراز شهرت

شگفتہ شد گل خراو گشت بلبل است  
اساس تو بہ کہ مجھ کے چنگ نمود  
بیار باد فکہ در بار گاہ مستغنی

صلای سرخوشی ای عاشقان باد پرت  
بین که جام زجاجی چگونه بشکست  
چه پاسبان چه سلطان چه وزیر و چه

۴۴ ای دلدارم  
 که گاهم به سب ز خفا  
 کرد که در دوشون نام از او شکایت  
 حاصل ترست ز خون در دوشی  
 ۴۵  
 خال نیست از اسب  
 غم پیش تو ای ناز طلب  
 زیرا که در ای غم چون شایسته  
 یعنی غم عشق است پس کی غم نیست  
 که تعجب نیست که کی غم نیست  
 می شنوم طور دیگر از درم  
 معلوم نمی شود آن قصه دیگر  
 اگر از تو سخن قصه را صد بار بیان  
 بکنند که بر بی شود  
 ۴۶  
 خفته بودم در عشق و وصل داد  
 در صفت حدی آمد که گشت  
 گفت بخدا حاجت ان لعن  
 نیست که از او چیست تا بود  
 سعاد و شقاوت با خدا بود  
 و این شقاوت را صلوات نثار پدیدار  
 معلوم نیست که بار

سایت ۱۱  
کتابخانه و موزه ملی  
جمهوری اسلامی ایران  
سایت ۱۲











[illegible]











۱- عشق است که در لب است  
 ۲- عشق است که در لب است  
 ۳- عشق است که در لب است  
 ۴- عشق است که در لب است  
 ۵- عشق است که در لب است  
 ۶- عشق است که در لب است  
 ۷- عشق است که در لب است  
 ۸- عشق است که در لب است  
 ۹- عشق است که در لب است  
 ۱۰- عشق است که در لب است

مستور دست هر دو چو از یک قبله ام	مادل بشو که دریم اختیار چیست
سهر و خطای بنده چو گیرند اعتبار	معنی عفو و رحمت پروردگار چیست
زاده شراب کوثر و حافظ پیا له خوا	
تا در میانه خواسته کردگار چیست	
ما هم این هفته شد از شهر بچشم نیست	حال حبران توجه دانی که شمشک نیست
مروم دیده ز لطف رخ او در رخ او	عکس خود دیدگان کرد که شمشک نیست
ایک نگشت نمائی بکرم در همه شهر	و ده که در کار غریبان عجمت است
میچکه شیرینوز از لب همچون شکرش	گرچه در عشوه گری هرزه اش نیست
بعد از نیم نبود شبانه در جو هر فرد	که دمان تیرین نکته خوش است
مژده داود که بر ما گذری خواهی کرد	نیت خیر گردان که مبارک نیست
کوه اندوه فراقت بچه حلیت بکشد	
حافظ خسته که از ناله تنش چون نیست	
صحن تیان زوق بخش و صبح بیا از نیست	وقت گل فروشان کز روی و قی خواران نیست
از صبا هر دم شام جان مانوش میشود	آری آری طیب انفاس را داران نیست
ناکشوده گل نقاب آهنگ حلت سازد	تا که در لیل که گلبانگ دل افکاران نیست

۱- عشق است که در لب است  
 ۲- عشق است که در لب است  
 ۳- عشق است که در لب است  
 ۴- عشق است که در لب است  
 ۵- عشق است که در لب است  
 ۶- عشق است که در لب است  
 ۷- عشق است که در لب است  
 ۸- عشق است که در لب است  
 ۹- عشق است که در لب است  
 ۱۰- عشق است که در لب است

۱- عشق است که در لب است  
 ۲- عشق است که در لب است  
 ۳- عشق است که در لب است  
 ۴- عشق است که در لب است  
 ۵- عشق است که در لب است  
 ۶- عشق است که در لب است  
 ۷- عشق است که در لب است  
 ۸- عشق است که در لب است  
 ۹- عشق است که در لب است  
 ۱۰- عشق است که در لب است



چون از خودم ازین استادی بیرون  
نمی شود و پیش من در او شکل  
عیاران پس خوش است اگر طایفه خوشی  
خوشش را بداند که عیش و شادمانی

دوست ابا ناله شبهای سپیدان خوش است	مغ شخون ابشارت باد کای راه عشق
شیوه زندی خوش باشی عیاران خوش است	گرچه در بازار دهر از خوشدلی خجاست
کاندین دیر کین کار سبکساران خوش است	از زبان سوسن این آواز هم آید گوش

حافظا ترک جان گفتن خوشیست  
آناننداری که احوال جان در آن خوشست

در دیرمغان آمد یارم قدحی در دست  
از نعل سینه اش او کل به نوید  
آختر چه گویم هست از خود خرم چون  
چون شمع وجودش شب تاب سحر خورا  
شمع دل مسازان شب چو او بر خا  
گرغالیه خوشبو شد در کیسوی او آویخت

باز نسی که باز آید عمر شد حاقط  
هر خند که نام باز تری که بشد است

سلطان جهان بخین و زغلام است	گل در بر روی در کف معشوقه بکام است
و مجلس ناما و رخ دوست تمام است	گو شمع میارید درین بزم که آب

[illegible]

کعبه الشریعت  
نخایه دایره امن و عزت  
برایم جان بگویند  
و چون او را بر آید  
شمار این وقت  
که مشفق بکار نیست  
دی و رفت و گشت  
و بر دارم سلطان  
چون غلام من است  
بختی آن قدر زیاده  
دارم که کار و زحام  
ست گویند زلف است  
کدانی ازین












بصدمه از زبان بلبلش در اوصاف  
چو قوت میره بخت کشف و کثافت  
که می حرام ملی به زمال او قاف  
که هر چه سانی مار خت عین الطاف  
که صیت گوشت نه نیشیان نه قاف تا قاف  
هوان حکایت زر و زور و پیا پاف



بناگ چنگ مخومی که محتسب پیر  
بقل کوش که ایام فتنه انگیز است  
که همچو چشم صراحی زمانه خور است  
که موسم دوع و روزگار پیر است  
که صاف این سرخم جله دُردی آشیر است  
که قطره اش سرکسری و تاج یزیر است

۱۰۸  
 این که بخت خوشی  
 از کس نیست و در دست خداست  
 آن که خدایا به جمال  
 خط می آید از جان مستغنی  
 هر شوی کرد  
 زان اختیار بی زاری نه  
 خواه بر مشردم مثل تو  
 حال ظاهر بود که  
 است حق سبحانی را  
 در لوح دل

[illegible]

جلال و شرف  
نشود ۱۲  
عالم و فانیان  
صبر و تحمل و بیادگاری  
از اسرار و عشق و طاعت  
از عشق و محبت و صبر  
و غلبه و عشق و طاعت  
و نشان کن و چرخ و کائنات  
و کمال و شرف و عبادت  
و جبار و خوار و شرف و عبادت







۲۳  
 کجایه ناز و دل  
 جاشی خوشی  
 پادشاهان  
 سببیت آن  
 ناپدید شدن  
 سبب خط  
 بجای سبب  
 آن جای سبب  
 سببیت

خیال زلف تو بختن کار خا مان	که زیر سلسله فتن طریق عیار است
لطیفیت نهانی که عشق از و خیزد	که نام آن لب لعل و خط زگار است
جمال شخص چشم زلف عارض خیال	هزار نکته درین کار و بار دلدار است
باستان تو شکل توان رسید آقا	عروج بفرنگ سروری شوار است
روندگان طریقت به نیم جو خزند	قبای طلس آنکس که از هنر عار است

دلش بناله میازار و ختم کن حافظ	که رستگاری جاوید در کم آزار است
--------------------------------	---------------------------------

اگر چه عرض منیر پیش یار بی ادبیت	زبان خوش و کین دمان پراز عریت
پرستی نهفته رخ و دیو در کرشمه و ناز	بسوخت عقل حیرت که این چو لجمیت
سبب پیرس که چرخ از چه سفله پرور شد	که کام نجشی او را بهمان بی سببیت
ازین چین گل بنجار کس نخید آری	چراغ مصطفوی با شرا لجمیت
حسن بصره بلال از حبش صیبه شام	ز خاک که ابو جملین چه بود لجمیت
جمال و قمر ز نور چشم هست مگر	که در نقاب بجای پرده عینیت
دوای درد خود اکنون از ان مخرج جو	که در صراحی چینی و شیشه جلبیت
به نیم جو خرم طاق خانقاه و رباط	مرا که مصطفی ایوان پایی طنبیت

همه استخوان مصطفوی آثار  
 است از روح و شرا و بی کلاه  
 است از نفس نامه  
 از قفسه اسیده اسلام انصار  
 کردند و او جمل که در خاک  
 منظر بود مردم باند جای قیام  
 است ۱۱۰  
 چینی و شیشه طبعی باشد شراب  
 است ۱۱۱  
 طنب بختین نمیکند مسافران  
 شراخان خلاصه ایوان  
 خانقاه و رباط  
 که محل عبادت  
 ظاهر ایوان  
 است مقام  
 قافه نشان نیم  
 و خرم چرا که او  
 شراخان که عبادت  
 از قفسه اسیده  
 عوفان مشایخ  
 سببیت  
 لکنایه از بای  
 نیست طنب  
 انصار

۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰







[illegible]

که درین جهان از افعال  
 که خلقین به وقت و قیامت  
 در آن وقت از افعال  
 معشوق مشغول فرماید  
 در آن وقت که در وصال  
 صیقلی جام عشق در دنیا  
 از دنیا دور است  
 خلقین آدم و حوا  
 دل متغیر شده غنچه دار  
 به نام از سر و کارش  
 به نام است







[illegible]

حافظ چو آب لطف ز نظم تو می چکد  
غیری چگونه نکند تو اند بر آن گرفت

خیال روی تو در هر طریق همه است  
بین که سبب نندان او چه میگوید  
ز عزم مدعیانی که منع عشق کنند  
اگر زلفت دراز تو دست نازد  
بحاجب در خلوت سراغ خاص گو  
بصورت از نظر ما اگر چه محبوب است

نیم موی تو پیوند جان آگه ماست  
بنار یوسف مصری قتاده در چه ماست  
جمال و چهره تو محبت موجب ماست  
گناه بخت یی شان دست کوتاه ماست  
فلان گوشه نشینان خاک آگه ماست  
همیشه در نظر خاسر مرفه ماست

اگرچہ پٹانلی حافظ درے زندگیا  
کیا لہا ست کے مشتاق و عین بہتا

درین زمانه رفیقی که خالی از خلل است  
جویده رو که گذرگاه عافیت تنگ است  
نه من نبی عملی در جهان ملوم و بس  
بچشم عقل بین در جهان پر آشوب  
و لم امید فراوان وصل روی تو داشت

صراحی می ناب و سفینه غزل است  
بیالگیر که عمر غریزی بدل است  
ملاقات علما هم ز علم نئے عمل است  
جهان کجای جهان ثباتی محل است  
ولی اصل بر عمر حسن زان مل است

گر از لعل  
فنا بگردی بخت  
ست از کوه داری  
نیست مصلحت  
هر چه بطلب از  
ظفر صاحب  
محبوب کنی  
بدین عشقین  
خاطر است  
تا اگر  
تک از این  
مهر  
تو از من  
باز بمان  
گفته خطاب  
بوقرب رسا  
مردی خوش خلق  
زمانی در  
که خالی از  
و حال باشد  
طرحی در زبان  
و میانش غزل  
ست از لعل

[illegible]



روی تو کن من دیو نهارت رقیب هست	در غنچه من نور و صدف غنای هست
اگر آدم بکوی تو چندان غریب نیست	چون من بین یارینان غریب هست

بسم اللہ الرحمن الرحیم  
 در سبب تالیف  
 در تالیف سبب  
 در تالیف سبب  
 در تالیف سبب















ای که در دست گیرد  
 و صفای کند و بوی اختیار از دست  
 چو که از خوش و نهضت بیرون  
 دست ای مشون  
 اگر دست زلف مشکین بکشد  
 نه در که رضا خنده دارد و بخند  
 زلف زلف نهند و هم مراد از  
 زلف مست با بر سیاهی  
 غافل از دل نباشد می یارنا  
 با هم بسیاریم که در نهانی بیرون

فقه  
 را بشنیدیم یعنی هر کس در توبه  
 خود را در میان غلبه و غلبه  
 صفاتی رفتاری صفاتی  
 آن کس در توبه رفت آن را باز  
 بخاطر ناپاید آورده است  
 در عقوبت بی تحمل می باشد  
 دل پادشاهان اگر در توبه  
 بود با خطای آن در توبه  
 بود و مشورت را بکار آورد  
 و از توبه آن را حفظ می کرد  
 بگویند که توبه توبه  
 خاتمه رفت زیرا که  
 او را در توبه

<p>هر که خاک در حینانه بر خسار ز رفت زلف نبیل نسیم سحری می آشفست گفت افسوس که آن دل سپید انجشت ساقیای ده و کوتاه کین گفت شنفت</p>	<p>تا آید بوی محبت بشامخ زرد بر گلستان ارم دوش چو از لطف هوا نفتم ای مسند جم جام جهان بنیت کو سخن عشق نه آن است که آید زبان</p>
<p>اشک حلقه خرد و صبر دیر یاندخت چو کند سوز غم عشق نیارست نهفت</p>	
<p>در ژبه ندی شهاب را جانی رفت رفت بشاوره کامران گر بر گدائی رفت رفت در میان جان و جانان با جرائی رفت رفت بکسور و کینه بینی عین صفائی رفت رفت گر بلائی بود دو گر خطائی رفت رفت چون میان خشنینان با جرائی رفت رفت</p>	<p>کز دست زلف مشکین خطائی رفت رفت برق عشق از خرم نشین پیوستی رفت رفت گردی از غمزه دلدار بار سبزه رفت رفت در طریقت بخش خاطر نباشدی بیار عشق بازی را تحمل بایستی دل پایدار از سخن چینیان ماله پدید آید ولی</p>
<p>عجب حافظ گو من زاهد که رفت از خاشاک پای آزادان چه بندی گر بجای رفت</p>	
<p>درد و گردن اندیشه تبه دانست</p>	<p>الکوی میسکه هر سالکی که رفته است</p>







[illegible]

دل من پشوروی تو ای منو جان  
همو گرد این تن خاکی تواند بر جات  
خاک اهیست که دپای منم فدا ده است  
از سر کوی تو زان رو نه عظیم فدا ده است  
بر در سیکره دیدم که می فدا ده است  
آنکه خسته میباشن از یاد لب

حافظ گم شده ابا عمت حاجی بن عزیز  
اتحادیت که از عهد قدیم افتاده است

لبانی برگ گل خوشترنگ منتقا شد  
 گفتش درین وصل این ناله و فریاد است  
 یار اگر نه شست با نیت جای اغترص  
 عارفی کو سیر و اندر دست نامستی  
 در نیکو و نیاز و عجز با با حسن دوست  
 خیر بار کلاک آن نشان جان نشان نیم  
 اگر مرید راه عشقی فکر بد نامی مکن  
 وقت آن شیرین قلند خوش که اوطا ایر

و اندران گد و ناخوش ناله های زار داشت  
 گفت ما را جلوه معشوق این کار داشت  
 پا و شاه کامران بود از گدایان عاشق داشت  
 مست شد چون مستی از عالم اسرار داشت  
 خرم آن کرناز تنیان نخت بخود داشت  
 کین همه نقش عجب گرد و برین کار داشت  
 شیخ صنغان غرق درین خایه خار داشت  
 ذکر تسبیح ملاک در حلقه زار داشت

چشم حافظ زیر بام قصر آن حور شرست  
شیوه جنات تجری تحتها الانهار دست

در باب اول فی رد سیکه خوانده شد  
 که آقای احمادی **سه** ساله ای این کتاب  
 حافظه فر قرار زمان **سه** ساله  
**سه** یعنی روزی یک بار  
 در وقت خواب و بیدار  
 مدد و یادگیری در وقت بیدار  
 فرموده و منی در وقت خواب  
 خواب و منی در وقت خواب  
**سه** ای حدیثی که در وقت  
 زینبیه عیسی و دیگران در وقت  
 خواب است از علم اسرار و قدرت  
**سه** ای حدیثی که در وقت  
 زینبیه عیسی و دیگران در وقت  
 خواب است از علم اسرار و قدرت  
**سه** ای حدیثی که در وقت  
 زینبیه عیسی و دیگران در وقت  
 خواب است از علم اسرار و قدرت

ای در وقت که است  
مهر خانی که در وقت  
به سواد کز این جهان  
در بار جایی از این  
چشم حافظ از این  
قدش شوق از این  
که در شک از این  
جاری از این



بگشای خنجره که انیس سزای خوشترین است  
ببخش زود که خیری برای خوشترین است  
شبان تیره مرادم فزای خوشترین است  
مکن که این گل غم دور برای خوشترین است  
که نافه اش ز بند قبای خوشترین است  
که کج عافیت بی سزای خوشترین است

بمهر خفا و شوق عشق و جانبار  
هنوز رسد عهد و وفای خویش تن است

گوهر کس از این بصل آتوانی داست  
که نه هر کور قی خواند و معانی داست  
بجز عشیق تو باقی همه فانی داست  
مختب نیز از این عیش نهانی داست  
ورنه از جانب مادل نگرانی داست  
هر کف در نفس بادشمانی داست  
ترسم این نکته تحقیق ندانی داست

او بی شک محتاج  
 یافتند و بدین قبایس خوشترین  
 سیلو میگویم چون  
 می ورود از نهانی بر کشتان  
 یافت و از این عمل یعنی می یافت  
 قابلیت شد که حکومت کرد  
 زیرا که اگر کسی است لطافت  
 میں خواهد بود و نه اسرار  
 مطهر و مکرر  
 بهمنون حدیث شریف و طایقت

[illegible]

هر که از دست خدا جدا  
 غرضت بخیر وقت خود  
 است و این که کفر را  
 بخیر و عبادت را بد  
 از بین آید و حال  
 که کفر با ایمان  
 دل نگران که هست معلوم  
 وقت باید در نشانی  
 دیگر که این نشانی  
 که کم باشد که  
 بنانی را در دولت خود  
 و کرم و گشودن و حق و عیسی  
 و هر که از دست خدا جدا







[illegible]



که از افاضه میراث  
بگوشا و دوداد  
مشق خوشتر  
از امیر کین  
بجای این  
بیشتر از اگر  
نشانده  
با کس و علی بن  
هرگز و غرضی  
سکین و حکایت  
شیرین و







خلسه کنان زور / نغمه طبعی ستانده / کون مین که بکشد / این که زنده جهان / کشید دلیش / ۴۰

ای آنکه بتقریر بیان م زنی از عشق	اما تو نذر ایم سخن خیر و سلامت
در ویش مکن ناله ز شمشیر احبا	کاین طائفه از کشته ستانند غمت
در خرقه زن آتش که خم ابروی ستم	بر می شکند گوشه تحراب مامت
حاشا که من از جور و جفای تو بنالم	بیدا و لطیفان همه لطفست و کرمست
کوته نگذشت سر زلف تو حافظ	
پروسته شد این سلسله تار و زقیمت	
ساقیم حضرت وی آب حیات	توبه از می چون کنم بهیات
باد تلخ از لب شیرین لبان	در حلاوت می برد آب از نبات
چون دم عیسی نسیم و ز لطف	مرده صد ساله را بخشید حیات
جز باب آتشین یعنی شراب	حل نیگردد مرا این مشکلات
روزی مابین که از دیوان عشق	جز می بهجران نشد ما را برات
شاد باد احوال آن رندی که او	بر سر گوی معنان یا بد وفات
حاصل عمر تو حافظ در جهان	
پاوه صافیت بباقی تراشت	
شرابی از لب لعلش چشیدم و برت	روی سپید او سیر ندیدم و برت

هر که ناله داری ستان / ز ناله کینه دار ستان / به لطف تو از کشته / بخت است هم فضل / بختی است از جنت / و بیایستی از جنت / نیکو گوی و بیگانه / خیر است در این / آب حیات است / عشق است / چون می جوی / حیات و حلاوت / که در دوزخ و بهشت / شیرین و تر است / راجحان فایده / یعنی این / مشکلات که در این / غنچه مشکلات / و از عشق و خفا / بازنده از زینب / عشق من میگوید / عشق از دل / اسرار و مروت / ظاهر و باطن

طهری / خان / زنده / کاش / سدا / سحر / ۴۱







[illegible]







کجاست که طبع میکند مسالما و فون این مناکه انهم نمی آید باب طاعت بکار کاد و پیکر با تو از ان ۱۲۳

آنگسست اهل بشارت که اشارت اند	نکته است بسی محرم اسرار کجاست
هر شرموی مرا با تو نه اران کاست	ما کجا ایم و نصیحت گر بهیکار کجاست
عاشق خسته ز در غم هجر تو بوخت	خود نپرسی تو که آن عاشق غمخوار کجاست
باد و مطرب گل حمله میاست ولی	عیش نمی دوست میانشو کجاست
عقل دیوانه شد آن سلسله سکین کو	دل ناگوشه گرفت قبیله ارا کجاست
دل از صومعه و صحبت شیخ میل	یار تر سایه کوهستانه خار کجاست

حافظ از باد خزان در چمن هر مرغ
فکر مقول بفرما گل نی خار کجاست

خواب آن نگرش قیام تو بی چیزی نیست	تاب آن لطف ایشان تو بی چیزی نیست
از لبش شیر روان بود که من می گفتم	کاین شکر که بنمک آن تو بی چیزی نیست
چشمه آب حیات ست هانت اما	زیر لب چاه زخمان تو بی چیزی نیست
جان درازی تو باد که یقین میایم	درمان ناگو که مرگان تو بی چیزی نیست
مبتلائی بغم و محنت و اندوه و فراق	ای دل این را با فغان تو بی چیزی نیست
دوش باد از کویت بگلستان بگذشت	ای گل این گل گیران تو بی چیزی نیست
در عشق از چهل از طلق نهان میداد	حافظ این یاران تو بی چیزی نیست

کجا می رود  
فاین را در قفا  
دوست از این می ماند  
در سال مصداق است  
که جان به پای زار است  
خوابی که کجاست  
که از عالم اراد  
بطریق تعلیم  
خوار کجاست  
که بری از اوصاف  
که در چمن  
دوران  
فقط  
منشور بر آید  
است با طبع  
خود که مقول  
چهارم گزینان  
اگر چمن هر مرغ  
عده که غایب  
تجربیت از شمع  
ایم فطرت  
دین تو فتنه  
شعری که دل بهر  
خست فراق مبتلا

کجاست که طبع میکند مسالما و فون این مناکه انهم نمی آید باب طاعت بکار کاد و پیکر با تو از ان ۱۲۳



ویش دوش که سرست و خزان میسر  
چون می گفتش ای مونس دیرینه  
نقش خوارزم و خیال لب چگون می  
میشد نکست که چو اوجان سخن کشناخت  
گفتم اکنون سخن خوشی که گوید باما  
لا به بیار نمودم که مرو سودمند است  
پادشاهان از کرم از سر حرمش بگذر

نہ تھی جان از پرمان سر و خدایان میرفت + منظر شدہ از بندہ گزیران میرفت +

جام می برف و مجلس زندان فیت  
سخت میگفت دل آذر پوشان فیت  
با هزاران گله از ملک سلیمان فیت  
من بیدیم و از کالبدم جان فیت  
کان شکر لجه خوشگوی سخندان فیت  
زانکه کار از نظر رحمت سلطان فیت  
چه کند سوخته از غایت حرمان فیت

چون بشن آن چشم از دیده حافط غایب  
اشک همواره ز رخسار بدامان میرفت

بر آن نخبه نظر کنی سعادوست  
 و طالع دگرشان کشف کرد واک  
 بیا معرفت من شنو که در سخنم  
 مجوز طالع مولود من بخیر زندی  
 ز باداد بدست دگر برآمده  
 گمزه بخیره گوشه طبیب عیسی دم

پیشانی

५५५

بکنج میکده و خانه را راوشت  
 رموز غیبی که در عالم شهادت  
 ز فیض جودش نکته سعادت  
 که این معالیه با گوشت و لادشت  
 و طیفه می دشین گمزیادت  
 چرا که کار من خست از عبادت

کدامی الحادی  
را از پشت سر  
کوتاه می‌کنند  
بازی خنثی ظاهر  
گفتن که چون  
تعدیل کردن  
موت با گوید این  
سبب را به پیروی  
کدامی الحادی  
را از پشت سر

این دو خالی است  
بود  
آن را حاصل  
میگردد  
میکند  
در این  
آورد  
عشق  
یعنی  
حرف  
ظهور

کتابخانه عمومی  
موزه و کتابخانه  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران



هزارشکر که حافظ از راه میگرد دوست

بکنج زاویه طاعت و عبادت رفت

بقصد جان من از ناتوان اندخت  
که آبروی تو آتش دارغوان اندخت  
فریستم تو صد فتنه در میان اندخت  
سمن بست صبا خاک دمان اندخت  
که از دمان تو م غنچه در گمان اندخت  
صبا حکایت لعل تو در میان اندخت  
نصیبی ازل از خود نمیتوان اندخت  
زمانه طرح محبت این زمان اندخت  
هوای مخیجگاهم در این و آن اندخت  
مرا به بندگی خواجہ زمان اندخت

خمی که ابروی شوخی تو در کمان اینخت  
شیرا خج زده خوی کرده کی شدی محین  
بیک کرشمه که ز گرسن بخود فروشی کرد  
ز شرم آنکه بروی تو سبتش کردند  
بیرنگاه چنین دوش مست بگذشتم  
بنقشه طره منقول خود گره میداد  
کنون بآب می اصل خرقه میشود  
نبود رنگ دفع عالم که نقش الفت بود  
من از ورع می و مطرب ندید می هرگز  
بهان بکام دل اکنون شود که زبان

مگر کشایش <sup>لے</sup> حافظ دین غرابی بود

که قسمت از لش در می میان افتاد

منبتِ خاکن شیریں کے گیسو

اروین از پرتو رویت

مجلسه انوار  
حضرت کمالی از دانش  
عشق آینه سوز  
قلعه اندر دلاوری  
غنی است کردن  
فانی بخت و دل  
نور در پیش چرخ  
روشنی از نور  
دوستی ز نظر جلیله  
باطل است و نیست  
وقت سر یکسان شود  
بوی صبر و عینیت  
خطاب به عشق و







ای چنگل برده بخون دل حاقط  
فکرت مگر از عزت قرآن خدایت







شنیده ام سخن خوش که پیر یغان گفت  
حدیث هول قیامت که گفت اعظم  
نشان یار سفر کرده از که پر سبزه  
فغان که آن مه نامهربان دشمن دوست  
غم کمین می سالخورده دفع کنسید  
من مقام رضا بعد ازین شکر قریب  
گره بسا و ذرن گرچه بر مراد وزد  
فرز چون و چرا دم که بنده مقبل  
بمشوه که سپهرت دهد راه مرو  
بیار باوه بخور زانکه پیر میکده دوش  
که گفت حافظ از اندیشه تو آمد باز

[illegible]

و ان را دست آویز خود  
 خیال کن که آن حرکت  
 و عظمت حال سلیمان  
 چشمت و سراسر عظمت  
 کجاست از این  
 که در این کسب کار تو  
 مودک این مال مگر  
 رستگان که در دست  
 نقد و ملک است







از روز اول  
 است در روز اول  
 تا بدید گفت بودم که  
 پریشانی این سلسله  
 انجام پذیر نیست  
 بلکه این وقت در راه  
 گریه بسیار کردم  
 خودم را می بینم  
 ولی خود را ندانم  
 چه فایده  
 در این وقت  
 آن وقت که در میان  
 در میان نماز می  
 ایام سید احمد  
 قریب بود  
 محسن بود  
 تشریف بر سر  
 و آنکه

[illegible]







آن می بود  
 و خوششده و خمار دارد  
 از آن طایبان است  
 مود از کسی و خور و مکر  
 و بی نیازی و دوستداری  
 مشغول بیفتی است یعنی او  
 سر او از اینست و در افتادن  
 با عجز نیاز از زیباست  
 باز خاف از شکایت  
 کرد و دل چشمان بود و نه  
 پس بیگانه کسی هم چو  
 خود چو دید که با بیرون و شرم  
 از آن وقت که در رویایی  
 از آن دیدم  
 سر او را در هم نشاند  
 عشقش عاشقان است  
 درستان و نور کی بود  
 خود را در او عشق  
 را و نیز در خود و گداز  
 است و ظاهر است که در او  
 در دست خود بیدار  
 در عشق و عی  
 شد که در آن  
 بیچاره

از آن وقت که روی بیا  
 کردیم از آن شهر بیا  
 شش ماستان کی بیا  
 دوستان سو کی بیا  
 خود را از این شهر بیا  
 را از این شهر بیا  
 است و ظاهر است که در  
 در دست خود بیا  
 ای عشق می  
 که از آن  
 بیا

از آن وقت که روی بیا  
 کردیم از آن شهر بیا  
 شش ماستان کی بیا  
 دوستان سو کی بیا  
 خود را از این شهر بیا  
 را از این شهر بیا  
 است و ظاهر است که در  
 در دست خود بیا  
 ای عشق می  
 که از آن  
 بیا



<p> هجر مار نیست پایان الغیاث  الغیاث از جور خو بان الغیاث  میکنند این دستانان الغیاث  ای مسلمانان چه درمان الغیاث  از شب یلدا ی هجران الغیاث </p>	<p> ور مار نیست درمان الغیاث  دین و دل برود و قصد جان کنند  در بهای بوسه جانی طلب  خون ما خورند این کافران  و آدمسکینان بده ای و زو سل </p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

دران سبوی  
 مغال و اور و  
 دین و زمین و  
 یافتار و نوق  
 معتقد و فتنه  
 و از جمله اشراف  
 و از ان سبک کرد  
 و از خانه خواند  
 ای و  
 و از سبک کرد  
 و از سبک کرد  
 و از سبک کرد  
 و از سبک کرد



این دفت است از دگر میسر  
هر زمانم در دگر میسر  
زین حرفان بر دل جان الغیاث  
گفته ام سوزان و گریان الغیاث

این دفت است از دگر میسر  
هر زمانم در دگر میسر  
زین حرفان بر دل جان الغیاث  
گفته ام سوزان و گریان الغیاث  
این دفت است از دگر میسر  
هر زمانم در دگر میسر  
زین حرفان بر دل جان الغیاث  
گفته ام سوزان و گریان الغیاث

هر زمانم در دگر میسر	زین حرفان بر دل جان الغیاث
همچو حافظ روز و شب بخویشتن	گفته ام سوزان و گریان الغیاث
<p>سزد که از همه دلبران ستانی باج دو چشم شوخ تو بر هم زوی خطا ختن بیاض روی تو روشن چو عارض خورشید لب تو خضر و دهان تو آب حیوان است ازین مرض تحقیق کجا شفا یابم و دهان ننگ تو داده آب خضر بقا چرا نمی شکنی جان من سنگدلی</p>	<p>چرا که بر سرخوبان عالمی چون تلخ ببینی لبت تو ماچین می دهند داده خراج سواد زلف تو تار کیهن ظلمت دل قد تو سر و میان تو موی گردن علاج که از تو در دل من میسر سد علاج کجی چقد تو برد از نبات مصروع دل ضعیف که هست و بناز کی نیوچان</p>
قاده در دل حافظ هوای پرتوشی	کسینه بنده خاک در تو بودی کالج
<p>اگر بنده هست تو خون عاشق ستیاج سواد موی تو تفسیر جلال الطلمات ز دیده ام شده صد چشمه در کنار روان</p>	<p>صلاح ما همه آنست کاین اصلاح بیاض روی تو تبیان قالی الاصلاح که خود شنا کن در میان آن طراح</p>

این دفت است از دگر میسر  
هر زمانم در دگر میسر  
زین حرفان بر دل جان الغیاث  
گفته ام سوزان و گریان الغیاث



بیا تو دل من را  
 غم دل من را  
 سر من را  
 بیا تو دل من را  
 غم دل من را  
 سر من را  
 بیا تو دل من را  
 غم دل من را  
 سر من را

بیا تو دل من را غم دل من را سر من را	بیا تو دل من را غم دل من را سر من را
--------------------------------------------	--------------------------------------------

بیا تو دل من را غم دل من را سر من را	بیا تو دل من را غم دل من را سر من را
--------------------------------------------	--------------------------------------------

بیا تو دل من را غم دل من را سر من را	بیا تو دل من را غم دل من را سر من را
--------------------------------------------	--------------------------------------------

بیا تو دل من را  
 غم دل من را  
 سر من را  
 بیا تو دل من را  
 غم دل من را  
 سر من را  
 بیا تو دل من را  
 غم دل من را  
 سر من را

بیا تو دل من را  
 غم دل من را  
 سر من را



دین نور محمدی کی سیرت مبارکہ میں



غالباً خواهد شد و از دولت هم کاریکه دوش  
بایی و صد هزاران خنده گل آمد باغ  
دانی گرچاک شد در عالم زمی چپاک  
این طوائف که ز لب لعل گفتیم که گفت  
عدل سلطان گزین بر حال مظلومان عشق

من میگردم دعا و حج آئین می بیند  
از کرمی گویند از گوشه بی شنید  
جامه در نیکنامی نیز می باید دید  
وان تطاول کنز لطف من دیدم که دید  
گوشه گیران از آسایش طمع باید برد

تیر عاشق کشندم بر دل حافظ که زد  
این قدر زخم که از شعر ترش خون بجکید

اگر آن طائر قدسی ز درم باز آید  
ای مستوق<sup>۱۲</sup> ای شکیبایان که ملر  
وام امید بدان شکبایان که ملر  
گر تشارف دم یا گرامی نه کنم  
نکنه تاج سهر خنک کفپایش بود  
کوس نو دوتی از بام سعادت بزخم  
نواهم اندر عشقش رفت چو یاران عزیز  
نوش غفل چگست و شکر خواب صبح  
آرزو مند بخ شاه چو ما هم حافظ

عمر یکدشتمه پیرانه سرم باز آید  
برق دولت که برفت از نظرم باز آید  
جوهر جان بچسبم کار و گرم باز آید  
از خدا سطلیم تا بسرم باز آید  
گربینم که می نوسفرم باز آید  
شخصم ای باز نیاید خیرم باز آید  
در نه گربش نو داه محرم باز آید  
همی تا بسلاست ز درم باز آید

۵۵۱  
 خج علی  
 ای از انک  
 خود نش باران است  
 امید آن دارم که از ما  
 حالت یکدزدانه  
 باز آید بیخ خود را  
 زاری عشوق خود را  
 باز خود تنوب گردانم  
 برقی دولت برناست  
 ۵۵۲  
 انگ گفته  
 ای از غلامی که  
 محبوب مطلوب من  
 ۵۵۳  
 یزدان  
 بودی عهد پدید  
 مثل عجب عشوق  
 خوارم رفت  
 او را نخواهم گذاشت  
 اگر صدمی ازین عجب  
 بجات یافته بازین عجب  
 البته نخواهد ای تو ای  
 گفت که غلام در عشق  
 ۵۵۴  
 سلمان جان داد و

این است  
استاد  
سیدین آه  
فایده  
چنگ  
بیک غافل  
من بازاری  
بازار  
وادی مرا  
این آه  
مغشوق اگر



[illegible]



و فاضل و مشفق است که از او  
و ظاهر است که از او  
مستودع دولت که دارد  
من شکرت را در حق  
من به خود میل  
که خضر وقت بود  
آن آب حیات بود  
از سر بستاند















چشمه جوی و فضا  
از غرض من اندر این کتب  
نه از این من و نه از این  
نه از این من و نه از این  
نه از این من و نه از این  
نه از این من و نه از این  
نه از این من و نه از این  
نه از این من و نه از این

نه در بر جوشی نه غائب از نظری	نه یادگینی از من نه سیر روی از یاد
بجای طغنه اگر تیغ میسنزدن	زدوست دستم اریم هر چه بادا باد
زدوست عشق تو جان انیسر حافط	
که جان رحمت شیرین نسیر و فرهاد	
آب و شن می عارفی طهارت کرد	علی الصبح که میخانه رازارت کرد
همین که ساغر زرین خورنهان گرد	هلال بروی ساقی بمی شارت کرد
خوشانما زو نیاز کس که از سرود	آب دیده و خون جگر طهارت کرد
بهایی باد و چون لعل حیثیت عقل	بیا که شود کسی بردکاین تجارت کرد
بیا بمیکده و وضع قرب جا هم بین	اگر چه چشم با و عطا از حقارت کرد
نشان مهر و محبت نه جان عاشق جو	اگر چه خانه دل محنت تو غارت کرد
اگر امام جماعت بخواند شل امرو	
خبر دهید که حافط بمی طهارت کرد	
بستر جام جسم آنکه نظر توانی کرد	که خاک میکده کلان سر توانی کرد
گدائی در حینا نه طرفه اکسیریت	اگرین عمل کنی خاک نه توانی کرد
مباش بی می و مطرب ریچ کبود	اگرین ترانه غم از دل بدر توانی کرد

منشی قلمی و کمالی صاحب  
حافظ بود عاشق را که ساقی  
لعل که بلبل بود آن را که ساقی  
علی الصبح که میخانه رازارت کرد  
هلال بروی ساقی بمی شارت کرد  
آب دیده و خون جگر طهارت کرد  
بیا که شود کسی بردکاین تجارت کرد  
اگر چه چشم با و عطا از حقارت کرد  
اگر چه خانه دل محنت تو غارت کرد  
اگر امام جماعت بخواند شل امرو  
خبر دهید که حافط بمی طهارت کرد  
بستر جام جسم آنکه نظر توانی کرد  
گدائی در حینا نه طرفه اکسیریت  
مباش بی می و مطرب ریچ کبود  
منشی قلمی و کمالی صاحب  
حافظ بود عاشق را که ساقی  
لعل که بلبل بود آن را که ساقی  
علی الصبح که میخانه رازارت کرد  
هلال بروی ساقی بمی شارت کرد  
آب دیده و خون جگر طهارت کرد  
بیا که شود کسی بردکاین تجارت کرد  
اگر چه چشم با و عطا از حقارت کرد  
اگر چه خانه دل محنت تو غارت کرد  
اگر امام جماعت بخواند شل امرو  
خبر دهید که حافط بمی طهارت کرد  
بستر جام جسم آنکه نظر توانی کرد  
گدائی در حینا نه طرفه اکسیریت  
مباش بی می و مطرب ریچ کبود

منشی قلمی و کمالی صاحب  
حافظ بود عاشق را که ساقی  
لعل که بلبل بود آن را که ساقی  
علی الصبح که میخانه رازارت کرد  
هلال بروی ساقی بمی شارت کرد  
آب دیده و خون جگر طهارت کرد  
بیا که شود کسی بردکاین تجارت کرد  
اگر چه چشم با و عطا از حقارت کرد  
اگر چه خانه دل محنت تو غارت کرد  
اگر امام جماعت بخواند شل امرو  
خبر دهید که حافط بمی طهارت کرد  
بستر جام جسم آنکه نظر توانی کرد  
گدائی در حینا نه طرفه اکسیریت  
مباش بی می و مطرب ریچ کبود







کونیندیکار  
وزارت معادن  
نادر ابرار آباد  
چمن خندابین  
لایو صبا  
مینی زان  
دوم  
مغنی بصر  
انور  
بک  
نیدیکار



چندی که بر کنار چو پر کار میرود  
 دوران چو عقیقه ره بنیام نمید  
 گفتم ز دهم بخواب که بنیم جمال باد  
 حافظ ز آه و ناله امانم نمید  
 بود آیا که در میان بختایند  
 اگر از بهر دل زاهد خود بین بستند  
 در میخانه به بستند خدایا پسند  
 گیسوی چنگ بریدم برگ می ناب  
 به صفای لندان صبوی زندگان  
 نامه تعزیت دختر ز زینوسید  
 حافظ این خرقه پشمینه به بینی فردا  
 که چه ز نار ز زین بختایند  
 بعد از این است من و دهن آن سر بلند  
 ساخت مطرب می نیست تربع بختا  
 هیچ روی نشود آینه پهره بخت  
 گفت اسرار غمت هر چه بود گوئی پیش  
 که بیالای چنان ازین دهم بر کن  
 که قبرص آردم آتش ویت چه پند  
 مگر آن وی که مالند بران هم عهد  
 صبر زین پیش ندارم چه کنم تا  
 زود در پیش او سرساده دوستی  
 برقص آوردن مرا ضرورتی  
 و مطرب نیست تقاب  
 از روی بخت آتش کو  
 زود در پیش او سرساده دوستی  
 برقص آوردن مرا ضرورتی  
 و مطرب نیست تقاب  
 از روی بخت آتش کو

[illegible]







[illegible]



















چند نشینے کہ خواجہ کی بد را آید  
بار دیگر روزگار چون شکر آید  
تا کہ قبول افتد و چه در نظر آید  
باغ شود سبز و سرخ گل بد را آید  
بر اثر صبر و نوبت ظفر آید

غنائی حافظ دین برائے

ہر کامیابی کا نام زلف بنیخیر آید

پیش از نیت پیش ازین غنچاری  
یاد باد آن صحبت شبها که بازفتوام  
حسن رویان مجلس گر چهل می برود  
از دم صبح ازل تا آخر شام  
سایه عشوق اگر فدا بر عاشق شد  
پیش ازین کین تفت طاق منیا کشد  
رشته تبیج اگر بکشد غم ورم بار  
بر در شاهم گدا غم نکند در کار

مهر و زری تو با ما شهر و آفاق بود  
بخت و عشق و ذکر و طالع عشاق بود  
عشق با لطف طبع خوبی اخلاق بود  
دوستی و همزیگی عمر یک شوق بود  
ما با و محتاج بودیم او با شوق بود  
منظر چشم مرا از روی جان طاق بود  
وستم اندر ساعد ساقی سیمین باق بود  
گفت بر هر خوان کنی ششم خدا نواق بود

در کار و در بازی و در هر حال  
 مقصدش از او در هر حال  
 بپایان رسید و در هر حال  
 تا آنکه به نیکی و در هر حال  
 ساکت بود و در هر حال  
 مقصدش از او در هر حال  
 شد و در هر حال  
 که در هر حال  
 با آنکه در هر حال  
 و در هر حال  
 که در هر حال  
 و در هر حال

پس عجب نباشد «  
اگرچه حسن و عمران یکسان  
دین می بود و یک عشق چون  
غلامی نیست که بدین طبع طبع  
خوبی و اخلاق عاشق بهر هم  
باشد و بدینسانکه در این جهان  
نیایان با کسر قشای شایسته  
عشق و ملایمت و امانت  
است

از حق تقدیر تو سرانجام  
هر جا که نشسته خدا  
طیبت از تو باقیست  
و درم نیست اصلاح  
که چشم منظر از آن  
گفت که هر جوان  
که است این نکته را  
بدر شاه  
صلح و دوست دارد  
مضوع خود را هر  
بودن بیاورد و جنت که  
است و صلح با ظاهر و مشاق







سپاسیست بودی که در این روزگار  
از این روزگار که در این روزگار  
از این روزگار که در این روزگار  
از این روزگار که در این روزگار

<p>این سرکشی که در سر و بلندست این قصر سلطنت که تو اش ماه نظری از هر کنار تیر و حاکم کرده ام روان از کیشیای هر تو ز گشت و وی من ای دل حدیث ما بدلد اعرض کن روزی اگر غمی سدت نگدل پیش ای دل صبور باش مخور غم که قمت در تنگنای حیرتم از نخوت تعیب بس نکته غیر حسن نباید که تا کسی هر تو در درونم و عشق تو در سرم</p>	<p>در این روزگار</p>	<p>کی با تو دست کوتاه مادر شود سر بار استانه او خاک میشود باشد کزین میسانه کی کار شود آری همین بهشت تو خاک زر شود لیکن چنان مکن که صبارا خبر شود روشکر کن مباد که از بدتر شود از شام صبح گردد و از شب سحر شود یارب مباد آنکه گدا معتبر شود مقبول طبع مردم صاحب نظر شود یا شیر در درون شود و یا جان بد شود</p>
<p>حافظ سرازله بدر آرد پای لب گر خاک او پای شپایی سپر شود</p>		
<p>وجود نازکت آزرده گزند ما یهیج عارضه شخص تو در و مند ما رهش بسروسی قامت بلند ما</p>		<p>نفت بناطوبسیان نماند ما سلامت همه آفاق در سلامت ما در این چمن چو در آید خزان بهجائی</p>

است خان زندان  
میتواند اسطه یعنی  
صاحبش بنیاد  
سودنیک کجاست  
که در این شب  
خود را در این  
تعبیه انداخت  
و کس دارد که  
عاجی اعلا میسازد  
آن وقت کلامی دارد  
در کوفه چسبند  
سازد و خودی  
کسی قبول طبع  
نقلی خود که  
حسن بیایند  
ایرانی که  
صاحبش  
دیده مال خود  
دیده مال خود

نمودن نویسم در این روزگار  
نمودن نویسم در این روزگار  
نمودن نویسم در این روزگار  
نمودن نویسم در این روزگار



۹۸  
 این کلام در  
 شرحی است  
 از کلامی که  
 در کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است

این کلام در  
 شرحی است  
 از کلامی که  
 در کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است

دران بساط که حسن تو جلوه اندازد	جمال طعنه بدین برپسند باد
جمال صورت معنی همین است	که ظاهرت درم و باطنت نشین
هر آنکه روی جوهرت چشم بیند	بر آتش تو بجز چشم او بیند باد
شفا گرفته شکرستان حافظ جوی	
که حاجت بعلاج کلاب قد باد	
لکه سرچین جگر کین گرد کامل بشکند	لاله رادل خون شود باز ازین بشکند
ورخرمان سرو گلزارش کندیل چین	سرو را از یاد راند از دول گل چین
تا خیال بروی جانان چشم دور	اندرین ره سیلما باشد که صیل بشکند
چون نسیم صحرای پرده گل بر درم	خار نسیم اندول مجروح بلبل بشکند
حافظ این سرودت از دست خود	
تا خیال نه بد تقوی را توکل بشکند	
جان بی جان چنان میل جان ندارد	هر کس که این بر او حق که آن ندارد
بیکس شانی زان لسان ندیم	یا من خبر ندارم یا او نشان ندارد
هر شبی درین صبح آتشین است	در واکه این معاشخ و بیان ندارد
سفرزل قناعت نتوان در میان	ای ساربان فروکش کن به کران

این کلام در  
 شرحی است  
 از کلامی که  
 در کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است

این کلام در  
 شرحی است  
 از کلامی که  
 در کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است  
 و در این  
 کتاب  
 آمده است











عہ ای انبجہوں از سحر فاضلین است

[illegible][illegible]

۱۳۰۲  
 ۱۳۰۳  
 ۱۳۰۴  
 ۱۳۰۵  
 ۱۳۰۶  
 ۱۳۰۷  
 ۱۳۰۸  
 ۱۳۰۹  
 ۱۳۱۰  
 ۱۳۱۱  
 ۱۳۱۲  
 ۱۳۱۳  
 ۱۳۱۴  
 ۱۳۱۵  
 ۱۳۱۶  
 ۱۳۱۷  
 ۱۳۱۸  
 ۱۳۱۹  
 ۱۳۲۰  
 ۱۳۲۱  
 ۱۳۲۲  
 ۱۳۲۳  
 ۱۳۲۴  
 ۱۳۲۵  
 ۱۳۲۶  
 ۱۳۲۷  
 ۱۳۲۸  
 ۱۳۲۹  
 ۱۳۳۰  
 ۱۳۳۱  
 ۱۳۳۲  
 ۱۳۳۳  
 ۱۳۳۴  
 ۱۳۳۵  
 ۱۳۳۶  
 ۱۳۳۷  
 ۱۳۳۸  
 ۱۳۳۹  
 ۱۳۴۰  
 ۱۳۴۱  
 ۱۳۴۲  
 ۱۳۴۳  
 ۱۳۴۴  
 ۱۳۴۵  
 ۱۳۴۶  
 ۱۳۴۷  
 ۱۳۴۸  
 ۱۳۴۹  
 ۱۳۵۰  
 ۱۳۵۱  
 ۱۳۵۲  
 ۱۳۵۳  
 ۱۳۵۴  
 ۱۳۵۵  
 ۱۳۵۶  
 ۱۳۵۷  
 ۱۳۵۸  
 ۱۳۵۹  
 ۱۳۶۰  
 ۱۳۶۱  
 ۱۳۶۲  
 ۱۳۶۳  
 ۱۳۶۴  
 ۱۳۶۵  
 ۱۳۶۶  
 ۱۳۶۷  
 ۱۳۶۸  
 ۱۳۶۹  
 ۱۳۷۰  
 ۱۳۷۱  
 ۱۳۷۲  
 ۱۳۷۳  
 ۱۳۷۴  
 ۱۳۷۵  
 ۱۳۷۶  
 ۱۳۷۷  
 ۱۳۷۸  
 ۱۳۷۹  
 ۱۳۸۰  
 ۱۳۸۱  
 ۱۳۸۲  
 ۱۳۸۳  
 ۱۳۸۴  
 ۱۳۸۵  
 ۱۳۸۶  
 ۱۳۸۷  
 ۱۳۸۸  
 ۱۳۸۹  
 ۱۳۹۰  
 ۱۳۹۱  
 ۱۳۹۲  
 ۱۳۹۳  
 ۱۳۹۴  
 ۱۳۹۵  
 ۱۳۹۶  
 ۱۳۹۷  
 ۱۳۹۸  
 ۱۳۹۹  
 ۱۴۰۰  
 ۱۴۰۱  
 ۱۴۰۲  
 ۱۴۰۳  
 ۱۴۰۴  
 ۱۴۰۵  
 ۱۴۰۶  
 ۱۴۰۷  
 ۱۴۰۸  
 ۱۴۰۹  
 ۱۴۱۰  
 ۱۴۱۱  
 ۱۴۱۲  
 ۱۴۱۳  
 ۱۴۱۴  
 ۱۴۱۵  
 ۱۴۱۶  
 ۱۴۱۷  
 ۱۴۱۸  
 ۱۴۱۹  
 ۱۴۲۰  
 ۱۴۲۱  
 ۱۴۲۲  
 ۱۴۲۳  
 ۱۴۲۴  
 ۱۴۲۵  
 ۱۴۲۶  
 ۱۴۲۷  
 ۱۴۲۸  
 ۱۴۲۹  
 ۱۴۳۰  
 ۱۴۳۱  
 ۱۴۳۲  
 ۱۴۳۳  
 ۱۴۳۴  
 ۱۴۳۵  
 ۱۴۳۶  
 ۱۴۳۷  
 ۱۴۳۸  
 ۱۴۳۹  
 ۱۴۴۰  
 ۱۴۴۱  
 ۱۴۴۲  
 ۱۴۴۳  
 ۱۴۴۴  
 ۱۴۴۵  
 ۱۴۴۶  
 ۱۴۴۷  
 ۱۴۴۸  
 ۱۴۴۹  
 ۱۴۵۰  
 ۱۴۵۱  
 ۱۴۵۲  
 ۱۴۵۳  
 ۱۴۵۴  
 ۱۴۵۵  
 ۱۴۵۶  
 ۱۴۵۷  
 ۱۴۵۸  
 ۱۴۵۹  
 ۱۴۶۰  
 ۱۴۶۱  
 ۱۴۶۲  
 ۱۴۶۳  
 ۱۴۶۴  
 ۱۴۶۵  
 ۱۴۶۶  
 ۱۴۶۷  
 ۱۴۶۸  
 ۱۴۶۹  
 ۱۴۷۰  
 ۱۴۷۱  
 ۱۴۷۲  
 ۱۴۷۳  
 ۱۴۷۴  
 ۱۴۷۵  
 ۱۴۷۶  
 ۱۴۷۷  
 ۱۴۷۸  
 ۱۴۷۹  
 ۱۴۸۰  
 ۱۴۸۱  
 ۱۴۸۲  
 ۱۴۸۳  
 ۱۴۸۴  
 ۱۴۸۵  
 ۱۴۸۶  
 ۱۴۸۷  
 ۱۴۸۸  
 ۱۴۸۹  
 ۱۴۹۰  
 ۱۴۹۱  
 ۱۴۹۲  
 ۱۴۹۳  
 ۱۴۹۴  
 ۱۴۹۵  
 ۱۴۹۶  
 ۱۴۹۷  
 ۱۴۹۸  
 ۱۴۹۹  
 ۱۵۰۰  
 ۱۵۰۱  
 ۱۵۰۲  
 ۱۵۰۳  
 ۱۵۰۴  
 ۱۵۰۵  
 ۱۵۰۶  
 ۱۵۰۷  
 ۱۵۰۸  
 ۱۵۰۹  
 ۱۵۱۰  
 ۱۵۱۱  
 ۱۵۱۲  
 ۱۵۱۳  
 ۱۵۱۴  
 ۱۵۱۵  
 ۱۵۱۶  
 ۱۵۱۷  
 ۱۵۱۸  
 ۱۵۱۹  
 ۱۵۲۰  
 ۱۵۲۱  
 ۱۵۲۲  
 ۱۵۲۳  
 ۱۵۲۴  
 ۱۵۲۵  
 ۱۵۲۶  
 ۱۵۲۷  
 ۱۵۲۸  
 ۱۵۲۹  
 ۱۵۳۰  
 ۱۵۳۱  
 ۱۵۳۲  
 ۱۵۳۳  
 ۱۵۳۴  
 ۱۵۳۵  
 ۱۵۳۶  
 ۱۵۳۷  
 ۱۵۳۸  
 ۱۵۳۹  
 ۱۵۴۰  
 ۱۵۴۱  
 ۱۵۴۲  
 ۱۵۴۳  
 ۱۵۴۴  
 ۱۵۴۵  
 ۱۵۴۶  
 ۱۵۴۷  
 ۱۵۴۸  
 ۱۵۴۹  
 ۱۵۵۰  
 ۱۵۵۱  
 ۱۵۵۲  
 ۱۵۵۳  
 ۱۵۵۴  
 ۱۵۵۵  
 ۱۵۵۶  
 ۱۵۵۷  
 ۱۵۵۸  
 ۱۵۵۹  
 ۱۵۶۰  
 ۱۵۶۱  
 ۱۵۶۲  
 ۱۵۶۳  
 ۱۵۶۴  
 ۱۵۶۵  
 ۱۵۶۶  
 ۱۵۶۷  
 ۱۵۶۸  
 ۱۵۶۹  
 ۱۵۷۰  
 ۱۵۷۱  
 ۱۵۷۲  
 ۱۵۷۳  
 ۱۵۷۴  
 ۱۵۷۵  
 ۱۵۷۶  
 ۱۵۷۷  
 ۱۵۷۸  
 ۱۵۷۹  
 ۱۵۸۰  
 ۱۵۸۱  
 ۱۵۸۲  
 ۱۵۸۳  
 ۱۵۸۴  
 ۱۵۸۵  
 ۱۵۸۶  
 ۱۵۸۷  
 ۱۵۸۸  
 ۱۵۸۹  
 ۱۵۹۰  
 ۱۵۹۱  
 ۱۵۹۲  
 ۱۵۹۳  
 ۱۵۹۴  
 ۱۵۹۵  
 ۱۵۹۶  
 ۱۵۹۷  
 ۱۵۹۸  
 ۱۵۹۹  
 ۱۶۰۰  
 ۱۶۰۱  
 ۱۶۰۲  
 ۱۶۰۳  
 ۱۶۰۴  
 ۱۶۰۵  
 ۱۶۰۶  
 ۱۶۰۷  
 ۱۶۰۸  
 ۱۶۰۹  
 ۱۶۱۰  
 ۱۶۱۱  
 ۱۶۱۲  
 ۱۶۱۳  
 ۱۶۱۴  
 ۱۶۱۵  
 ۱۶۱۶



















[illegible]







پانچون واران کوہ  
شع بنوت کمرای  
پہل من حرم آورده  
گرجہ کرور بلخان  
دخان بر بلخان  
کے یعنی مشوئی  
بر حال من آن  
روداد شکر ایام  
نور و انوار شکر  
دلی بختی بختی  
شع بنوت کمرای  
پہل من حرم آورده  
گرجہ کرور بلخان  
دخان بر بلخان  
کے یعنی مشوئی  
بر حال من آن  
روداد شکر ایام  
نور و انوار شکر  
دلی بختی بختی  
شع بنوت کمرای  
پہل من حرم آورده  
گرجہ کرور بلخان  
دخان بر بلخان  
کے یعنی مشوئی  
بر حال من آن  
روداد شکر ایام  
نور و انوار شکر  
دلی بختی بختی







[illegible]







اگر نیز هست که روح بر دوی قباد  
 عقل جان گوهر هستی تشار افشانت  
 ز اهار رندی حافظ نکند نم چه پاک  
 دیو بگریز از ان قوم که قرآن نخوانند  
 دوش وقت سحر از غصه نجاتم داد  
 یخ و دارش شعله پر تو داتم کردم  
 چه تبارک سحر بود چه فرخنده  
 چون من از عشق ترش بخود و حیران گشتم  
 من اگر گشتم رو گشتم و خوشدن عجب  
 بعد ازین روی من آینه حسن نگار  
 بافتن آن وزمین مژده این دولت داد  
 این همه قند و شکر بختم می یزد  
 کیسی است عجب بندگی پیرمغان  
 بحیات ابدان روز رسانید مرا  
 عاشق آن دم که بدم سر زلف تو فتد  
 شکر شکر بشکرانه میفشان ای دل  
 و نذران ظلمت است آسب بستم  
 بادیه از جام تحب اصفاتم داد  
 آن شب که این تازه براتم داد  
 خبر از واقعه لالت و مناتم داد  
 مستحق بودم و اینها بزرگاتم داد  
 که در انجا خبر از جملوه داتم داد  
 که نیاز از غمت صبر و شباتم داد  
 بر صبریت کزان شاخ نباتم داد  
 خاک او گشتم و چندین در جاتم داد  
 خط ازادگی از حسن باتم داد  
 گفت که زند غم و غصه نجاتم داد  
 که نگار خوش شیرین حرکاتم داد

[illegible]







[illegible]











زلفنا و روده دین  
بیکدیگر آنگین دل  
از این چرخ خود را بفرستند  
ز سر سافرا

حافظ آن وزیر بنا عشق تو تو

کہ قلم بر سر اسباب دل خرم زد

دوش می آمد و رخساره برافروخته بود  
 رسم عاشق گشتی و شیوه شهر آشوبی  
 کفر نفش ده دین میزد و آن نگین دل  
 دل بسی خن بکفت آورد ولی و دیده بر  
 یار مفروشن نیا که بسی سود نکرد  
 جان عشاق سپند رخ خود میداد  
 گر چه میگفت که زارت بکشم میبیدیم

گفت و خوش گفت بخود بسوزان جانم

یار این قلب شناسی که آموخته بود

دوش آگهی یار سفر کرده داد باد	من نیز دل بباد و هم هر چه باد باد
در چین طره تو دل بی خطاط من	هرگز نگفت مسکن مالوف یا باد

کرمین دلاونہ آباد  
کرل سید خندان قزوینی  
دیوبند گاری ای ازمان  
مجموعه عابد و حجت کردن  
خداوند کرل در آخر وقت  
۱۱ جمعه پنج علی شمس  
که حقیقت خود طالبان علم است  
شاهی انکا آتوخته بود  
پایان کامل این قلب  
یارب معنوق یا مرشد  
خود کن این خوش خلق



دل خوش شدم بیا تو هر که گذر کن  
 طرف کلاه شاهیت آمد بخاطر  
 کارم جان رسید که همراه خود کن  
 از دست فتنه بود وجود ضعیف من  
 امروز قدر پند عزیزان شناسم  
 تبارخ محیش ماشب بیدار دوشم

حافظ نادیک کاست باورد  
 جانافای مردم نیکو نهاد باورد  
 در آن هوا که ز برق اندر طلب شد  
 مرغی که باغم دل شد لغتیش حاصل  
 در کارخانه عشق از کفر ناگزیرست  
 در کیش جانفروشان فضل و هنر میرد  
 در محلی که خورشید اندر شمار ذره است  
 می خور که عمر سرگرد در میان تو افتد  
 حافظ و جان جانان با چون کجاست

گزینشی بسوز و چندین عجب شد  
 بر شاخسار عمرش برگ طرب شد  
 آتش کرا بسوزد گر بولب شد  
 اینجا نسب نگنجد اینجا حب شد  
 خود را بزرگ دیدن شهر طرب شد  
 جز با دهشتی میچسب سبب شد  
 روز شود که با او پیوند شد

حافظ نادیک کاست باورد  
 جانافای مردم نیکو نهاد باورد  
 در آن هوا که ز برق اندر طلب شد  
 مرغی که باغم دل شد لغتیش حاصل  
 در کارخانه عشق از کفر ناگزیرست  
 در کیش جانفروشان فضل و هنر میرد  
 در محلی که خورشید اندر شمار ذره است  
 می خور که عمر سرگرد در میان تو افتد  
 حافظ و جان جانان با چون کجاست

۱۱  
 بخندای کن در  
 بیاد تو خوش بگویم  
 کردی در این چنین  
 ضعیف است که بدست  
 زانم که گذشت  
 یعنی ای مشق دای  
 چون که کلاه مشای  
 زانجا که با مردم  
 نماند و آمد و بودی  
 منتی صلی

یعنی زبنت بران  
 سید که صبح و شام آید  
 و افغان در دود آید  
 طبیب طرب این جزین  
 در آن طلب این جزین  
 چو چنانکه درین جزین  
 سوزی چو چنانکه درین  
 سوز که در باغم  
 گزینشی بسوز و چندین  
 بیاد تو خوش بگویم  
 کردی در این چنین  
 ضعیف است که بدست  
 زانم که گذشت  
 یعنی ای مشق دای  
 چون که کلاه مشای  
 زانجا که با مردم  
 نماند و آمد و بودی  
 منتی صلی

حافظ نادیک کاست باورد  
 جانافای مردم نیکو نهاد باورد  
 در آن هوا که ز برق اندر طلب شد  
 مرغی که باغم دل شد لغتیش حاصل  
 در کارخانه عشق از کفر ناگزیرست  
 در کیش جانفروشان فضل و هنر میرد  
 در محلی که خورشید اندر شمار ذره است  
 می خور که عمر سرگرد در میان تو افتد  
 حافظ و جان جانان با چون کجاست



<p>باین شعر تر و شیرین شاهنشاه عجب دادم که سزا پای حافط را چو از زنیگیور</p>	<p>ویریم بنوازش که بستم پایله بود چل سال مرغ و غصه کشیدیم و جفت</p>	<p>تعبیر رفت و کار بدولت حواله بود تدبیر ما بدست شراب و دو ساله بود</p>
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

۱۳۰۰  
 ۱۳۰۱  
 ۱۳۰۲  
 ۱۳۰۳  
 ۱۳۰۴  
 ۱۳۰۵  
 ۱۳۰۶  
 ۱۳۰۷  
 ۱۳۰۸  
 ۱۳۰۹  
 ۱۳۱۰  
 ۱۳۱۱  
 ۱۳۱۲  
 ۱۳۱۳  
 ۱۳۱۴  
 ۱۳۱۵  
 ۱۳۱۶  
 ۱۳۱۷  
 ۱۳۱۸  
 ۱۳۱۹  
 ۱۳۲۰  
 ۱۳۲۱  
 ۱۳۲۲  
 ۱۳۲۳  
 ۱۳۲۴  
 ۱۳۲۵  
 ۱۳۲۶  
 ۱۳۲۷  
 ۱۳۲۸  
 ۱۳۲۹  
 ۱۳۳۰  
 ۱۳۳۱  
 ۱۳۳۲  
 ۱۳۳۳  
 ۱۳۳۴  
 ۱۳۳۵  
 ۱۳۳۶  
 ۱۳۳۷  
 ۱۳۳۸  
 ۱۳۳۹  
 ۱۳۴۰  
 ۱۳۴۱  
 ۱۳۴۲  
 ۱۳۴۳  
 ۱۳۴۴  
 ۱۳۴۵  
 ۱۳۴۶  
 ۱۳۴۷  
 ۱۳۴۸  
 ۱۳۴۹  
 ۱۳۵۰  
 ۱۳۵۱  
 ۱۳۵۲  
 ۱۳۵۳  
 ۱۳۵۴  
 ۱۳۵۵  
 ۱۳۵۶  
 ۱۳۵۷  
 ۱۳۵۸  
 ۱۳۵۹  
 ۱۳۶۰  
 ۱۳۶۱  
 ۱۳۶۲  
 ۱۳۶۳  
 ۱۳۶۴  
 ۱۳۶۵  
 ۱۳۶۶  
 ۱۳۶۷  
 ۱۳۶۸  
 ۱۳۶۹  
 ۱۳۷۰  
 ۱۳۷۱  
 ۱۳۷۲  
 ۱۳۷۳  
 ۱۳۷۴  
 ۱۳۷۵  
 ۱۳۷۶  
 ۱۳۷۷  
 ۱۳۷۸  
 ۱۳۷۹  
 ۱۳۸۰  
 ۱۳۸۱  
 ۱۳۸۲  
 ۱۳۸۳  
 ۱۳۸۴  
 ۱۳۸۵  
 ۱۳۸۶  
 ۱۳۸۷  
 ۱۳۸۸  
 ۱۳۸۹  
 ۱۳۹۰  
 ۱۳۹۱  
 ۱۳۹۲  
 ۱۳۹۳  
 ۱۳۹۴  
 ۱۳۹۵  
 ۱۳۹۶  
 ۱۳۹۷  
 ۱۳۹۸  
 ۱۳۹۹  
 ۱۴۰۰



این که در قیامت از او  
 کرد این سال و خون خدا را  
 یعنی هر که از هر که از هر که  
 نه نیست یا نه نیست از هر که  
 پیغمبر فاطمه صلوات الله علیه  
 عشق که از هر که از هر که  
 با هر که از هر که از هر که  
 حلاوت و کمال از هر که  
 دوستی که از هر که از هر که  
 عشق که از هر که از هر که  
 هر که از هر که از هر که  
 جنبش که از هر که از هر که  
 در آن که از هر که از هر که

جی افند ۱۲  
 اولا خان سرکرده جان لایک بود  
 در میان آتش افکند یعنی چون نیم  
 شام در دیوار گنجست درین میان  
 آتش افکند و بی تاب شد و در آتش  
 این بیت شعر قطع قلند شد  
 آن شاه تهنه که پیش او دراز بود  
 خدایه گریخته و کشته شد چون  
 نواز الفیخ پیا پیا کرده باشد چون  
 آفتاب رسول خطاب است آن شاه  
 بیگره ایضا ای اسفند یعنی آن شاه  
 ندهد او دیدم شورش خاندان  
 که بهر شاه دست است  
 لایک یعنی لایک

دیدم که شعر لکوش حافظ ببح شای  
هر بیت ازان مغینه باز صد ساله بود

دی باغم بسروون جهان کیسرنی از نو  
بلوئی می فروشانشن بجای نمگیر  
شکوه تاج سلطانی که بیم جان و دست  
رقیم شمشیر که در کز این باب بر تباب  
ز آکن بکه روی خود ز شاقان پوختن

ای بفروش دلچ ماگزین سترنی اندر  
زهی سجاده تقوی که کیسا غنی از زر  
کلاه لکوش ست ما بر سر نی از زر  
چاقا و این برار که خاک نمی از زر  
که سودای جهان داری غم لشکری از زر

در یک ایوانت خاتم خوار که از خاک دور از دانه در شتر و ناله

[illegible]















نه هر درخت تحمل کند بجای خزان  
 رسید موسم آن که در طرب ز گسست  
 ز راز بهای می اکنون چو گل درین لعل  
 ز سر غیب کس گاه نیست قصه مخوان  
 و لم که لاف تجرد و کون شغل  
 مراد دل که جویم که نیست دلداری

غلام همت سرورم که این قدم دارد  
 هند بپای قبح هر که شش ورم دارد  
 که عقل کل بصدت عیب متهم دارد  
 کدام محرم دل را درین حرم دارد  
 بسوی زلف تو با باد صبحدم دارد  
 که جلوه نظر و شیوه کرم دارد

رجب خجسته و حافظ چهره طرف بتوانست  
 که ماضی طلبیدیم و او غنیمت دارد

دست از طلب بارم تا کام من بر آید  
بجشای ترمیم را بعد از وفات و بگر  
بنمای رخ که خلقی و اله شوند و حیران  
جان لبست حسرت و دل از لبش  
از حسرت و دلتش جانم به تنگ آمد  
گفتم خویش کز وی گیر دل نگفت  
هر یک شکن زلفت پناه هست در او

یا جان سدید جانان یا جان تن بر آید  
کز آتش دروغم دود از کفن بر آید  
بجشای لب که فریاد از مردوزن بر آید  
مگر فتنه هیچ کامی جان از بدن بر آید  
خود کام تنگستان کی زان من بر آید  
کار نیست این کو با خویشتن بر آید  
چون این دل شکسته با آن شکن بر آید

دست از طلب بارم تا کام من بر آید  
بجشای ترمیم را بعد از وفات و بگر  
بنمای رخ که خلقی و اله شوند و حیران  
جان لبست حسرت و دل از لبش  
از حسرت و دلتش جانم به تنگ آمد  
گفتم خویش کز وی گیر دل نگفت  
هر یک شکن زلفت پناه هست در او

یا جان سدید جانان یا جان تن بر آید  
کز آتش دروغم دود از کفن بر آید  
بجشای لب که فریاد از مردوزن بر آید  
مگر فتنه هیچ کامی جان از بدن بر آید  
خود کام تنگستان کی زان من بر آید  
کار نیست این کو با خویشتن بر آید  
چون این دل شکسته با آن شکن بر آید

کر از عشق دل بگریز  
ز عشق اینجی  
اول چو گریخت  
بر آفتاب  
دوستی کسی  
نوازد که از عشق  
بختی ای عشق  
بوی گلستان  
تلف تو نباشد  
غصت کز دل  
زین سبب  
دل بگریز















ہفت روزہ

اینجا چو کوه را بستاند پای  
عشق جز آنکه از غمزدی

این کتاب را به مناسبت روز دانشجو تقدیم می‌کنم

وہی ہے جو کہ  
میں نے اس کے  
میں نے اس کے  
میں نے اس کے

ایک اسٹوریٹس  
سے اعلیٰ و نون و گلاب  
از استاد محترم  
پروفیسر

این فطاریه

حافظ حق قرآن گز زرق و شید باز آ  
باشد که گوی عشقی در این میان آید

روز وصل مستداران یابد باد  
اینچنان در کس قناری نماند  
کاشم از غمی غم چون هر گشت  
بیاو باد آن روزگارن یابد باد  
ز ان قناریان یارن یابد باد  
بیاگش غمیش باد و خوارن یابد باد

مستوفی ای  
دارند ارادت را  
ما با داری و حسن  
ماضیات را بنده  
مستوفی ای  
دارند ارادت را  
ما با داری و حسن  
ماضیات را بنده







[illegible]



نزدیکی ساقی مپوش گلی بچین امروز  
چنان کرشمه ساقی دلم ز دست ببرد  
من این مرقع رنگین جو گل نخواهم خست  
بگو عشق من به بی دلیل راه قدم  
ز میوه های شستی چه زوق دریا بد  
کمن ز غصه شکایت که در طریق ادب  
عجائب عشق ای رفیق بسیارست  
خدای امد دی ای دلیل راه حرم  
گلی نخچیر زبان آرزو دل من  
شراب نوش کن جام زربصوفی و

که گرد حاضرتان خط نبفته مید  
که کسی دگر نمیشد وی گفت شنید  
که پیر باده فروش شش بجرعه مخمورید  
که گم شد آنکه درین ره برهبری رسید  
کسی که سیب نخلان شاه ی نگزید  
بر حتی نرسید آنکه زحمتی نکشید  
ز پیش آهوی این دشت شیر ز برید  
که نیست بادی عشق را کرانه پدید  
اگر نسیم مروت درین چنین نه وزید  
که پادشاه ز کرم جرم صوفیان بخشید

بهار میگذرد مهر سترادریا  
که رفت موسم و حافظ هنوزی بخشید

ز دم این فال گذشت آخر و کار آخر شد  
حاقبت در قدم باد بهار آخر شد  
که بخورشید رسیدیم و غبار آخر شد

روز بهار من شب فرقت یار آخر شد  
آن همه ناز و تنویم که خزان منقوش  
بعد ازین نور به فاق دیم از دل بخش

بنی مپوش گلی بچین امروز  
چنان کرشمه ساقی دلم ز دست ببرد  
من این مرقع رنگین جو گل نخواهم خست  
بگو عشق من به بی دلیل راه قدم  
ز میوه های شستی چه زوق دریا بد  
کمن ز غصه شکایت که در طریق ادب  
عجائب عشق ای رفیق بسیارست  
خدای امد دی ای دلیل راه حرم  
گلی نخچیر زبان آرزو دل من  
شراب نوش کن جام زربصوفی و  
بهار میگذرد مهر سترادریا  
که رفت موسم و حافظ هنوزی بخشید  
ز دم این فال گذشت آخر و کار آخر شد  
حاقبت در قدم باد بهار آخر شد  
که بخورشید رسیدیم و غبار آخر شد  
روز بهار من شب فرقت یار آخر شد  
آن همه ناز و تنویم که خزان منقوش  
بعد ازین نور به فاق دیم از دل بخش  
بنی مپوش گلی بچین امروز  
چنان کرشمه ساقی دلم ز دست ببرد  
من این مرقع رنگین جو گل نخواهم خست  
بگو عشق من به بی دلیل راه قدم  
ز میوه های شستی چه زوق دریا بد  
کمن ز غصه شکایت که در طریق ادب  
عجائب عشق ای رفیق بسیارست  
خدای امد دی ای دلیل راه حرم  
گلی نخچیر زبان آرزو دل من  
شراب نوش کن جام زربصوفی و  
بهار میگذرد مهر سترادریا  
که رفت موسم و حافظ هنوزی بخشید  
ز دم این فال گذشت آخر و کار آخر شد  
حاقبت در قدم باد بهار آخر شد  
که بخورشید رسیدیم و غبار آخر شد  
روز بهار من شب فرقت یار آخر شد  
آن همه ناز و تنویم که خزان منقوش  
بعد ازین نور به فاق دیم از دل بخش

بنی مپوش گلی بچین امروز  
چنان کرشمه ساقی دلم ز دست ببرد  
من این مرقع رنگین جو گل نخواهم خست  
بگو عشق من به بی دلیل راه قدم  
ز میوه های شستی چه زوق دریا بد  
کمن ز غصه شکایت که در طریق ادب  
عجائب عشق ای رفیق بسیارست  
خدای امد دی ای دلیل راه حرم  
گلی نخچیر زبان آرزو دل من  
شراب نوش کن جام زربصوفی و  
بهار میگذرد مهر سترادریا  
که رفت موسم و حافظ هنوزی بخشید  
ز دم این فال گذشت آخر و کار آخر شد  
حاقبت در قدم باد بهار آخر شد  
که بخورشید رسیدیم و غبار آخر شد  
روز بهار من شب فرقت یار آخر شد  
آن همه ناز و تنویم که خزان منقوش  
بعد ازین نور به فاق دیم از دل بخش



ارباب عشق در وقت زنده جان  
 با جاندار که کاخ نبوت پان  
 در وقت زنده و عاشق  
 شد از انکسار کمال  
 حرف بر وقت زنده بود  
 از ان کمال که کشت  
 عشق زنده را عشق  
 یکبار خود را منع علی  
 نیز در ایست که در بیان  
 حال سلسله را در بیان  
 بعضی غنی از تحلیات محکم  
 و از انکسار کمال



درمخت و صحت اول صحت علی نوبت برگ سیده و مقصد من از تو رفتن آید ای وصال تو چنان نشود لیکن زلفت فویش زلف و فویش زلف

منزل حافظ کنون بار که کبریت  
دل بزرگد رفت جان بجانانه شد

نفس برآمد و کام از تو بر نه آید  
مگر بروی دلا آراے یار من ورنه  
درین خیال تبس شد درینغ عمر عزیز  
چنان بجزرت خاک در تو می میرم  
بسته حکایت دل هست بهیم سحر  
قد بلند تر اتا بسیر می گیرم  
مقیم لعل تو شد دل که خوشی انی داشت  
فدای دوست نکردیم عمر و مال درینغ  
پیشینه تیر سحر گاه من خطا نشدی  
فغان که بخت من از خواب نمی آید  
بسیج گونه دگر کار بر نه آید  
بلای زلف سیاهت بسرنمی آید  
که آب نه ندگیم در غن سرنمی آید  
ولی بخت من اشب سحر نمی آید  
درخت کام مرادم بر نه آید  
وزان غریب بلاکش خبر نمی آید  
که کار عشق ز ما این قدر نمی آید  
کنون چه شد که یکی کار گر نمی آید

ز بسکه شد دل حافظ رید از نه پس  
کنون ز حلقه زلفت بدر نه آید

سألتها دل طلب جام جم از ما میکرد  
گوهری که ز صدف کونین مکان بود  
انچه خود داشت ز بیگانه تمنای میکرد  
طلب از گم شدگان لب و یا میکرد

که از خواب فویش زلف  
۱۲ فتح علی و آراهای  
نوبت روی و آراهای  
مستوفی من گم و آراهای  
من برآید در هیچ و آراهای  
کام من بر نی آید  
ای بسایه نیامد  
تغنی دارم ناخود  
بانیج  
راند لکین  
من خسته آید از دگر  
تا نسیم آید از دگر  
ای دعای سحری من  
سجایب شده صلا یک عام  
که برای حصول دصال  
سجایب نشود  
دل من جام جم  
راو از معرفت  
از من طلب میکرد  
این لغت خود دارد  
از بیگانه طلب میکند  
از آن که

است از ذات خود لب و یا میکند  
۱۱ تمام انگارگان  
طلب میکرد  
باز شد گمانه  
باز کرد و ما  
از امانا که  
قیامه  
بوده می نمود  
و مکان بود  
انصاف کون



















[illegible]















بسیار بااداری  
آن قدرشان است  
که برین کهائی دارد  
از دست و گریست  
مخرج علی  
باجای شکر است  
ای چشم  
شیدا و رویان  
عجب است بکین  
نه توانی مری  
آهست و وطن  
من دارم



۱۷۲

[illegible]

سینه شریک  
 باشد تو هر کسی که خوشی من  
 و کار بیایم باشد دوست من  
 هر چه از او بوی افتد از او  
 آید او خوش باشد اگر کسی  
 نیست که با کسی را بدوست  
 بیا تو هر که را بدوست  
 ندان بدوستم را بدوست  
 و خوشی من بدوستم را  
 ندان بدوستم را بدوست  
 بدوستم را بدوستم را

مقام

[illegible]

دراز عشق نشد کن یقین محرم راز	هر کسے بر حسب فہم گمانے دارد
با خرابات نشینان ز کرامات طائف	ہر سخن جانے و ہر نکتہ مکانے دارد
بدعی گو بر وونکتہ بہ حافظ مفروش	
اکلاک مایہ زبانیہ و بیانیہ دارد	
شراب عیش نہان چیت کار بی نیاد	زویم بر صفت ندان و ہر چہ با و باد
گرہ ز دل بکشا و ز سپریاد مکن	کہ فکر هیچ مہندس حسنین گرہ نکشا و
از انقلاب زمانہ عجب مدار کہ خرچ	ازین فسانہ وافسون ہزار دارد یاد
قبح بشرط ادب گیر زانکہ تکیہ پیش	ز کاسہ سرجمشید و ہمین ست و قبا و
کہ اگر ہست کہ جمشید و کی بکار قند	کہ وقت ست کہ چون فت تخت جمہ یاد
ز حسرت لب شیرین ہنوز می بینم	کہ لالہ میداد از خاک تربت فرما و
مگر کہ لالہ بدانت یو فالے دہر	کہ تا بزاد و بشد جام می ز کف نہاد
نہد ہند اجازت مرا بسیر	نہیم خاک مصالے و آب کنا با
بیابا کہ زمانی زمی خرابے شویم	مگر رسیم گنجی درین خراب آباد
بنوش بادہ صافی بنا لہ دف و چنگ	کہ بستہ اند برابر بشم طرب دل شاد
ز دست اگر نہم جام می مکن عیہم	کہ پاک تربہ از نیم حریف دست نداد

۱. در وقت نماز و در وقت دعا و در وقت تلاوت قرآن  
 ۲. در وقت خواب و در وقت بیدار شدن  
 ۳. در وقت خوردن و در وقت آشامیدن  
 ۴. در وقت راه رفتن و در وقت ایستادن  
 ۵. در وقت نشستن و در وقت برخاستن  
 ۶. در وقت سلام دادن و در وقت سلام گرفتن  
 ۷. در وقت دیدن و در وقت شنیدن  
 ۸. در وقت بوییدن و در وقت بوی گرفته شدن  
 ۹. در وقت لمس کردن و در وقت لمس شدن  
 ۱۰. در وقت سخن گفتن و در وقت شنیدن سخن



[illegible]

و در آستانه  
سوی آن شخص اموال و جان و دین  
تر قمار و آفتان و غصب و بیعت و  
فعال و خسر و حوا و هر شد ۱۲  
چون کسی که یک بار از آن غصب  
از یک هر یک که در حق خود است و  
باز آن چه در دوزخ و آتش و در یک  
از آن زمان و در غفلت و نوم  
نهایت شکل است ۱۳  
چون کسی که در آن



















۱۲۹  
 به صاحب این دفتر که  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این

خلام زگرست تو تاجداران ترا صبا و مرا آب دیده شد غماز بر زیر زلف دو تا چون گذر کنی بگر گذار کن چو صبا بر نبشته زار و بین رقیبه بگذر و بیش ازین مکن نوشت نصیب باست بهشت ای خدایان نه من بران گل عارض غزل سراپا تو دگر شیر شوی خضر بی نجمه که من بیایم کده و چهره ارغوانی کن	خراب باد لعل تو هوشیاران و گرنه عاشق و مشتوق از داران که از یمن و یسارت چه بقرارند که از قنطاول زلف چه گویند که ساکنان در دوست خاکساران که مستحق کرامت گناه گارند که عند لیب تو از هر طرف هزارند پیاده میروم و همزمان سوارانند مرو بصومعه کاخا سیاه کارانند
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

خلاص حافظ ازان زلف تبارها که بستان کند تو رستگارند
-------------------------------------------------------

قل این خسته بستم شیر تو قدیر نبود یارب آینه حسن تو چه جوهر دارد سر ز حیرت بدر یکد بار کردم من دیوانه چو زلف تو را میگردم	ورنه هیچ از دل بر حرم تو قصیر نبود که در و آه مرا قوت تا شیر نبود چون شناسای تو در صومعه یک پیر نبود هیچ لائق تر از حلقه خنجر نبود
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

و در این کتب که در این  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این

و در این کتب که در این  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این  
 می نویسد و در این کتب  
 که این شایسته است اگر اینها  
 را از این کتب که در این



پندرہ روزہ صد  
دہلی کے نئے شاہی  
مورخ و تاریخ نگار  
ایمان دہس  
پندرہ یابی  
نہال شری  
مطالعان اور  
نہال شری















[illegible]



عشق و محبت و وفا و ایثار و شجاعت و دلیری و کرم و سخا و بزرگواری و...

ای بوس کنار خوش نباشد	ای باد شکر لب گل اندام
جان نعت و عقرست حافظ	از بهر نشا رخوش نباشد
<p>گفتم که ماه من شو گفت اگر آید</p> <p>گفتا ز ماه و ریان این کار کتر آید</p> <p>گفتا تو بندگی کن کوبنده بر در آید</p> <p>گفتا یکشن چهار تا وقت آن آید</p> <p>گفتا که شبر و ست این از راه دیگر آید</p> <p>گفتا خاک نسبی کز کوسه دلبر آید</p> <p>گفتا تو بندگی کن کان بنده پرو آید</p>	<p>گفتم تو دارم گفتا عمت سر آید</p> <p>گفتم ز مهر و رزان رسم قایم آید</p> <p>گفتم که بوی زلفت گمراه عالم کرد</p> <p>گفتم دل حیمیت کی غم صلیح داد</p> <p>گفتم که بر خیالست راه نظریه بندم</p> <p>گفتم خوش آن بوی کز یلغ خلد خیر</p> <p>گفتم که نوش لعلت مارا بار ز کشت</p>
گفتم زمان عشرت دیدی که چون آید	گفتا خموش حافظ کاین خصمه هم آید
<p>حقه مهربان مهر و نشان ست که بود</p> <p>بوی لعل تو همان مونس جان ست که بود</p> <p>همچنان دمل سعدن کان ست که بود</p>	<p>گوهر مخزن اسرار همان ست که بود</p> <p>از شبایس که مارا همه شب تا دم صبح</p> <p>طالب لعل گهر نیست و گرنه خوشید</p>

کرامت و شرف و قدر و قیامت و کبریا و جلال و شکوه و عظمت و...

عشق و محبت و وفا و ایثار و شجاعت و دلیری و کرم و سخا و بزرگواری و...



[illegible]















[illegible]

۱۰۰ بیچاره زن و داد او را که از هر یک یک کاه  
 ۱۰۱ مفت زیدی غلام میگردد و در این  
 ۱۰۲ بجای بیست شاهی معشوقین معیار و  
 ۱۰۳ نواد بیست کاه از بیست شاهی  
 ۱۰۴ و مقامی دارد و ۳۰ فتح ۵۵ غایب کنیز دارد  
 ۱۰۵ عالم را که این زن را که شش غایب کنیز دارد  
 ۱۰۶ باز شش تا خوش فرج اگر یک شاه عادل  
 ۱۰۷ ای اندیشه است که اگر یک شاه عادل  
 ۱۰۸ کرد که کویا باشد بیست بیست  
 ۱۰۹ من است که ای بیست شود و معیار  
 ۱۱۰ ملک است ۳۰ ای بیست شود و معیار  
 ۱۱۱ دل از بیست دارد که یک  
 ۱۱۲

از این وقت که او را خواست  
و از آنکه میخواستند که او را بکشند  
و از آنکه میخواستند که او را بکشند



[illegible]

خسر و احاقط درگاه نشین فاتحه خوان

وز زبان تو متناسے دعائی واد

شماره پنجم در بیان چگونگی  
 تهیه و مصرف این شراب  
 و نیز در بیان فواید و  
 مضرات آن است.

غالباً این قدم عمل کفایت با  
 این زمان عبور به آرام چه حکایت با  
 عشق کاریست موقوف به ایش با  
 وز مستوری تا با بچش غایت با  
 پیر ما هر چه کند عین رعایت با  
 تا خود او را از میان با که غنایت با

دوش ازین غصه خیزم که چایمی سفید

حافظ ارباده خور و جای شکایت

شکستگان مر و قتی خولی بود  
ولی اهدرد و یاری مصلحت بین  
لشکر ابی جوحی افتادیم از غم  
من ضائع شد اندر کوی بیابان  
حال این پریشان رحمت آید

کہ بائے گفتنی گرشکے بود  
کہ استظار ہر اہل دے بود  
بتدیرش امید سالے بود  
چہ دہنگیر یاب منزے بود  
کہ وقت کاروان کاٹے بود

[illegible]

معاونین  
محکمات  
کلیه امور  
بزرگواران  
مقامات عالی  
مقامات عالی  
مقامات عالی



کمالی ارمیج و سلمه می هر دو  
 در دست اندازا  
 برونان زینت  
 لیکن با بعد از  
 ازین مردم  
 مانی نوده  
 سلمه می ماورا  
 کنت غافل  
 نیم است

ای که در مصلحت  
 کینه شش سرخوشی پرورده  
 زبون نام ساز نیست آن عجبی باشد  
 بانه مشغولان آن کس که گمانه  
 باری علی بنده مان فیه کده واصل  
 باین کلام اندام پرده از بستی  
 درستان بوقت کسی که بصوت فخر  
 چنگ و پیانو شده و نواز عاشقان را  
 هم آواز میدهد و نواز عاشقان را  
 عاشقان ستای مشرقان و شام  
 گاهی نغمه های عاشقان نیکوید

# دیوان

جز به یاد بی وفای در زمانه  
 آنکه کوه و دشت را با شام  
 در رخ قتل برادر و  
 آن که کربلای سبب انداخته بود  
 تازیانه ای که از اسب شواله آورده  
 نسبت به آنکه ای که بیاورد  
 آتش از دهان او و شعله های  
 بیخ و بن و اصل و اصل  
 و ای که در میان کمان  
 قلاب و چنگ و تار و کمان  
 و ای که در میان کمان  
 و ای که در میان کمان

مرا تا عشق تسلیم سخن کرد	حدیثم شکست هر صفت بود
هنر نه عیب حرمان بود لیکن	ز من محسوسم ترک سائل
سر شکم در طلب درافشانید	ولی از وصل او بی حاصل
آنگو و گیر که حافظ نکته دست که ما دیدیم محکم غافل بود	
معاشران حریف شبانه یاد آید	حقوق بندگی مخلصانه یاد آید
چو در میان مراد آورید دست	ز عهد صحبت مادر سیانه یاد آید
چو عکس با ده کند جلوه در رخ ستا	ز نه من بسرو دو ترانه یاد آید
بوقت سرخوشی از آه و ناله عشق	بصوت نغمه چنگ و چانه یاد آید
نیخورید زمانی غم و فدا داران	ز بیوفائے دور زمانه یاد آید
سمند دولت اگر تند و کسر شل	ز بهرمان سبزه تازیانه یاد آید
بوقت مرحمتی ساکنان صدر جلال ز روی حافظ و آن آستانه یاد آید	
من مصلح و سلامت کس این گمان	که کس نذر خرابات ظن آن
من این مرتفع پشمینه بهر آن دارم	که زیر خرقة کشم می کس این گمان

در میان کمان  
 و ای که در میان کمان  
 و ای که در میان کمان  
 و ای که در میان کمان







[illegible]



















راه عشق را چه کیس گاه کما نذران است  
 سحر بامعجزه پہلو ترند دل خوش دار  
 جام مینائی می سدرۃ تنگد لبست  
 باغبانان خزان بنحیرت می بینم  
 در بہن دم ہر خفتہ است مشو این ازو  
 بانگ گاوی چو صد باز دہ عشوہ مخر  
 علم و فضل کہ بچل سال ولم جمع آورد

هر که دانسته رود صفت ز اعدا ببرد  
 آفونی که در دست آید  
 سامری کیست که دست از یه جیا ببرد  
 منه از دست که میل غمت انجا ببرد  
 آه از آن روز که باد تلخ عنای ببرد  
 اگر امروز نبرد دست که فردا ببرد  
 کی سها عکس از خورشید مصفا ببرد  
 ترسم آن ز گرس ستانه یکجا ببرد

حافظ ارجان طلبہ نرس مستانیہ او  
خانہ از عمر پسر و از وہیل تاجرو

گفتن و صبا مشک نشان حاشا  
 از غوان عام عقیقه بهمن خواهد داد  
 گل عزیزت غنیمت شمر پیش صحبت  
 این تطاول کم کشید از غم هجران بل  
 ای دل ارعشرت امروز بفرود سنگی  
 ماه شعبان هاز دست قبح کاین خورید

عالم پیر دیگر باره جوان خواهد شد  
چشم نرسن شقائق نگران خواهد شد  
که بیلغ آمد ازین راه و از ان خواهد شد  
تا سر پرده گل نعره زنان خواهد شد  
مایه نقد بصیرت را که ضمان خواهد شد  
از نظر تابش عید رمضان خواهد شد

است موی کبریا که در آگاه مسای  
 گره زده بود و در عشق ز کبر  
 نوازش و زلف کبر قوم است  
 شمع یعنی ای حافظ اگر غم  
 سنان عشق جان و غلبه  
 عادت دل را در دوزخ خالی  
 کن که آواز او را با جان بر دهم  
 این غزل بسیار لطیف  
 یعنی قوم بهار و بهار و بهار  
 مشک فشان خواجه شاد عالم  
 که بهشتان بهر آید  
 و بهار و بهار

[illegible]



۱۶۰  
 کمال نامتو  
 در این کتاب  
 است غزل چنان  
 مجلس از  
 طبعی است

<p>چند گونی که چنین ست چنان خواهد شد</p> <p>مجلس و عطا در است و زمان خواهد شد</p>	<p>مطر مجلس است غزل غزل سرود</p> <p>گر ز سبزه بزم ابات شد عیب مکن</p>
<p>حافظ از بهر تو آمد سوا تسلیم وجود</p> <p>قدی نه بودا عیش که روان خواهد شد</p>	
<p>ای با خرقه که مستوجب آتش باشد</p> <p>شامگاهش نگران باش که سرخوش باشد</p> <p>تاسیه روی شود هر که در خوش باشد</p> <p>عاشقی شیوه زندان بلاکش باشد</p> <p>ای سیاح که بخو نایبش باشد</p> <p>حیف باشد دل و انا که مشوش باشد</p>	<p>نقد صوفی نه همه صافی نه غیش باشد</p> <p>صوفی ماکه زور و سحر است شدی</p> <p>خوش بود گر محک تجربه آید بیان</p> <p>نار پیر و تنغمم نبرد راه بدست</p> <p>خط ساقی گرا زین گونه زند نقش</p> <p>غم و نیای دنی چند خوری باد به بخور</p>
<p>دل و سجاده حافظ بر باد و شورش</p> <p>گر شراب از کف آن ساقی موش باشد</p>	
<p>صورت نادیده شبیهی تخمین کرده</p> <p>این حکایتها که از فرهاد شیرین کرده</p> <p>عارفان انجاشام عقل مشکین</p>	<p>نسبت بیت اگر با به پروین کرده</p> <p>شمه از دستان عشق شوا نگیز است</p> <p>نگمست جان بخش دارد خاک کوی گلزار</p>

برای تو آید  
 توفیق بای و در اعلا  
 کرد و کرد و بای خود رسد  
 پیشانی است ای نه در میان  
 آنست که آتش سوزد و قابل  
 ای که سوزان باقی نیستند  
 که با سحر اندام است  
 آنگس که ناز زورده و خفا  
 دوست رسیدن خوانم عاقل  
 طایفه ندان چنان است  
 کار ناز زور و دان نیست  
 چنان  
 ۵۵  
 ای محکب غم نایب  
 نایب از تکی خوری شکر بخور  
 انوش باشد دل و انا  
 باشد از عین ازار اندام  
 یعنی اگر با به و خوش شاد  
 گفت آن ساقی و در راه  
 حافظ عوض آن بیرون نیست  
 اگر با به و درین نسبت  
 کرده و نسبت  
 صورت روی تو را دید  
 اندام و خیال تو را دید  
 چه بود و چه بود

۱۶۱  
 عارفان چنان  
 عارفان چنان  
 عارفان چنان  
 عارفان چنان















[illegible]























خداوند را  
گرفتار این مجنونان  
بازرسی است  
معرفت و معرفت  
است جان باقی  
دو بار سر کار زار در  
مولوی محمد علی  
ای مریض باور  
ننگان کار و کوه  
کرد ای خداوند  
تعالی بخش این  
ایستاد آفات و  
مولوی محمد علی  
مجتبی



لعل ای بیخوش  
 هست تر از خار و خشت  
 خیره ای که بس بر ما  
 چو در جای افروز خود  
 ز دمار که ما شفیق  
 علی بنی یونان  
 او را خوش نظر و دل  
 یعنی چون جان  
 غم مال این جهان فانی  
 خود را بدست و تابی  
 چو شمع که در کج و راست  
 در آن نقطه بودم غلام

در آن نقطه بودم غلام  
 ز یک چون غزل آید ز دست چو آن  
 کلامی مکتوب شود که جزای هست  
 عجب ای گل و عجب من باشد از هزار  
 پیش بر دانی دارم که اگر از قاصد حب  
 وقت و حال آن است ای عشق  
 بگو در دل عشق تو خفا کجاست گرچه  
 ازین در چشم او در کج و راست ای غم  
 ظاهر ای که از عارف غم را کم کرد  
 که خفا که چک قفس گوشت بران قاف

**مثنوی**

خدا ای اگر پیش قدم کن  
 خدام فدای تو باد و خوار و بیل  
 انقاست ست غزل و قافیات  
 بیت چو شمع است ای عشق  
 حافظ ازین سخن تصور بدار  
 دل او در خشت و غم زانکه  
 غلام ای که چون آن نقطه  
 شد دل او خفا غم زد و شسته  
 چنانکه از آن راهی کن  
 چنانکه از آن راهی کن  
 در جنت شمشیر غلام

با او بگو که لعل من دل داده ایم و مهر تو از جان خرید ایم کردی چو روزگار فراموش بنده را ای دل باز با غم بجزان و صبر کن باری خیال دوست پیش نظر شو	باز آ که عاشقان تو مردند ز منتظار بر ما بجا و جور فراق و امدار ز نهار عهد یار و قافدار گوش دار ای دیده در فراقش ازین پیش سخن بدار چون بر وصال یار نداریم اختیار
ای برده گوی حسن و خوبان روزگار الحق وجودش نشان دمان تو دادیم دل بست خط و زلف خال تو با او هزار دشمن اگر یار با منست عشقت چو در سراج دل خانه گیر شد	حافط تو تا کی غم مال جهان خور بسیار غم خور که جهان نیست یار
قدت بر است چو همی سرو و بیاب سو هم نقطه است پنهان آشکار از دست هر سه تاج کشد این دل فگار و غم مصاف را و ترسم کار زار زین در اگر دید رشوم آیم با خطار عقل طویل را نبود هیچ اعتبار	با او بگو که لعل من دل داده ایم و مهر تو از جان خرید ایم کردی چو روزگار فراموش بنده را ای دل باز با غم بجزان و صبر کن باری خیال دوست پیش نظر شو
منصوبه هوای تو حافظ کنون حیات در شش غمت دلش افتاده مهر و قاف	با او بگو که لعل من دل داده ایم و مهر تو از جان خرید ایم کردی چو روزگار فراموش بنده را ای دل باز با غم بجزان و صبر کن باری خیال دوست پیش نظر شو

ای جان که در روزگار  
 در شش غمت دلش افتاده مهر و قاف  
 ای جان که در روزگار  
 در شش غمت دلش افتاده مهر و قاف  
 ای جان که در روزگار  
 در شش غمت دلش افتاده مهر و قاف



که از اخبار  
خود برای من بیاور  
ای زمانه کونین  
چو مقصود من  
خدا را می ستای  
قدح آینه کردار  
بیا که در من  
چیز مقصود خود  
ببیند







ولا چندم بریزی خون دیده شرم از آخر  
منم یارب که جانان از غرض میبخشیم  
چو با دانه رخ جان بودن خوشه تاخیز  
مرا دینی عقبی بمن نشید روزی خوش  
بگارتان چین نام نخواهد شد سرالیک  
دلا د ملک شبنم گرا زانده نگرزی

تو نیز می مید خوبی کن مرا دل بر آخر  
دعای صبحم دیدی که چون بکار آخر  
ز بهمت تو شسته بردار و خود تخم بکار  
بگو شوم قول چنگ ل بستم زلف یار آخر  
بنوک کلک نگات نقشی می نگار آخر  
و دم صحبت بشمار تها بیا دزان نگار آخر

شکوه  
ن  
دوستان  
آینا

مرا خدای تعالی  
قول جنگ اول گوش کن، ساینده  
زلف باده مست داد از زمین صبح  
دینا و عشق است دلاوی از غنچه  
شب غری می گرا زانده نگرزی که  
نم نخل همی می بیا بشارت از نگار  
این شسته زلف می جان ساه نازده  
میگی که سحر جان

تبی چون با هزار نوزدی چون بعل پیش آورد  
تو گویی تا بجم حافض ساقی شرم دار آخر

دیکز شاخ سرو سی بیل صبور  
 ای گل بشکر آنکه شکفته بکام دل  
 ترا ہ اگر بہ جور و قصورست امید دار  
 از دست غیبت تو شکایت نیکیم  
 گرد گیران بعیش طرب خرم اندوشت  
 می خور بہانگ چنگ خور غصہ در  
 حافظ شکایت از غم ہجران چہ  
 گلہا نگ نہ کہ چشم باز روی گل  
 یا بلبلان بیدل شید اکمن غزل  
 مارا اثر انجانہ قصورست و یار حوا  
 تا نیست غیبتی نہ ہد لذتے حضور  
 مارا غم نگار بود مایہ سر  
 گوید ترا کہ بادہ مخور گو ہوا الف  
 در زحیر وصل باشد در ظلمت تو

[illegible]







ماہنامہ انجمن ادریائیان  
پلازہ تریب پورہ منچ  
سیکریٹری مکیو پین در  
گروان اندولان طالب سیکری  
بلادیار  
توراد کیے وقت و خیرین  
شربت اور شربت از  
گلوی شربت بلادیار  
ایم ای سی بلادیار  
ازدین سلطان دولت  
عدم حیدر















۱۲ مولوی محمد علی صاحب  
 خوراکہ کرمیہ











ای که عشاق است تو تاز  
 یگوئیت که روز درون پی می نیم  
 تن که شمع حسن است رنه حاجت  
 ج در زوم بعد ازین حضرت دست  
 شبی چنین بسحر که ز بخت میجویم  
 از بحر تو چشم از جهان فرومید و  
 علقه ما که ز دم بر در دل از سر سوز  
 غنچه سر نهفته نهان بجا ماند

همان نیاز که حجاج را براه حجاز  
از اشک کس حکایت که من نیم غما  
جمال دولت محمود را بزلت ایاز  
چو کعبه یافتیم آیم ز بت پرستی باز  
که با تو شرح سرانجام خود کنم آغان  
امید دولت وصل تو داد جانم باز  
بیوی و ز وصال تو در شبان دراز  
دل مرا که نسیم صباست محرم از

از شوق مجلس آن ماه خرمی حاقط  
اگرست چو شمع جفا فی رسد بسوز و بشا

بیامد از تنای لبست کامم هنوز  
وز اول گفت دیم درس زلفین تو  
نظا گفتم شبی سوی ترشک ختن  
من فتمت روزی لیلا بان هو  
روی ترا در خلوت دید آفتاب

بر امید جام لعلت در دی آشامم هنوز  
تا چه خواهد شد درین داسر بنجامم هنوز  
میسوزند هر خطه تیرے سو بزمم هنوز  
ال لیل ابو حنی بن می آید از نامم هنوز  
مسید و دچمن سایه هر دم بر لب بامم هنوز

[illegible]



[illegible]



کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
تاریخ ثبت: ۱۳۰۲/۰۵/۰۵  
شماره ثبت: ۱۳۰۲/۰۵/۰۵  
تاریخ امانت: ۱۳۰۲/۰۵/۰۵  
شماره امانت: ۱۳۰۲/۰۵/۰۵  
تاریخ بازگشت: ۱۳۰۲/۰۵/۰۵  
شماره بازگشت: ۱۳۰۲/۰۵/۰۵

بهر کند که خدای بگیرد و بازم بسد بر آستین خیال تو میسدم بوسه تا این زمان من شوریده دل نهادم بر تو و آن سال نشامی که صبح در پی اوست گرم چو خاک نین خوا میکنی سهل است در خون سینه دلم چون کبوتران مطبیده خیال قد بلند تو میسکند دل من	بشرط آنکه ز کارم نظر نگیرد باز بر آستان صالحینیت دست نیاز بر آستان تو کاندرازل نهادم باز که غیش و نوش بهم باشد و نشیب و فراز خرام میکنی بر خاک سایه ای انداز چه تپشی ست که بر جان نهادی باز تو دوست کو ته من بین آستین دراز
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

حدیث در دین ای مدعی نه امر و نه است  
که حاقط از ازل او رند بود و شاید

شمر که دیده بیدار دوست کردم با نایبند بلا گو رخ از غبار مشو بیک و دو قطره که اثار کردی ای خوش لماسات از نه بخون جگر کند عاشق از شکلات طریقت عیان تبابی دل درین مقام مجازنی بحسب ریا که گیر	چه شکر گویت ای کار ساز بند تو که کیمیای مراد است خاک کوی نیا بساکه در رخ دولت کنی کرشمه و ناز بقول مفتی عشقش در ست نیت ناز که مرو راه نمیشد از نشیب و فراز درین سراج باز چه غیر عشق سباز
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ای از شامی صبح در پی اوست  
افکار کن که روزی در دل میسکند  
نیز که نوش و نشیب و فراز  
بهر باشد که سحر و سحر  
خاک نین که میان خاک است  
لیکن در میان خاک است  
خود انداز و خود را  
در دین که سحر و سحر  
من خال کشی که در دین  
عقل من بین آستین  
را بر می دیدار دوست باز کردم  
بلا که گویت که در دین  
شود که گویت که در دین  
مراد است که گویت که در دین  
آن که گویت که در دین  
کلیه از دین  
شده که گویت که در دین  
ای که گویت که در دین  
چگونه که گویت که در دین

درین مقام مجازنی بحسب ریا که گیر  
درین مقام مجازنی بحسب ریا که گیر  
درین مقام مجازنی بحسب ریا که گیر  
درین مقام مجازنی بحسب ریا که گیر  
درین مقام مجازنی بحسب ریا که گیر  
درین مقام مجازنی بحسب ریا که گیر



من از نسیم سخن چو طرب بر بندم  
 چو سر زهرست در این غنیمت محرم  
 اگر چه سخن از عشق غیر مستقیمست  
 من آن نیم که ازین عشق بازی آیم

غزل سرای ناهید صر فک نبود  
 در آن مقام که حافظ بر آورد آید

هزار شکر که دیدم بکام خویش بانه  
 ترا بکام خود و با تو خویش را  
 روزندگان حقیقت به بلا سپردند  
 رفیق عشق چه غم دارد از تشنگی  
 غم حبیب نهان به جستجوی قریب  
 که نیست سینه ارباب کینه محرم  
 چه فتنه بود که مشاطه قضا انگیزت  
 که کردی سر مستش سیه بر من  
 بدین سپاس که مجلس منورست بدو  
 گرت چو شمع جنائی رسد بسوزد  
 ملاطفتی که بروی من آمد از غم عشق  
 ز اشک پس حکایت که من نیم غم  
 امید قد تو میداشتم ز بخت بلند  
 نسیم زلف تو میخوایم ز عمر دراز  
 به نیم بوسه دعائی بخیزد اهل دل  
 که کید و شمنت از جان و جسم دارا

قلند زمره عشق در حجاز و عراق  
 نوای بانگ غزل های حافظ شیرازی  
 بیاد شتی مادر شرط شراب انداز  
 غریب و دلوله در جان شیخ مثال

من از نسیم سخن چو طرب بر بندم  
 چو سر زهرست در این غنیمت محرم  
 اگر چه سخن از عشق غیر مستقیمست  
 من آن نیم که ازین عشق بازی آیم  
 غزل سرای ناهید صر فک نبود  
 در آن مقام که حافظ بر آورد آید  
 هزار شکر که دیدم بکام خویش بانه  
 ترا بکام خود و با تو خویش را  
 روزندگان حقیقت به بلا سپردند  
 رفیق عشق چه غم دارد از تشنگی  
 غم حبیب نهان به جستجوی قریب  
 که نیست سینه ارباب کینه محرم  
 چه فتنه بود که مشاطه قضا انگیزت  
 که کردی سر مستش سیه بر من  
 بدین سپاس که مجلس منورست بدو  
 گرت چو شمع جنائی رسد بسوزد  
 ملاطفتی که بروی من آمد از غم عشق  
 ز اشک پس حکایت که من نیم غم  
 امید قد تو میداشتم ز بخت بلند  
 نسیم زلف تو میخوایم ز عمر دراز  
 به نیم بوسه دعائی بخیزد اهل دل  
 که کید و شمنت از جان و جسم دارا  
 قلند زمره عشق در حجاز و عراق  
 نوای بانگ غزل های حافظ شیرازی  
 بیاد شتی مادر شرط شراب انداز  
 غریب و دلوله در جان شیخ مثال

من از نسیم سخن چو طرب بر بندم  
 چو سر زهرست در این غنیمت محرم  
 اگر چه سخن از عشق غیر مستقیمست  
 من آن نیم که ازین عشق بازی آیم  
 غزل سرای ناهید صر فک نبود  
 در آن مقام که حافظ بر آورد آید  
 هزار شکر که دیدم بکام خویش بانه  
 ترا بکام خود و با تو خویش را  
 روزندگان حقیقت به بلا سپردند  
 رفیق عشق چه غم دارد از تشنگی  
 غم حبیب نهان به جستجوی قریب  
 که نیست سینه ارباب کینه محرم  
 چه فتنه بود که مشاطه قضا انگیزت  
 که کردی سر مستش سیه بر من  
 بدین سپاس که مجلس منورست بدو  
 گرت چو شمع جنائی رسد بسوزد  
 ملاطفتی که بروی من آمد از غم عشق  
 ز اشک پس حکایت که من نیم غم  
 امید قد تو میداشتم ز بخت بلند  
 نسیم زلف تو میخوایم ز عمر دراز  
 به نیم بوسه دعائی بخیزد اهل دل  
 که کید و شمنت از جان و جسم دارا  
 قلند زمره عشق در حجاز و عراق  
 نوای بانگ غزل های حافظ شیرازی  
 بیاد شتی مادر شرط شراب انداز  
 غریب و دلوله در جان شیخ مثال



۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸

ایستاده و من ای ساقی  
 وی میکده برگشته ام راه خطا  
 یار از ان می گلرنگ مشکبو جامے  
 رچہ منت و خرابم تو نیز لطف کن  
 بیم شب اگر ت آفتاب میاید  
 مثل که روز وفا تم خاک بسیارند

کہ گفتہ اند کلوئے کنی در آب انداز  
مراد گرز کرم در ره صواب انداز  
مشرار رشک و حسد در دل گلاب انداز  
نظر برین دل گسسته خراب انداز  
ز روی دختر گلچهر ز نقاب انداز  
مرا بمیکدہ برد ختم شراب انداز

گراز تو یک سر مو کش دل حافظ  
گیر و در خم زلفش به پیچ و تاب انداز

حال خونین دِلان که گوید باز  
خز فلّا طون خم نشین شراب  
شرمش از چشم می پرستان باد  
هر که چون لاله کاسه گردان شد  
بسکه در پرده چنگ گفت سخن  
بناشد دلم چه غنچه اگر

وز فلک خون جسم که جوید باز  
ستر حکمت با که گوید باز  
ز گرس هست اگر پروید باز  
زین جانش بخون بشوید باز  
ببرش موس تا نموید باز  
ساعت سر لاله گون<sup>کون</sup> بجوید باز

کرمیت الحرام خم حافظ

کرمینت و بر سر بوی دیا

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible][illegible]











ای صاحب اگر بگیری بر ساحل و در آب	پوسته ن بجاک آن ادا می شود
شتر سالی که بادش هر دم انصاف و سلام	بر صدفی ساربان بینی و آهنگ

آن خان شکیب

آن خان شکیبانی سلمی نام بی  
ساجد و منزل سلمی را  
بادی بختی که بر صدای  
سرایان و آهنگ س  
است آن وقت من  
اورا پیوست و گریه  
وزاری از احوال  
کن که در فراق تو  
خونم گریه



اگر فراق ختم ای مهربان فرماید  
 شبر و آن آشنایهاست بایس  
 گرچه پیش از آن اوند اختیار خود کس  
 گوشتالی خوردم از هجران که نیم پند  
 و ز تحس دست بر نیز نه سکین گس  
 و آنکه گوی عشق نتوان بدجوگان هوس

نام حافظ گریز آید بر زبان ملک دوست  
از جناب حضرت شامس ستاین تمس

جانان ترا که گفت که احوال ما پیش  
 آنجا که لطف شامل و خلق کریم تست  
 خواهی که روشنت شود احوال عشق  
 هیچ آگهی از عالم در ویشیش نبود  
 از دل و پش صومعه نقد طلب مجوی  
 در دقیر طیب خرد باب عشق نیست  
 نقش حقوق خدمت اخلاص و بند

بیگانه گرد و قصه هیچ آشنایم  
جرم گذشته عفو کن مایه امیر  
از شمع پر بس قصه باد صبا میر  
آنکس که با تو گفت که درویش امیر  
یعنی مفسدان سخن کیمیا میر  
ای دل بدر دو خون نام و دوا میر  
از لوح سینه محو کن نام مایه میر

[illegible]

از حوالی اهرس است  
ایران ظاهر است  
صومعه را از غوغا انداخته  
خاتم و کاشی  
در خواست عتیقه گردان  
مستحق نام دارد  
از کمال احاطت و ادب  
شماره کمال احاطت و ادب  
است این امر در میان شهر  
همین روز



برشته شد که قابل پند و نشان هم که آن قدر زوایای دین بود که در دل می خوانده که مستوفی این امیر سالک ۲۰۲

ای رازی  
یکس جوهری که  
از آن آوازی نیست  
این قدر محبتی که  
سبب این است  
ای نهاده از زوایای  
بود که می خدای  
و در جهان از دست بود  
که پیوسته نیست بهلوا  
که از قوم هم بود  
ای آن قدر در غنی  
کننده ام ۱۵۵۱

نورانی  
آه چنان که چون  
۱۵۵۲  
مقام عالم  
سکره ام و بهر کینه  
را به ناس و  
انجام کردی که  
ای اختیار کرده  
خود را به ستاد و  
از او آن را به  
تانی و تانی  
۱۵۵۳  
و از او آن را به  
دعا و تانی

ما قصه کند و در آن خوانده ام	از ما بجز حکایت مهر وفا پس
حافظ رسیدم کل معرفت خوان	در باب نقد عمر و چون چهره ام پس
دارم از زلفت بهت که چندان که پس کس با سید و فاطرک دل دین مکناد بهتر یک چه که آزار کش در پی نیست گوشه گیری و سلامت جو هم بود که ز راه از ما سلامت بگذرکان می لعل گفتم از کوی فلک صورت حالی پرسم	که چنان خوشده ام به فیض سامان که پس که چنانم من ازین کرده پشیمان که پس رحمتی می شسم از مردم نادان که پس قتله میکنند این ترس قتل که پس دل دین می باز دست از این که پس گفت آن می شسم اندر خم چکان که پس
گفتش زلف بکین که کشادی گفتا	حافظ این قصه ازست لقا آن که پس
در عشق کشیده ام که پس گشته ام در جهان و آخر کار آن چنان در دوشوای خاک و شرس من تو در کلبه نهان نه خوش	ز هر هجری چشیده ام که پس ولبره بر گزیده ام که پس می رود آب دیده ام که پس رنجانی کشیده ام که پس

از دیدم ام ای  
آه چنان که چون  
۱۵۵۴  
مقام عالم  
سکره ام و بهر کینه  
را به ناس و  
انجام کردی که  
ای اختیار کرده  
خود را به ستاد و  
از او آن را به  
تانی و تانی  
۱۵۵۵  
و از او آن را به  
دعا و تانی



۲۰۳  
 در این کتاب که در راه  
 عشق است تمام کرده است  
 از این کتاب که در راه  
 عشق است تمام کرده است  
 در این کتاب که در راه  
 عشق است تمام کرده است

من بگوش خود از دمانش دوش	سخنانی شنیده ام که پیرس
سوی من لب پیگری که گوی	لبی سلی گزیده ام که پیرس

همچو قطعه غریب ر عشق	بقای رسیده ام که پیرس
----------------------	-----------------------

در میان بگوش بفرز دوست کس	هر دو عالم را بشنیدم که از دوست کس
گندم گون ما گریل کردی نیم جو	هر دو عالم پیش چشم مانودی کیعدس
یویی بن شمع جمعی از پس پریشیت دن	نی غلط گفتم نباشد شمع را خود پیش و پس
نشت آن کو به پیش از تومی بچید عینا	تقد رالذت مگر نیکو نمید اندکس
طرم قوی هوس کردی که بنیم چیزها	تا ترا دیدم نکردم جز بدیدارت هوس
دان آنس شب گر خیالی در دست	من چانم که ز خیالم باز نشناسدس
ریت آنکم چو دیگشت می ترسم که باز	بر سر آید این قیابان بسکسار چرخس

حافظا این به پای لاشه لنگت	بعد ازین نشین که گردی بر بخیزد زین فرس
----------------------------	----------------------------------------

آز بین سفر بخت نیک غایت بس	نیم روضه شیر از یک لایت بس
از منزل جانان سفر کن درویش	که سیر معنوی و کنج خاتقا هست بس

در این کتاب که در راه  
 عشق است تمام کرده است  
 از این کتاب که در راه  
 عشق است تمام کرده است  
 در این کتاب که در راه  
 عشق است تمام کرده است



موسیٰ باب بنشین  
و گذر آب بین  
که این اشاره از  
چنان گذران مارا  
سست است لے  
جوان مثل آفتاب  
در گذر است بقا  
نوار لب و دل زان  
نیاب است  
۱۲ مولوی محمد علی  
نعمانی







اور ایک اور نظم  
میر حسن صاحب  
از راجہ  
غباری گروہی  
ایک سیلی  
از عجب نام  
روان نام  
ایک







[illegible]

دو ایسے تو دو ایسے حافظ

لب نوش لب نوش لب نوش لب نوش

کج و جہد چوکائے نیر و دانش

بیادشاہ عالم فرونیار دسر

زنگ تفرقه خواہی کہ منمنے نشوی

زیائی زاهد سالوس جان من فرسود

بنوشاید که قسام صنع قسمت کرد

ریا حلال شمارند و جام بابوه حرام

بدلربانی اگر خود سر آمدی چجب

وہاں تنگے لخواہ جان حافط شد

بجان بود خطرم زین دل محال اندیش

بذوالفقہ گیلانی ریاضی شاہ

گوشت کہ ہر سال ہی پستی کن

چو پیر سالک عشقت ہی حوالہ لے

ارت دوست کہ چون ہم لب غریب سے

بہوی سگل نفس

سہ ماہ می خور

بنو ش و منتظر

یا و ہ م جا

[illegible][illegible]



[illegible]

<p>تو چو باد بهاری گره کشای شبنم بهرزه طالب تبسم و کیمیا می شبنم</p>	<p>یونجه گرچه فرو بستگیست کار جهان دانا بجوی کس در سخن نمی شنوی</p>
<p>مرید طاعت بیگانگان شو حافظ ولی معاشر زندان آشنای شبنم</p>	
<p>میزند غمزه اوناوک غم بر دل ریش آشنای تو ندارد در سر بیگانه دل خوش نزد دبی مدد لطف تو کار نمی آید گر لب لعل تو ریزد یکی بر دل ریش چشم مستی که بکشد دین از پیشش بس مسلمان که شود کشته آن کافریش که زخم خوردن تو زرق نگر دلم و دیش بس میاز اول غم و زخم ای دور اندیش نیست از شاه محب که بنواز دورش</p>	<p>بس خرابم ز غم یا خراباتی نه شیش با تو پیوستم و از غیر تو دل بر بیم شاید نظری کن که من دل شده خرابی پادشاه حسن ملاحظه شود من صبر من سوخته دل و ادب یاد رحمتی پای سر زلف ز هم بکشیاید بش از انوشین و منم پیوده نموده نمک این کوشش بیفایه سودی نه شش حال دل سوخته کن بهر خدا</p>
<p>حافظ از نوش لب لعل تو کانمی رفت که نزد بر دل ریش دو هزاران ریش</p>	



[illegible]

چو شکست صبا زلف غبار افشان  
کجاست بمنقش تا که شرح غصه هم  
نسیم صبح و فغانه که بر دبدو  
زمانه از ورق گل مثال دنی سوت  
مسی شدم و نشد عشق را کرانه پیم  
تجمل کعبه مگر حذر ره روان خواهد  
دل که مهر تو از غیر تو نهان می داشت  
بدین شکسته بیت الحزن که می آرد  
بگیرم آن سر زلف بخت خواجه دم  
بهر شکسته که پیوست تازه شد جان  
که دل چه سیکند از روزگار هجران  
ز خون دیده ما بود مهر عنوان  
ولی ز شرم تو در غنچه کرد پنهان  
تبارک الله ازین به که نیست پایش  
که جان نده و لان بخت و پایش  
ببین که دیده کند فاشنیش را  
نشان یوسف دل از چه زخدها  
که داوودن لبانند مگر ز دستا

[illegible]

سحر بطرف چمنی شنیدم از بلبل  
نواهی حاقط خوش لجه بغل خوش

چو عجام لعل تو نوشم کجا بانه بوش  
منم غلام تو روزانکه از من آزادی  
بوش آنگه ز میخانه کوزه یابم  
مرا گمونی که خاموش باش و دم کیش

چو چشم مست تو بنیم بجانانده گوش  
مرا بکوزه فروش شرابخانه فروش  
روم سبوی خراباتیان کشم بر دوش  
که در چمن تیغ ان یافت مرغ را خاشاک

[illegible]

۹۹ ای شرف دولت آرم ایامی  
دوش خود میگشایم ایامی  
ایشان یکبارگی  
مرا کوفه خوشی  
چندین هم که خوشی  
چندین هم که خوشی  
عاشقین را خوشی  
راجست ایامی  
دشمنان را خوشی  
آید و ایامی  
را خوشی  
همی بخشد  
رعایت







[illegible]

در عهد پادشاه خطایش جرم پوش  
صوفی ز کنج صومعه در پای خم نشست  
احوال شیخ و قاضی و شربت الیهودیان  
گفتند گفتنیت سخن گر چه بحر می  
ساقی بهار میرسد و جام می زنا  
عشق است مغلطی جوانی و نوبها  
ای پادشاه صورت معنی که مثل تو  
چندان کان که خرقه از رق کشد و دل  
تا چند همچو شمع زبان آوری کنی

[illegible]

<p>دو شب از غیب بگوش دلم رسید حافظ تو غصه کم خوردنوشین می شوی</p>	<p>دلم رسید هشد و خالم من دروش چو بشید بر سرایان خویش میلزم خیال حوصله بجزی پرم هیات نوشی میکده گریان دسرخنده روی</p>
<p>که آن شکاری سرشته را چاکیش که دل بست کمان بروست کا کیش چاست بر سر این قطره محال اندیش چرا که شرم می آیدم ز حاصل خویش</p>	

از روی چه پیشکش  
بیدار باد که از شکر  
عشق ای دل از شکر  
گره خیال بگریز بهیات  
چهارت بر سرین و نظر و حال  
از پیش کشای از دوات بادل  
کرد با قلم افکار و گنجای پر  
در سر خواند میسر آن نیست  
در سر این قلم و حال  
از روی چه پیشکش

اولی شایسته است بدین نظر است  
دلت خودت و این معنی است  
چون میگوید که در هر  
سریان و دلاویز گشته  
بدن را بر اثر حاصل  
و این که چیزی ندانم کسی  
میباشد یا کوری  
باید این قاضی لفظ  
روم یعنی خدا هم وقت  
صفتی مضارع است  
معانی و بیان







[illegible]







بامشاید که با آمدن ازین بنود  
دوست گردن کنی بناموس  
کون ست ۳۳ ای  
دش سرود و سید علی گل گرش  
خود را قتل و دشت و پیش بکلاه  
وین که در یاد ای گل گفتند و  
و غیره برین بیان سرود بیل  
است و سید ای آواز داشت  
تا چاکان و سید و سید مراد  
از آن آواز است که  
جانب صورت

ای حافظ ار مراد میسر شدی ام  
همشید نیز دور نماندی ز بخت خویش

سبب  
پیش آمد نام  
آلودگی کمال  
با قدرت خود  
از ترکندگی  
فریب آلودگی  
خارج می گشت  
ایستادگی  
نقش و نگار







[illegible]

فی شرح امی شمس  
 لیکو باز خواگر نشو  
 روی من خاک و مینو  
 زلف و ملازم گشته او  
 مینو خانه خلع کس  
 ملک منی خلع حکم  
 کربلای القدس خلع  
 او کونک کربلای تاج  
 فرمان او شد ۱۲  
 که ای جان زدی که غلط  
 دارم مقابل کرم پادشاه  
 در پیش گناه و سب  
 ستم

فولاد و مقابله

فولاد و مقابله















Handwritten signatures and notes at the bottom of the page.



*[Handwritten signatures and notes at the bottom of the page]*

ارغیای خودم شاه قبول میکند تا بمبارکی دهم بنده به بندگی خط

آب حیات حافظا گشت مجمل طیب و

کس بہو عشق اور شکر کف نہ رہی

بہشتم ہر بخ خوب ترا خدا حافظ

اگرچه خون و ملت خوردن و پستان

ایکام دل ز لبش پوسه خونہا حافط

بزرگ و خال تیان دل بند دیگر مار

اگر بجستے ازین بند و این ملجا فط

بیانکه نوبت صلح است و دوستی صفا

کہ باتوئیت مرا چنگ و ماہرا حافظ

تو از کجا میسند وصال و زکجا

بیشتر نرسد دست هر گدا حافظ

چہ ذوق یافتہ دل میں نہ صولت نہ محبت

مرست تحفه جان بخش غم و ماطف

یا بخوان غزل خوب طرقتہ و پرسوز

که شعرست فرج بخش و جانفرحافظ

فہم بہ خست جاہ و جلال شاہ شجاع

اگر نیست با اسم از بهر مان جاده نزع

بفیش جرعہ جام آتش ز ایم علی

تمی انیم دیس کے نیدیم صداع

فصلی از ابجد شصت و ششوی از حروف کینید

آله من لمی شغوم بوی خیر ازین اضع

ہرین کہ رخص کنان میرو و بنا کہ خجک

کشی که اذن نسیب اوی استماع

[illegible]























این کار جهان جلیه تیج در تیج است  
 تیج و در که تا این زمان نهد استم  
 منی رو فرصت شمر غنیمت وقت  
 است این دلی تا کند دلالت خیر  
 ی غمزه ساقی هزار جان آن دم  
 حلاوتی که ترا در چرخندان است  
 پی سوی میانست بچون بنی رسد  
 این بزرگ عقیق مت اشک من بخت  
 ماکه تو به بر لب نگار و خنده جام

هزار بار من این گشت کرده ام تحقیق  
که گیمیا می سعادت رفیق و رفیق  
که در کی نگه عنبره قاطعان غریق  
که مایه دست نبرویم زده هیچ طریق  
که ترکند لب لعل از شراب همچو عقیق  
بکنه او ز صد هزار فکر عمیق  
نخوش ست خاطر م از فکر این خیال دقیق  
که مهر خاتم چشم من ست همچو عقیق  
تصور است که عقلش نیک کند تصدیق

گرات سچائی

بخنده گفت که حافظ غلام طبع توام

اسمین کتابچہ سے ہمیں تحقیق

رنترنجی جری جری فشان بر خاک  
 من بواج فلک عایا سر دق عشق  
 ندین و بخوری بشا و دوف چنگ  
 پای تو ای سرو ناز پرورن

از ان گناه که نفس رسد بغیر چه پاک  
که خود بردا جلت ناگمان تیره خاک  
که بیدین رخ زنده روزگار تیغ هلاک  
که روز واقعه پا داگیر از سر خاک

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

استاد آیت الله العظمیٰ الخراسانی











سید محمد علی شتون  
حکومت پیرنگد و گرام  
مقامت من قبول  
شماره ۱۰۱  
ای مافا دارو عشق  
بخت من و بهمان  
بهمن شود و خوش  
ش ایل عشق لاجون  
کا مال آن بنده ای  
فصلی است ای  
شتون از جرقه حال

پیشکش کر رہی ہے

محکمہ خزانہ

سید الدین غفر  
سن دوزخ و نوزت  
دیگر زیاده











قصه عشق لا انفصام لها	وصفت هنالسان الحال
ترک ماسوی کسی نمی نکرد	آه ازین کبریا و جاه و جلال
یا بریده ای محاکم الله	مرحبا مر جباتعالی تعالی
حافظ عشق و صابری تا چند	
ماله عاشقان خوش منت بنال	
دارای جهان نصرت دین خسرو کامل	سیحی بن مظفر ملک عالم و عادل
ای آنکه در اسلام پناه تو کشوده	بر روی جهان وز نه جان و تن و دل
تعلیم تو بر جان من خرد واجب لازم	و نعام تو بر کون مکان فاضل شامل
روز رازل از فلک تو یک قطره سیاه	بر روی من افتاد که شد حل مسائل
خورشید چو آن خال سیه دیدم گفتم	ای کاش که من بودی آن بنده قبل
شاه فلک از بزم تو در قصه و سلسله	دست طلب از دهن این سلسله
می نوش جهان بخش که از خم کندت	شد گردن بدخواه گرفتار سلال
چون دور فلک کسیره برنج عدالت	خوش بهش که نظام نبرد راه بنزل
حافظ ظلم شاه جهان مقسم رزق است	
از بهر عیشت مکن اندیشه باطل	

[illegible]

سایه کبریا  
یار و دوست توانا دم  
دید گفت ای کاش  
کمن بودی آن  
بندی بقیل هندو  
بکر سجنده مقام  
شعشعی ایشاه  
دوی خوش دلان  
کن زور که بدخواه  
درم کند و از کار  
نهال بر خیزانت



وصال یعنی دود  
نیزه شامل را دوست  
که خود را شامل  
۹۹ آن وقت که  
جان بیان غایت  
مغشوق صاحب  
فانداست پیشیک  
سیر از جهان خود  
در آینه ی پیشون  
اربابان اهرم و شمشیر  
سختی و قافای پیشون  
تغوی \*\* مولای  
محب و معشوق  
مغشوق







[illegible]











بچه پسر قصه دوازدهمین و بیستمین چار کهنه  
چهارمین چار کهنه  
خود دوازدهمین

بهر تو به سحر گفتم استخاره کنم سخن در دست بگویم نم تو انم وید بدور لاله دماغ مرا علاج کنسید اگر شبی بزبانم حدیث تو به و تخت گل بنشانم بے چو سلطان مرا که نیت ره و رسم لقمه پر میرسد ز زوی دست مرا چون گل شکفت گدای میکده ام لیکت قفت سستی بن اگر لعل لب یار بوسه یابم چونچه بالب خندان یا و مجلس شاه نه فاضلم نه مدرسن محنت نه فقیه	بهار تو به شکن میرسد چه چاره کنم که می خورند حرفیان و من نظاره کنم گرازمیانه اهل طرب کنار کنم ز بی طهارتی آن راستی غمزه کنم بر سبیل و سمنش ساز طوق و یار کنم بهان بهت که میخانه را اجاره کنم حواله سرو دشمن سنگ خار کنم که ناز بر فلک و حکم بر ستاره کنم جوان شوم ز سر و زندگی دوباره کنم پایاله گیرم و از شوق جامه یار کنم مرا چه سود که منع شراب بخور کنم
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

سراست حال بیار  
مکمل بنمای  
غزوه آب درون  
ملک در بستان  
سراست بنمای  
دست بنمای  
چون بنمای  
جانست که خب  
بچه چون اصل وقت  
بگویم چنان را حاد  
ملک خدایم عباد  
زان گردد داد و  
دزد بنمای  
مکمل بنمای  
بمان بصل دست  
اضعی دست بگردن  
عاشق بنمای  
چون بنمای  
ت است که در دوزخ  
دشمن بنمای

ز باد خور دن پنهان طول شد قضا بیانگ بطوفی را رخس آشکار کنم	بغیر از آنکه بشد دین و دانش از دستم اگر چه حرم غم تو داد و بباد
و اگر بگو که ز عشقت چه طرف بر بستم بخاک پای عزیزت که عهد نشکستم	

بگویم چنان را حاد  
ملک خدایم عباد  
زان گردد داد و  
دزد بنمای  
مکمل بنمای  
بمان بصل دست  
اضعی دست بگردن  
عاشق بنمای  
چون بنمای  
ت است که در دوزخ  
دشمن بنمای



[illegible]

چو زده گرچه حقیرم بنین دولت عشق	که در هوای رخت چون بهر پرستم
یار باده که عمریست تان از سر مهر	بکنج عافیت از بهر عیش نشستم
اگر ز مردم هشیاری ای نصیحت گو	سخن بنجاک مسفین چرا که من ستم
چگونه سوز خجالت بر آورم بر دوست	که خدستی بسزای زیاده ادا دستم
<p>بسوخت حافظ و آن یار دلنواز بگفت</p> <p>که مرا می بفرستم چو خاطر خن خستم</p>	
بگذر از تابش آغ میخانه بگذریم	اگر بهر جرعه همه محتاج این دریم
جا نیکه تخت و سندی میرو بیا	اگر غم خوریم خوشن نبود به کمی خوریم
تا بگویم که دست و کمر او توان زد	در خون دل نشسته چو با قوت احرم
روز نخست چنین دم زدی ندیم عشق	شوق آن بود که جزیره این شبنم سپهر
و عطف کن نصیحت شوریدگان کن	با خاک کوی دوست بفردوس نگریم
از آن پیشتر که عمر گر آنسایه بگذرد	بگذر از تاقیامت روی تو بنگریم
چون صفیان بحالت تو رسید سماع	مانیز هم بشعبده دستی بر آیدم
از جرعه تو خاک زمین قدر لعل یافت	بیچاره ماکه پیش تو از خاک کمتر
حافظ چو بنگرید به کجاست	با خاک استانه این در سربرم



بیمه گریزند دستش نگیرم  
کمان بروی مارا گویند  
غم گیت چو از پایم در آورد  
برای ای آقا صبح صید  
چو طفلان تاکی می عطفوی  
عن آن مرغم که هر شام و سحرگاه  
بفرایم پس ای پیر خرابات  
لبیوی تو خوردم دوش گیند

و اگر تیرم ز دست پذیرم  
که پیش دست بازویت بپریم  
بجز ساغر نباشد دستگیرم  
که دست شب هجران اسیرم  
بسیبستان و جوی شیرم  
رستاسد ره آواز صغیرم  
بیک جرحه جو انم کن که پریم  
که از پای تو من سر بر نگیرم

بیمه گریزند دستش نگیرم  
کمان بروی مارا گویند  
غم گیت چو از پایم در آورد  
برای ای آقا صبح صید  
چو طفلان تاکی می عطفوی  
عن آن مرغم که هر شام و سحرگاه  
بفرایم پس ای پیر خرابات  
لبیوی تو خوردم دوش گیند

تاج

بیمه گریزند دستش نگیرم  
کمان بروی مارا گویند  
غم گیت چو از پایم در آورد  
برای ای آقا صبح صید  
چو طفلان تاکی می عطفوی  
عن آن مرغم که هر شام و سحرگاه  
بفرایم پس ای پیر خرابات  
لبیوی تو خوردم دوش گیند

بوسه ز این خرقه تقوی چو حافظ  
که گرا آتش شوم در دوسه نگیرم

برگان سیر کردی هزاران خند در نیم  
آه ای غمشین دل که یارانت برفت ز نایم  
ترا آتش و دوشی هم غرق عرق چمن گل  
شب بخت هم از بستر و م تا صحرایین  
شبلخ انخیزد دلیل کجائی ساقیا خیز  
بیا که چشم بیارت هزاران در و چینم  
هر روزی سبازان دم که بی یاد تو چینم  
بیاری بادشگیری نسیمی زان عرق چینم  
اگر در وقت جان دادن تو باشی شمع چینم  
که غوغا میکند در سر خار خمر و دوشینم

بیمه گریزند دستش نگیرم  
کمان بروی مارا گویند  
غم گیت چو از پایم در آورد  
برای ای آقا صبح صید  
چو طفلان تاکی می عطفوی  
عن آن مرغم که هر شام و سحرگاه  
بفرایم پس ای پیر خرابات  
لبیوی تو خوردم دوش گیند



فخر اسلام و دولت  
کتاب بزرگ  
در تاریخ  
عبدالمجید  
و در بیان  
قادران  
ای خورشید  
ز دولت ای  
خداوند







کتابخانه عمومی  
موسسه تخصصی  
پژوهش و تحقیقات  
فرهنگی و هنری  
تهران

[illegible]

گفته بیمار رخت اقامت بجوی ما      من خود بجان تو کما زین کوی گذر

بهر کس غلام شاهی و ملوک خاصیت  
حافظ کینه بند سلطان کشورم

مراشی بینی و در دم زیاد سینه می دهم  
بسا نام نمی پرسی بس نام چه سودا  
نه از است اینک بگذاری مرا با تا و بگری  
در دم دست من بجزو خاک آن دم هم  
فرز و زلف از غم عشقت دم دم می سپی جا  
شبی دل را تباری کی زلفت باز می تهم  
شدیم در برت ناگاه شدیم با گیسوت

تو خوش باش با جاقو بر دگو خضم جان میسدا  
یو گرمی تو می منیم چه باک از خضم دم سرد

تیسے کن جان بین کہ چون مری  
تلفشہ زار شود و تیرستم چو درگاہ  
کہ یک نظر گہنی چون نگہی از آفتاب

[illegible]

ان سلسلہ میں پہلی تاریخ بروز جمعہ ۱۱ ذی القعدہ ۱۳۸۵ھ میں چھپانے لگا۔







یاری و همای فانی برای  
چند فراموش

نشیمن صلیب خود را فرو افروخت  
که تمام ۱۲ مرد

از پیل شیرین زبان  
افسوس

غلامرضا باقری

پیشینه از نظر

رئیس هیأت مدیره و مدیر عامل

ॐ

الحمد لله رب العالمين

۱۰۰

است و به این  
از این طریق  
به این ترتیب

مجلس ششمین

میں نے اس کی سب سے زیادہ بات

۶۴

در حق من بدر کشته فلن میسر  
شهباز دست پادشاه این چه لذت  
حیف است لبلی چون کنون قفس  
آب هوای پارس عجب سفله پرست  
تو روان شه نجسته که در من مفصل

کالودہ گشت خرقہ ولے پاکدہ  
کز یاد بردہ اندہ واسے نشیمن  
با این لسان عذب کہ خاشخوش  
کو ہر ہے کہ خیمہ ازین خاک برکن  
شد منت موہبیا و طوق گرد

حافظ بزرخرق قح تابکے کشے  
در بزم خواجہ یرده زکارت و سبکدوش

حاشا که من بوسم گل ترک می کنم  
 سطر بکجاست تا بهمه محصول نه علم  
 ز قال قویس بدر حالی دلم گرفت  
 نو یک صبح تا کله های شب فراق  
 لی بود در زمانه وفا جام می بیار  
 ز نامه سیاه تر رسم که روشهر  
 خاک مرا چو در ازل از می سرشته اند

سر لاف عقل منیر غم این کارے کنم  
 در کار بانگ بربط و آوازے کنم  
 یک چند نیز خدمت معشوقے کنم  
 با آن خمبستہ طالع فرخندہ پے کنم  
 تا من حکایت جم و کاؤں دے کنم  
 با فیض لطف و صدا زین نامہ طے کنم  
 با مدعی بگو کہ چہ سہا ترک دے کنم

این جان عاریت که حافظ سپرد

روزی خورشید بنیم و تسلیم و کنم

دل گرفتگی  
ای مضطرب  
آنگون چرخ  
خداست عشق  
که عبارت از  
شدن کامل  
باشد از  
عبارت از  
صفت است  
که بهر  
و بهر















[illegible]

طبع کیمود دوست  
 عبارت از همان در  
 میخانه است  
 چنان که از او فایده  
 کیمود و دوست  
 میسر می آید  
 و کیمود را طبع  
 کیمود دوست  
 و کیمود دوست  
 و کیمود دوست

است ۱۴  
 یعنی از دست مخفی  
 فورا حواله داد و گویا  
 جوهرش قند و زباد  
 ختم داد و در طلب  
 کسب ۱۵  
 ختم خود را در کمال  
 توان یافت و امید  
 غمگین شایه بخاطر  
 کزده که خطا را در  
 طلب ۱۶  
 ای و در دست

است ۱۴  
 یعنی از دست مخفی  
 فورا حواله داد و گویا  
 جوهرش قند و زباد  
 ختم داد و در طلب  
 کسب ۱۵  
 ختم خود را در کمال  
 توان یافت و امید  
 غمگین شایه بخاطر  
 کزده که خطا را در  
 طلب ۱۶  
 ای و در دست

است ۱۴  
 یعنی از دست مخفی  
 فورا حواله داد و گویا  
 جوهرش قند و زباد  
 ختم داد و در طلب  
 کسب ۱۵  
 ختم خود را در کمال  
 توان یافت و امید  
 غمگین شایه بخاطر  
 گذر که سخته خاطر شاد  
 طلب ۱۶  
 ای دلدار و دلسوز

است ۱۴  
 یعنی از دست مخفی  
 فورا حواله داد و گویا  
 جوهرش قند و زباد  
 ختم داد و در طلب  
 کسب ۱۵  
 ختم خود را در کمال  
 توان یافت و امید  
 غمگین شایه بخاطر  
 کزده که خطا را در  
 طلب ۱۶  
 ای و در دست

است ۱۴  
 یعنی از دست مخفی  
 فورا حواله داد و گویا  
 جوهرش قند و زباد  
 ختم داد و در طلب  
 کسب ۱۵  
 ختم خود را در کمال  
 توان یافت و امید  
 غمگین شایه بخاطر  
 کزده که خطا را در  
 طلب ۱۶  
 ای و در دست



چنگ و صنجی بدید پر مناجات بریم  
از گشت نشن بنزدان مکافات بریم  
که بدین فصل و هنر نام کرامات بریم  
بس خجالت که ازین حال انقادات بریم  
دلق پشیمینه و سجاده بطامات بریم  
همچو موسی از نی گوے بمیقات بریم  
تا بهیخانه سپناه از همه آفات بریم  
ره پر سیم گمر پے بهیات بریم  
این میانجی برار باب کرامات بریم  
همه برفرق سرازهر مکافات بریم

حاجت آن بیکہ قاضی ماہیات پر

در خرابات مغان گر گذر زلفت ببارم  
حلقه توبه گرامر و ز چو ز محاسنم  
در چو پروانه دهد دست فراغ ایام

[illegible][illegible]























بند برقع بکشا ای مه خورشید لقا	تا چو رفت سر سودا زده در پانگنه
حافظا نکبیه بر ایام چه هست خطا	من چو عشرت امروز بفردا
دیش بیل اشک رخ خواب میزد	نقشه بیاد خط تو بر آب میزد
روی نگار در نظمم جلوه مینمود	وز دور پوسه بر رخ متاب میزد
بر روی یار در نظر حشره سوخته	جامی بیاد گوشه محراب میزد
چشم بر می ساقی و گوشتم قبول چنگ	قالی بچشم و گوش دین باب میزد
نقش خیال روی تو تا وقت صبحدم	بر کارگاه دیده بخواب میزد
هر غم فکر از سر شاخ طرب بخت	بازش زطره تو بمضرب میزد
ساقی بصوت این غم کاسه میگرفت	سیگتم این سرود می ناب میزد
خوش بود وقت حافظ و فال مراد کام	
بر نام عمر و دولت اجاب میزد	
روز عیدست و من امروز دران تبیرم	که دهم حال سی روزه و ساغر گیرم
چند روز است که دوم زرخ ساقی حلیم	بس خجالت که پدید آید ازین تقصیرم
من خلوت نشینم پس ازین بسویشل	زاهد صومعه برپای هند ز بنحیرم

[illegible]



از یک سوی پانزده  
 با از حد هر چه بود  
 در هر روز و هر روز  
 یعنی از راهی که در  
 خدمت شما که در  
 از عالم این و آن  
 و بیانات و شهادت  
 مشغول در هر روز  
 شهادت و مراقبات  
 دارم با وجود آنکه  
 طالبین میباشم که

از و صلین  
میل دوری سیدات  
نوی محمد علی  
عنق من  
واعظ حسن شنبه  
دین علی الاطلاق  
غیت حکیم  
حاکم کی تعال  
جست از حوض تابش  
برین تپا پس زای  
طفت

مشقین با لطف  
کردی دوست  
ای که در حبیب  
میدید روشن  
روز و شبی که  
میدید غلام  
میدید غلام  
میدید غلام















نیست هم کان خلاص از غم او می حفظ	چونکه گفت دیر چنین بود چه تدبیر کنم
صوفی بیا که خرقه سالوس بر شیم	وین دلق زرق را خط بطلان بشیم
نذر و فوج صومعه در وجه می دسیم	دلق ریای آب خرابات بر شیم
شر قضا که در تن غیب نرسد	مستانه اش نقاب زخار بر شیم

[illegible]

از دست عشق و دوزخ و زهر و آتش  
خبر خدایات که مقام عشق ازین  
دلین معنی را بس بانی  
و غوغای شمع را آب  
ست یونیم که طاعت عشق  
از لعل تو یونیم در لعل یک  
کیم نام سحر که در عشق غیب  
بیا که طاعت عشق و دوزخ  
تو یونیم که طاعت عشق  
باز نام لعل و آتش  
عشق







روى في

۱۳۱۳  
 خاندان راجا کریم سنگه کره  
 ۱۳۱۳  
 جادو گری  
 جادو گری و جادو  
 خرافات و دودن  
 هندو دین و اعتقاد  
 راجای ۱۳۱۳  
 سینه طایفه جادو  
 حوی جادو  
 جادو گری و جادو  
 جادو گری و جادو  
 جادو گری و جادو

تعلقات شنبی  
مجموعہ

بدره ام کلینم این همه  
تو سرور ارک کرده ام  
چراغی خوشنوازه ام  
ایران رخساره وین  
دوست معنی خشنود  
یاران عشق جل  
امام ابد این

مجلس شورای اسلامی  
جمهوری اسلامی ایران







سخن گوی مایه فتنه چو که درین اختیار یلیم بگمارد ماکلفت دیلان باشار محبت در غینه خفا که سخن را

قد تو تابش از جو یار دیده من	بجای سر و خراب وان نمی بینم
من و غینه حافظ که اندرین دریا	بصاحت سخن در فشان نمی بینم
<p>تشنه شس سگیم و از گفته خود دلشادم  طائر گلشن قدسم چه دهم شرح فراق  من ملک بودم و فردوس برین جایم بود  سایه طوبی و دلبوی حور و لب حوض  نیت بر لوح دلم جز الف قامت یار  گوک بخت مرا هیچ منجم تشاخت  تا شدم حلقه بگوش در میان عیش عشق  گر خور و خون دلم مردمک دیده روستا  که چرا دل بحسبگر گوشه مردم دلام</p>	<p>بند عشقم و از هر دو جهان آزادم  که درین دام که حادثه چون فستادم  آدم آورد درین دیر خراب آبادم  بهوای سرکوی تو برفت از یادم  چه کنم حرف دگر یاد ندا دستانم  یار باز ما دگر گیتی هیچ طالع زادم  هر دم آید غمی از نو ببارک بادم  که چرا دل بحسبگر گوشه مردم دلام</p>
پاک کن چهره حافظ بفرغ ز تشنگ	پاک کن چهره حافظ بفرغ ز تشنگ
فتوی پیر یغان دارم و عهدیت قیام	که حرام ست می آن که نیارست بنیام
چاک خواهم زدن این بلیق ریائی چه کنم	روح را محبت تا جنس غایت الیم

در فشان سراسر  
غینه خفا که سخن را  
ای ظاهر علی الاعلان  
بگویم و از گفته خود دلشادم  
هم در صحنه کمالی طوار  
است سخن این سگیم و از گفته خود دلشادم  
بند عشقم و از هر دو جهان آزادم  
که درین دام که حادثه چون فستادم  
آدم آورد درین دیر خراب آبادم  
بهوای سرکوی تو برفت از یادم  
چه کنم حرف دگر یاد ندا دستانم  
یار باز ما دگر گیتی هیچ طالع زادم  
هر دم آید غمی از نو ببارک بادم  
که چرا دل بحسبگر گوشه مردم دلام  
پاک کن چهره حافظ بفرغ ز تشنگ  
پاک کن چهره حافظ بفرغ ز تشنگ  
فتوی پیر یغان دارم و عهدیت قیام  
که حرام ست می آن که نیارست بنیام  
چاک خواهم زدن این بلیق ریائی چه کنم  
روح را محبت تا جنس غایت الیم  
دلم لطف این ظاهر  
است این سخن

این بلیق ریائی چه کنم  
روح را محبت تا جنس غایت الیم  
دلم لطف این ظاهر  
است این سخن



[illegible]











[illegible]















این ز تو پیوسته  
 مریدان بیگانه  
 دادم عمرم در راه  
 بر که او را از خود  
 دشمنی است  
 بجز این گویست  
 گناه که هرگز  
 قاری که در راه  
 کمال یار  
 سحر کرد

رهبر و منزل عقیقم و ز سرحد عدم سبز خط تو دیدیم و زبستان بهشت با چنین گنج که شد خازن و روح مین لنگر علم تو ای کشتی تو فین کجاست آبرو میرود ای ابر خطا پوشن بار	آبا طلیم وجود این سر راه آمد بطلبگاری این مهر گریاه آمد بگدائی بدر خانه شاه آمد که درین بحر کرم غرق گناه آمد که بدیوان عمل نامه سیاه آمد
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ز تو پیوسته  
 مریدان بیگانه  
 دادم عمرم در راه  
 بر که او را از خود  
 دشمنی است  
 بجز این گویست  
 گناه که هرگز  
 قاری که در راه  
 کمال یار  
 سحر کرد

تحافظ این خرقه پشمینه بنید از کار  
 از پی قافله با آتش و آه آمده ایم

باز یاران چشم یاری داشتیم تا درخت دوستی کی برده گفت گو آیین درویشی نبود شیوه چمت و زیب جنگ داشت آنکه تارفت و کایت کن می گلبن جنت خود شد و لفریبا چون نهادی دل بهر دگرگان گفت خود را و سه بادل حافظا	خود غلط بود آنچه ما پنداشتیم حالیا رتیم و تخی کاشتیم ورنه با تو جاسر ادا داشتیم ما عسلط کردیم صلح داشتیم جانب حرمت فردنگذاشتیم مادم بهت برو بگذاشتیم ما امید از وصل تو برداشتیم ما حاصل بر کس نگذاشتیم
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

این ز تو پیوسته  
 مریدان بیگانه  
 دادم عمرم در راه  
 بر که او را از خود  
 دشمنی است  
 بجز این گویست  
 گناه که هرگز  
 قاری که در راه  
 کمال یار  
 سحر کرد

این ز تو پیوسته  
 مریدان بیگانه  
 دادم عمرم در راه  
 بر که او را از خود  
 دشمنی است  
 بجز این گویست  
 گناه که هرگز  
 قاری که در راه  
 کمال یار  
 سحر کرد







[illegible]



بیا که پیش تو از خوشی هر زمان بوم  
روا که در غم سحر تو از جهان بروم

بیا که پیش تو از خوشی هر زمان بوم	روا که در غم سحر تو از جهان بروم
رها کن که درین حسرت از جهان بوم	سخن گوی که پیش لب جان بهیم
ندیده کام دل از آن لب جان بوم	روا که جان بر لب ست ماز جهان
تو خود بگوی که ماز برت چنان بوم	خوش آن مان که به بنیم بران لب
روا که محروم از آستان بوم	گدای گوی شمایم و حاشا جتنه دایم
که باری از پی وصل تو با نشان بروم	نشان وصل باده بهر طریق که هست

لگو که حاقظ ازین در بر و برای خدا  
که هر چه رای تو باشد خیر این آن بوم

که پیش چشم بیارت بزم	مزن بر دل ز نوک غمزه تیرم
از کام ده که مسکین و فقیرم	نصاب حسن در حد کمال است
جوان بخت نهامم گرچه بزم	قدح پر کن که من از دولت شوق
که فکر خویش گم شد و ضمیرم	چنان پر شد فضای سینه از دود
اگر حرفی نکشد کلام بزم	سبا و انبر حساب بطرب می
من از پیر معان منت پذیرم	در این غوغا که کس سلسله
بسیب بوستان شهید و شرم	چو طفلان ز ابا تا کی فری

از لب زبان  
تو مردان با لبه لب  
سخن جان بزم  
نشان او از آن حاجتی  
دارم لبس و مدار  
که خودم بر لب و دواز  
حاجت خود زیاده  
ای ساقی نفس  
خواب کن از کشیدن  
که بر و ضعیفم  
از دست عشق جان  
جان بزم  
این قدر از دل  
شده که خیال خودم  
از ضمیر من برون رفت  
از رسول الله صلی الله علیه و آله  
عنه علیه السلام  
منت پذیرم  
تجمل خودم  
ای زاهد

بیا که پیش تو از خوشی هر زمان بوم  
روا که در غم سحر تو از جهان بروم



































قاریون

قاریون


100

وہابیہ

اندری

“ای فخریہ”

11



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فلا تفرحوا به

01/01/2018

02477

5

10

*(Signature)*

ایک ایسی

سید

سید

نفتان

2

تاریخ

5

یوں ہی ہے

کتاب الفقه المأثور

الکریم بن جانی پیری عوری

جگر خون نافه ام خون است به بیم می آید  
جزای انده بارفش سخن از پیش

تو آنش گشتی ای حاقط ولی بایزنگرفت

از عهد نگارگار حکایت باصفا

بجانبہ میں سے لے کر دیکھ کر

عمریت تہن طلب و زکا می نیرم

این ماه میرافروز خود تا بگذرانم روز خود  
اوای برای می نهم مرغی بدای:

آباد کا نام گاہی رزاق اور سائبر ہی  
گھاناگ عشق راز و طرف روضہ

فقط: امکا: ...

ہر چہ بدن رام دل دادم بخندہ کام  
سے حیاتی میسم فانی دوا

اور نہایت کو کلچر کو نقش و فادہ مرکب  
حالی میں اندر حاشی و آد قلمی

دائم شدہ آیت قصہ ام خندان کا تذکرہ

١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

باب اول در عود و حایم و درسی چو حافظ

در مجلس روحانیان که گاه جای میزرم

بروای طبیب از سر که خضر خضر دارم

میں تم کو یہ کہتا ہوں کہ جو تم کو دیکھتا ہے وہ تم کو دیکھتا ہے

بسم الله الرحمن الرحيم

تم از خوری ازین پس نظم ز مخوری بس  
طری مجزوباس پس

10. The same day, the same place, the same time, the same way, the same result.

برای بیان این مطلب به این صورت خاص در هر دو



۱. خان میرزا  
 ۲. خان میرزا  
 ۳. خان میرزا  
 ۴. خان میرزا  
 ۵. خان میرزا  
 ۶. خان میرزا  
 ۷. خان میرزا  
 ۸. خان میرزا  
 ۹. خان میرزا  
 ۱۰. خان میرزا







شون بین سبب را به سبب جمع در میان این ازین

ای سرو چنان از چمن و باغ زمانه	بخرام درین بزم و دو صد جامه قبا
شمع و گل و پروانه و بلبل همه جمع اند	ای دوست بیارحم به تنهایی ما کن
پادشاه گمان جور و جفا تا بکی آخر	آهنگ و فاکرک جفا بهر خدا کن
شنو سخن دشمن بدگو خدایا	
با حاقط اسکین خود ای دست فاکن	
ای روی ماه منظر تو نو بهار حسن	خال و خط تو مرکز لطف و مدار حسن
در چشم پر خمار تو پنهان فسون سحر	در زلف بقیرا تو پید اقرار حسن
ماهی تنافت چون خط بربخ خسرو	سروی نخاست چون قوت از جویار حسن
نرم شد از ماحت تو عهد دلبر	فرخ شد از لطافت نور و زگار حسن
از دام زلف و دانه خال تو در جهان	یک مرغ دل نماز گشت شکار حسن
دام به لطف دایه طبع از میان جان	می پرورد بن از ترا در کنار حسن
از لب بفتنه آزان تازه و سحر	کاب حیات میخورد از جویبار حسن
حافظ طبع شریک به بنید نظیر دوست	
و تیار نیست غیر تو اندر دیار حسن	
آلایب عشوه گر سر و نامن	گو تاه کرد قصه درد از من

بجای مثل شوق  
عادی و بی حس  
چون تو سر و روی بیاورد  
لایق حسن خدای  
کے غرضیت  
طرح می ده  
یک مرغ دل نیت  
که ز دام زلف تو در  
خال تو سحر  
جسمه بود و شد  
را که لب  
نظر ازین شادمان  
نه تمام مستکاران  
از جویبار حسن که جان  
از هر دو لب زنت  
میخورد  
تو به طبع و طبع  
الح و بال و طبع و طبع  
طرح و تشبیه و تشبیه  
بجای باشد

نقد و نظر از این شعر و این از این شعر و این از این شعر



[illegible]



۱۹  
خداوند منور علی علیه السلام  
نعمت اولی بنوری نعم  
نعمتی که در دنیا و آخرت  
از او برای غفار  
برای هر کس که از او  
باید بگریزد و الا سزاوارست  
که او را بخواند و بر او دعا کند

<p>دستبرد صبا گرد گل کلاله به بین دوس غنچه بدین نیور و تبسم خوش مغیر بلبل شوریده و نفیر هنر</p>	<p>شکنج گیسو سنبل نگر بر جودن معاینه دل و دین میرد بوج حسن برای وصل گل آمد برون قلع حسن</p>
<p>حدیث و غصه دوران نه جام جو حافظ بقول مطرب و فتوی پیر صاحبان</p>	<p>درمان نکردند مسکین غریبان گو شرم بادت از عند لیبان نتوان نفقش دروازه طیبیان چشم مہمان روئے حبیبان یارب مباد اکام رقیبان تا چند باشم از بنی نصیبان</p>
<p>چند آنکه گفتند غنیم طیبیان آن گل که هر دم در دست خات مادر دنیسان بایار گفتیم یارب امان ده تا باز میند فراق محبت بر مهر خود نیست ای منعم آخر بر خوان وصلت</p>	<p>حافظ نگشته رسوای گیتے گر می شنیدی پیوند غریبان</p>
<p>چون که مردم بپوشید جامه بر تن تنت را دید گل گوئی که در باغ</p>	<p>کنم چاک از گریبان تا بدین چوستان جامه را بدید بر تن</p>

[illegible]

ایشان گل بوستان  
 جامه خور از مردم از  
 ایمان تابواری  
 چاک میخورند  
 دریا تو میستایم  
 و جامه خود را میروم  
 شعله شایه  
 گل و مرغ تو را  
 دیده است  
 جبهه خود را  
 مثل مستان  
 یاکر



۹۶  
 دل را از این بختی  
 بختی و مصافی  
 دایم با عجب  
 باشد و نرسد  
 که در بیم جان  
 در میان جان  
 است دل و جام  
 که در جام باده  
 آن جان مرز  
 آن نوبت

من از دست غمت شکنم جان بقول دشمنان گشتی از دست منت در جامه چون در جام باده بارای شمع اشک از دیده چون میخ مروکز سینام آه جگر سوز دلم را شکن در پایشند از	ولی دل را تو آسان بردی از من نگر و هیچکس نابدوست دهم دولت در سینه چون در سیم آم که سوز دل شود بر حلق روش بر آید همچو دو د از راه روزا که دارد در سوز زلف تو مسکا
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

چو دل را بسوزد زلف تو حفظ  
 بدینسان کار او در پایشنگ

چون شوم خاک بر پیش من بنفشاند زین گرچه پیش من میرم غم خند و چه صبح حاضر نگین بر کس نمیداید همچو گل دوستان جان وادم از بر بانش نگیرد او بخونم ترشند من بر لبش تا چون شود چشم خود را گفتم آخر یک نظر شیرین بین گرچه فرادم تلخی جان بر آید حیف است	و در گویم دل گردان و گردانند زمر و در غم خیم خاطر نازک بر خاندند و در گویم باز پوشان باز پوشاندند گوی چیزی مختصر چون بازمی ماندند کام بستانم از و یاد و بستانند زمر گفت میخواهی مگر تاجوی غم انداز بس حکایت های شیرین بازمی انداز
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

در کمال غمت  
 دل را از این  
 بختی و مصافی  
 دایم با عجب  
 باشد و نرسد  
 که در بیم جان  
 در میان جان  
 است دل و جام  
 که در جام باده  
 آن جان مرز  
 آن نوبت  
 چو دل را بسوزد  
 بدینسان کار او  
 در پایشنگ  
 و در گویم دل  
 گردان و گردانند  
 زمر و در غم خیم  
 خاطر نازک بر  
 خاندند و در گویم  
 باز پوشان باز  
 پوشاندند گوی  
 چیزی مختصر  
 چون بازمی ماندند  
 کام بستانم از  
 و یاد و بستانند  
 زمر گفت میخواهی  
 مگر تاجوی غم  
 انداز بس حکایت  
 های شیرین بازمی  
 انداز

بختی و مصافی  
 دایم با عجب  
 باشد و نرسد  
 که در بیم جان  
 در میان جان  
 است دل و جام  
 که در جام باده  
 آن جان مرز  
 آن نوبت







۲۹۸  
 کلام از صاحب  
 اردن جزو خوش  
 کلام مطهر  
 کلام عارف  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول

پوشیدن لب یار اول دست گذار	کاخر طول گروی از دست بگن
فرشت شمار صحبت کز این راه نر	چون بگذریم نتوان دیگر هم رسید

گویی برفت حافظ از باد شاه منصور	ای بجز از
یار ب بیاوش آورد و ریش پرورین	دشمن

دل را در سوز زلف تو تسکن	بیدار نشن فرو گذار و مشکین
و گردل سر کش چون زلف حفظ	بدست آتش ولی و پایش مشکین
چو شمع از پیشم آبی در شب تا	شود چشمم بدیدار تو روشن
بگذر از دم چاکار اکنون گشته است	جهان جبر چشم از رویت گلشن
ز سر و قامت نیستیم آزاد	همه تن گریزان بایم چو سوسن
ز مهرت گز تا بزم زهر پروری	چو خورشیدم فرو و آید زور
کجا بر تنگ فکر دست یابد	اگر این شد مگس از بادیزن

چو حافظ ما چرا عشق بازی	اندیش
نیکو بگوید که بر چه حسن	از

ز در آو شبستان با سوز کن	دولت مجلس و حانیان
بچشم و ابرو جهان پر و امل جهان	بیایا و تماشای طاق

بیت در ذیل از  
 دست که اگر در دنیا  
 حاصل نماند از عشق نه خدا ببال  
 خندان از دست لب گوی و غنوی  
 حافظ سلیقه ای دل صحبت  
 دستان غنیمت ندارد چون اندرین راه  
 که عبارت از دقت است بگذر از راه  
 نیایی ای اگر صحبت از شعله ای  
 و دماغان درین دنیا حاصل شود غنیمت  
 و این از دست ده  
 بگذر از دست چاکار که تمام عالم

دولت

ادب و شریفین از غنیمت دوستی تو  
 کلین خدمت در تحقیق دوست  
 کچون غزال در دست در دست دل  
 نشسته بزم عالم در چشم جان بزم پیش  
 چو بزم در پیش چشم غزل غنیمت بود که  
 کجاست این غنیمت از  
 خوش سوسن چون بمان شوم از  
 نیست سوز و گداز از این حال  
 عشق و غم از این حال  
 دل بمان از این حال  
 از این حال از این حال

کلام از صاحب  
 اردن جزو خوش  
 کلام مطهر  
 کلام عارف  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول  
 دشت لعل اول







از من و جهان سرفروشی انداخته  
 این بیت در بیت صدر هر دو صفت  
 بهر جهان که عبادت اعطایان است  
 خدا مستحسن بفرودنی عشق کن  
 دارند که آتشین صفت عارفان  
 از هر گونه فقر و فاقه گفته نیست  
 با وجود فقر و فاقه در دراز  
 دست بسته و بگنجد عارفان  
 بر ملک و حکومت می نمایند

تا کی اوستم و زرت کیسه تخته خواهد بود	پند ما بشنو و بر خور ز همه سیم تنای
کتر از ذره نه پست تر مهر روز	تا بخلو نگه خورشید رسی چرخ
پیر سمانه کش ماکه رویش خوش باد	گفت پسیر کن بر صحبت پیمان
بر جهان تکیه کن گرد حی می داری	خداوی بهر جینان خور ناز کنای
بصبت در چین لاله سحر می گفتم	که شهیدان که اند این همه خونین کفنا

گفت حافظ من دو محرم این از نه ایم  
 از می لعل حکایت کن سیمین و فغان

شراب لعل کش روی بهر جینان بین	خلاف مذہب آنان جمال نیار
بزیردنی ترق کسند با دارند	در از دوستی این کوته استینا
بخور من و جهان سرفرو نمی آرند	و مانع کبر گردایان خوشه چینان
گره زابرو پر چین نمی کشاید یار	نیاز اهل دل و ناز نازینان
حدیث عهد محبت ز کس نمی شنوم	دلخای صحبت یاران همنشینان
اسیر عشق شدن چاره خلاص نیست	ضمیر عاقبت اندیش پیش بینا

نخبر خاطر حافظ بر صیقل عشق  
 صفای نیست پاکان پاکدینان بین

و عجب گردان خوشه چینان  
 که سرودن بهر دو جهان  
 نخل از در شمع نسج گزافان  
 به چین می کشاید باران  
 معنی نیست بنگار از ابروی  
 به چین خود گره نخل لیلی  
 غائب نیاز اهل نیاز نازین  
 نازنینان معنی مشورتان را بین  
 که از کجا ببارید بهر دست  
 که از ابرو کشان می کشد  
 که عبادت از گوشتن باشد

نخبر خاطر حافظ بر صیقل عشق  
 صفای نیست پاکان پاکدینان بین



صبح شست ساقیا قدحی پر شراب کن  
 نهیست که عالم فانی شود خراب  
 شیدمی ز مشرق ساعه طلوع کرد  
 زیکه خرج از گل ماکوزها کند  
 مرد زهد و توبه و طاعت نیست  
 آن جناب بیده بروی قدح کشای  
 مگل چو عمر بر فتن شتاب کرد

دورِ فلکِ رنگِ نثارِ شبابِ کن  
مار از جامِ بادِ گلگونِ خنجرِ ابِ کن  
گر برگِ عیشِ می‌طلبی ترکِ خوابِ کن  
ز نهارِ کاسه سرِ پُرِ شرابِ کن  
بیا با بحرامِ بادِ صافی خطابِ کن  
وین خانه راقیاسِ اساسِ انجابه کن  
ساقیِ بیورِ بادِ گلگونِ شبابِ کن

کار صواب باد و پرستی است حافظی  
بر خیزد و روئے عزیم بکار ثواب کن

پیش قدمی کے تحت  
کراچی پبلک اسکول

کج چو آمد بر سر خسته بخوان  
 بر پیش آمد وفا تمه خواند و میر  
 طیف خسته روی زبان من بین  
 رتب استخوان من کرد ز مهر گرم و فرت  
 نشان حرارت من را بید و بین  
 ندلم چو خال تو هست در پیش من

لب بکشا که میوه دل لعل لبست بر دستان  
 کو نفس که روح را یک کنم از پیش روان  
 کین دم و دو دیندم بار دستگان  
 به چو تیم نیرود آتش مهر از آتخزان  
 نبض مرا که شنید هیچ ز زندگی نشان  
 جسم از آن و چشم تو خسته شد و نشان

آفتاب  
عالمیان خود را در  
شک غفلت کن **بسم** عالمیان  
لا اله الا انت سبحانک ادب  
کشت در گستر خود و در  
آن طور که طلب بدو میکند  
**بسم** آن طور که طلب بدو میکند  
تو نیز و که خود را بر دی خدای  
و این عالم دنیا قیاس کن که اساس  
از این عالم دنیا پادشاه و دنیا  
از این عالم دنیا پادشاه و دنیا  
چون از صراحتی شریک خود نیست  
گنبد در بر موج عالم میشود و میزود

فرمودی بشنید پادشاهی باشد و حق بدارد  
 از او شکر است این خدا را شاکر است بنیت  
 عطا صلی الله علیه و آله و سلم این را شکر  
 حاجت دید و خود بخوشی بکشایم  
 ضرورت فعل از بود و حال کن  
 شکر است ای آن کار و کوشش است  
 تو هم با هم شکر است ای آن کار و کوشش است  
 چه کاره شکر است ای آن کار و کوشش است  
 عشق در دلی شکر است ای آن کار و کوشش است  
 ای کار و کوشش است ای آن کار و کوشش است

[illegible]



جہاں غائب ہوئے شہید خورشید و شمع  
خداوند سرایان کن ہوا خوار  
ماہی موت عاشق کشتی شہید  
راز و خزانہ کشتی شہید











<p>مرد غول را بگردان یعنی بر غم سنبیل ای نور چشمستان در عین نظام دوران چو مینویسد بر عارض تان خط</p>	<p>گر دچمن بخوری همچون صبا بگردان چنگ خربن جامی بنواز یا بگردان یارب نوشته بداز یار ما بگردان</p>	<p>نکته</p>
<p>حافظ از خوبرویان قسمت خزان هست گر نیست رضای حکم قضا بگردان</p>	<p>نکته</p>	<p>نکته</p>
<p>بگلن بر صفت بندان نظر بهتر این در حق من لب آن لطف که می فرماید نگاه مکررین گره از کار جهان بکشاید دل بدان رود گرامی چه کنم گرنه نام همم گفت که جز غم چه هنر دارد عشق اگر بگویم که فتوح گیر دل با غروب</p>	<p>بر درسی که میکن گذر بهتر این گرچه خوبست لیکن قدر بهتر این گو درین نکته بفرمانظر بهتر این مادر دهر نزار دیسره بهتر این گفتم خی خواجه عاقل هنر شک بهتر این بشنوای جان گوید درک بهتر این</p>	<p>نکته</p>
<p>گلک حلقه شکرین شایخ نباتت بچین که درین باغ زمینی ثمره بهتر این</p>	<p>نکته</p>	<p>نکته</p>
<p>یارک آن آهوشکین بختن باز رسان دل از روه مارا به سیه بنواز</p>	<p>وان سہی سرور وان ایچمن بلرسان یعنی آن جان تن فتنه بین بلرسان</p>	<p>نکته</p>

۱۲  
 حافظ از خیر و برادر  
 نسبت تو را این قدر  
 حاصل را اعلا خیر می داند  
 نیست پس اگر بیک  
 را می بینی که مندا را  
 ۱۳  
 بگویند  
 بسوی مندا  
 جانان عشق و وفا  
 شدگان نسبت دوست  
 ای در غایت  
 ۱۴  
 به توان مهربانی  
 بخواهد به یکدیگر  
 ۱۵  
 زیاده از این بنابر  
 که می بینان شخص  
 کشته و کشته که همان  
 چیست ازین بگوشت  
 خود بفرماید  
 ۱۶  
 یعنی خود را بار آورده  
 ۱۷  
 یعنی استقامت  
 ۱۸  
 یعنی این توانایی  
 ۱۹  
 خوار و بزرگوار  
 ۲۰  
 خوار و بزرگوار

آن تهرانی میگویند که ای خدا  
خدا بدو طبع خود نبود  
ز ناله گشته که گشتی  
علاء این غزل همان  
که در این غزل میگوید  
ای جان من که در این غزل  
فان در این غزل میگوید  
فان در این غزل میگوید



دوران در غنی کردن  
و حفظ حقوق حقیقی این

یارا در وقت نشکر  
خدا را تعالی انکه می نای  
طهریده ما نطقی را کانون  
الذی فی الخیر است پس لیا  
یارا در غریب

از خواجهام ای ناز با هم دل

گفت و چو خوش گفت  
 کرد به با بیخام جگر  
 در این چنین  
 شکر خور و نیند  
 بیخوش و نیند  
 خشنود و نیند

داعیانہ  
مجلس  
کے  
کے

صاحب فطانت غنی اور  
مستغرقانِ فکر

اور ان کے لئے جو کچھ ہے







بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين











تاج شاہی کتب خانہ دار العلوم دیوبند

از میت تاج و گین از گوهر الای تو  
از کلاه خسروی رخسار مه سیاهی تو  
سایه اندازد بهای چتر گرد و پای تو  
نکته هرگز نشد فوت از دل انای تو  
طلوعی خوش اوجیهی کاکش کجای تو  
روشنای بنفش چشم اوست خال پای تو  
جرعه بود از زلال جام جان افزای تو  
را کس منحنی نماند بر سنج رای تو

خسرو دایره سر حافظ جوانی میکند  
بر امید عفو بخشش گنه فرسانی تو

نہ پیر خرابات و حق صحبت او  
ت اگرچہ نہ جای گناہگار نہت  
نہ شمع اخلاص آن شراب روشن باد  
نہ ستارہ میخانہ گر سرے بی بی  
نہ باد کہ دوشم سرش عالم غیب

که نیست در سر من جز هوا غی متاف  
بیار باد که مستظلم بر حمت او  
که ز دنج من من آتش محبت او  
مزن پای که معلوم نیست نیست او  
نویید واد که عامست فیض حمت او

درین شهر کمال غارت پادشاه ایران  
 بکنند یعنی پادشاه در جمیع شهرت  
 و دهستان عرض بلجنت برفت  
 زیرا که راز کسی بدین دانی تو  
 مخفی نیست **ف** ای اگر چه در  
 پشت کلاه مبارکان را نمی پذیرد  
 بیکان برکت او منظر مردم از  
 کسی پاک ندادم ای ساقی شراب پیار  
 جلد **ف** صلیحه بکسر بر می  
 که از ابد بیرون افتد  
 خدایتعالی احوال خاصه آن  
 شراب و رازش منور  
 است



۳۱۲  
 سلام  
 خود بین  
 از چشم خلعت  
 دلت نظر کن  
 ز لیل و خوار شدن  
 زیرا که این زهد  
 قوی در تنی و  
 حسیست هرگز  
 او قضا شده است  
 پس بر کارهای  
 او از چشم خفاست

که نیست معصیت ز بهی مشیت بنام خواجه بکوشیم و فردا	کج چشم خماریت نگاه بر من مست نیکند دل من میل هر تو به ولی
بام خرقة حافظ پیاده در گروست اگر ز خاک خراپات بود فطرت او	
پرده غنچه میسر در خنده لکنت اگر سر صدق میکند ثقیب شب جور همه جهانیان نیکشتم از برای این نقش میزنم در طلب فنا کاین سر پر یون شود خاک در راه قال و قال عالمی سیکشتم از برای عشق تو سر نوشت من است بر صفا زود سلطنت رسد هر که بود گدای جای دعاست شاه من بنو با و	تاب نقشه میسر هر طره مشکای تو انی گل خوش نسیم من بلبل خورشید دشمن دوست گو گوهر غرضی که نمکین خرقة زهد و جام می گرچه نه در خور مست شور شراب شور عشق آن نفسم و دوزخ مشکه گل گشتی از نفس فرشتگان مهر زخمت سرشت من خاک درت بهشت من دلق گدای عشق را گنج بود در آستین شاه نغین چشم من تکیه که خیالت
خوش جنبیت عارضت خاصه در بهار سن حافظ خوش کلام شد مرغ سخن برای تو	

که در نقشه است از رنگ لکنت  
 غنچه باید دید غنچه که پیرای  
 خود دیده است بیک خنده  
 ت "سلام" که در شش نیم  
 عبارت از مشوق است  
 میل از عاشق است مشوق  
 عاشق خود را بهر آن خود  
 زیرا که از صدی دل بر  
 شب تمام میکند و از چرخ

دیوان  
 باشد هم بد لازم است  
 عشق منجلی  
 جامت می ناسب است  
 من طلب تو این جام کار خیار  
 کرده ام بدو می ناسب  
 خوشی این سوز عشق  
 خوشی که در سرت  
 ز شود دل که در سرت  
 از بزرگ بیرون تو باشد  
 ای تکی ازین غزل من آید  
 باز بود که اگر نفس در شنگان  
 بن سبب کمال کیشتم  
 اکنون که در کوی خاص  
 ز جام می شنوم از شبنم  
 ز جام می شنوم از شبنم  
 ز جام می شنوم از شبنم

ز جام می شنوم از شبنم  
 ز جام می شنوم از شبنم  
 ز جام می شنوم از شبنم



[illegible]



سوال و جواب  
 واقع شده است  
 معنون باین  
 خطاب که که از لب  
 سخن تنه است و سر آرد  
 داری جواب دارم  
 که درین دوش مردم  
 بکین وقت و اختیار  
 ندارم و  
 ای دل چشم  
 بختان از چشم  
 آن کسان

ادارہ است. قیام الدار. ہرچیز اور ہر شخص. رفقا. شیخ عزیز علیہ السلام. دارالبرہان. ۱۰۱. مخفی علی















در فصد خون عاشق ابرو چشم نشوخت  
 تا که کتو بر دول چون مرغ نیم بهل  
 تا که فرو گذاری چون زلف خود دلم  
 میله اگر نزارد با عارض تو ابرو  
 اگر بر لبم نهی لب یا بم حیات باقی  
 از سوز سینه هر دم دو دم بسر آید

که این کسین کشاده که آن کمان کشیده  
 باشد ز تیر هجرت در خاک خون طپیده  
 سرگشته و پریشان ای نور هر دو دم  
 پیوسته از چه باشد چون قدم خمیده  
 آن دم که خان شیرین باشد بلبل  
 چون عود چند بشم در آتش آرمیده

گر دست من گیری با خواجه باز گویم  
که عیشه دل حافظ چون بردا ویدم

از من بیدار شو که تو ام نور دیده  
از دهن تو دست نوازند عاشقان  
از چشم زخم دهر مبادت گزند آنکه  
منم کنی عشق وی ای مفتی زان  
چشم باز تو دور که در ز دلبری  
پایم نیرسد به زمین دیگر از نشاط  
واری خیال پرشش عشاق بنوا

من نامی باغ و بوکم  
 که درختی به چشم دل  
 حافظه زده و مستغری  
 نیکند و کلین میرساند  
 از من بعد از خشت  
 کین نبرد که کور دیده  
 من هستی و نور دیده  
 باید که در دیده به بند  
 چون عاشقان  
 دوانان  
 ساقی از دست خورند  
 گاهی دست خورند  
 داشتند اولوس  
 پیوستن می  
 غنچه اندر نوچه  
 ای سق  
 زمان که مرا از  
 عشق لایق بیج  
 خوشتر و مسرور  
 زبیرا که گویا ای ادا  
 بدیده



۴۱۱ حافظہ کر کے دیتے  
سزائیں کر کے  
معلوم کر کے  
کیا پڑا نہیں ہو  
بچان کر کے  
یہ ہے کہ  
زیادہ از حد  
خود کر کے  
۴۱۲  
مشق زلیب  
عن خراب و  
کجا کر کے

آتش  
و این شعله‌هاست  
آتش را  
ای که گاه که برای  
ایستادند

مجاہد اہلبیت  
بیکو کو انہیں خود گوارا  
کن کدناز سکنے وعادت  
خود گوارا فی انوار کمالیاب  
شونہ ۱۲۰۰  
راکازہ جزا بربخاؤ  
عاشق مشتعل خود ادا ہے  
غزل احمد ۱۲۰۰  
زہد میں سر

آورد زیرا که دوست پریشان  
بواسعاران دل من  
بخونده که راز دوا ده ۱۳  
چون سوزش به بیستم  
می برم خنده و سر  
دخواه در جنگ زیبا که  
خود را بهر حالت نیکداری  
ای نهیستان بان ۱۴

زین سوزنش که کرد ترا دوست حافظا  
بیش از گلیم خویش مگر پاکشید

ی که با سلسله زلف دراز آمده  
بآتش بهم آمیخته از لب لعل  
چشم تو گرچه بر غم سوزیده  
ساعتی ناز مفر ما و بگردان عادت  
فرزین بدول نرم تو که از بهر ثواب  
همین بانو چه سنجید که بیغای دلم  
بیش بالای تو میرم چه بصلح و چه جنگ

گفت حافظ و گرت خرقه شرب اکوده  
اگر از من شب این طائفه باز آمده

بلخ روی ترا شمع کشت پوانه  
 مرا از حال تو از حال خویش پزان  
 در که قید مجانین عشق می فرمود  
 بهوی حلقه زلف تو گشت دیوانه  
 از شمع روی تو اش چون رسید پزان  
 هزار جان گر اسے فدای جانان  
 بهی زلف تو گر جان بیا در رفت سپهر

ایضاً مندرجہ ذیل ناموں کے ساتھ



2/13/68

خاکستار با جافا کو  
نیز اگر چه سدا باز  
بهرای بخانه افتاد است  
ازینها فرت دارد

مرا در از دست کمال  
و آن درگاه مرا دزدگه  
مشوق بی غیبت  
میل از چشم خود  
اراده کرده شون خون

۱۳۳۳  
 ۱۳۳۴  
 ۱۳۳۵  
 ۱۳۳۶  
 ۱۳۳۷  
 ۱۳۳۸  
 ۱۳۳۹  
 ۱۳۴۰  
 ۱۳۴۱  
 ۱۳۴۲  
 ۱۳۴۳  
 ۱۳۴۴  
 ۱۳۴۵  
 ۱۳۴۶  
 ۱۳۴۷  
 ۱۳۴۸  
 ۱۳۴۹  
 ۱۳۵۰  
 ۱۳۵۱  
 ۱۳۵۲  
 ۱۳۵۳  
 ۱۳۵۴  
 ۱۳۵۵  
 ۱۳۵۶  
 ۱۳۵۷  
 ۱۳۵۸  
 ۱۳۵۹  
 ۱۳۶۰  
 ۱۳۶۱  
 ۱۳۶۲  
 ۱۳۶۳  
 ۱۳۶۴  
 ۱۳۶۵  
 ۱۳۶۶  
 ۱۳۶۷  
 ۱۳۶۸  
 ۱۳۶۹  
 ۱۳۷۰  
 ۱۳۷۱  
 ۱۳۷۲  
 ۱۳۷۳  
 ۱۳۷۴  
 ۱۳۷۵  
 ۱۳۷۶  
 ۱۳۷۷  
 ۱۳۷۸  
 ۱۳۷۹  
 ۱۳۸۰  
 ۱۳۸۱  
 ۱۳۸۲  
 ۱۳۸۳  
 ۱۳۸۴  
 ۱۳۸۵  
 ۱۳۸۶  
 ۱۳۸۷  
 ۱۳۸۸  
 ۱۳۸۹  
 ۱۳۹۰  
 ۱۳۹۱  
 ۱۳۹۲  
 ۱۳۹۳  
 ۱۳۹۴  
 ۱۳۹۵  
 ۱۳۹۶  
 ۱۳۹۷  
 ۱۳۹۸  
 ۱۳۹۹  
 ۱۴۰۰  
 ۱۴۰۱  
 ۱۴۰۲  
 ۱۴۰۳  
 ۱۴۰۴  
 ۱۴۰۵  
 ۱۴۰۶  
 ۱۴۰۷  
 ۱۴۰۸  
 ۱۴۰۹  
 ۱۴۱۰  
 ۱۴۱۱  
 ۱۴۱۲  
 ۱۴۱۳  
 ۱۴۱۴  
 ۱۴۱۵  
 ۱۴۱۶  
 ۱۴۱۷  
 ۱۴۱۸  
 ۱۴۱۹  
 ۱۴۲۰  
 ۱۴۲۱  
 ۱۴۲۲  
 ۱۴۲۳  
 ۱۴۲۴  
 ۱۴۲۵  
 ۱۴۲۶  
 ۱۴۲۷  
 ۱۴۲۸  
 ۱۴۲۹  
 ۱۴۳۰  
 ۱۴۳۱  
 ۱۴۳۲  
 ۱۴۳۳  
 ۱۴۳۴  
 ۱۴۳۵  
 ۱۴۳۶  
 ۱۴۳۷  
 ۱۴۳۸  
 ۱۴۳۹  
 ۱۴۴۰  
 ۱۴۴۱  
 ۱۴۴۲  
 ۱۴۴۳  
 ۱۴۴۴  
 ۱۴۴۵  
 ۱۴۴۶  
 ۱۴۴۷  
 ۱۴۴۸  
 ۱۴۴۹  
 ۱۴۵۰  
 ۱۴۵۱  
 ۱۴۵۲  
 ۱۴۵۳  
 ۱۴۵۴  
 ۱۴۵۵  
 ۱۴۵۶  
 ۱۴۵۷  
 ۱۴۵۸  
 ۱۴۵۹  
 ۱۴۶۰  
 ۱۴۶۱  
 ۱۴۶۲  
 ۱۴۶۳  
 ۱۴۶۴  
 ۱۴۶۵  
 ۱۴۶۶  
 ۱۴۶۷  
 ۱۴۶۸  
 ۱۴۶۹  
 ۱۴۷۰  
 ۱۴۷۱  
 ۱۴۷۲  
 ۱۴۷۳  
 ۱۴۷۴  
 ۱۴۷۵  
 ۱۴۷۶  
 ۱۴۷۷  
 ۱۴۷۸  
 ۱۴۷۹  
 ۱۴۸۰  
 ۱۴۸۱  
 ۱۴۸۲  
 ۱۴۸۳  
 ۱۴۸۴  
 ۱۴۸۵  
 ۱۴۸۶  
 ۱۴۸۷  
 ۱۴۸۸  
 ۱۴۸۹  
 ۱۴۹۰  
 ۱۴۹۱  
 ۱۴۹۲  
 ۱۴۹۳  
 ۱۴۹۴  
 ۱۴۹۵  
 ۱۴۹۶  
 ۱۴۹۷  
 ۱۴۹۸  
 ۱۴۹۹  
 ۱۵۰۰  
 ۱۵۰۱  
 ۱۵۰۲  
 ۱۵۰۳  
 ۱۵۰۴  
 ۱۵۰۵  
 ۱۵۰۶  
 ۱۵۰۷  
 ۱۵۰۸  
 ۱۵۰۹  
 ۱۵۱۰  
 ۱۵۱۱  
 ۱۵۱۲  
 ۱۵۱۳  
 ۱۵۱۴  
 ۱۵۱۵  
 ۱۵۱۶  
 ۱۵۱۷  
 ۱۵۱۸  
 ۱۵۱۹  
 ۱۵۲۰  
 ۱۵۲۱  
 ۱۵۲۲  
 ۱۵۲۳  
 ۱۵۲۴  
 ۱۵۲۵  
 ۱۵۲۶  
 ۱۵۲۷  
 ۱۵۲۸  
 ۱۵۲۹  
 ۱۵۳۰  
 ۱۵۳۱  
 ۱۵۳۲  
 ۱۵۳۳  
 ۱۵۳۴  
 ۱۵۳۵  
 ۱۵۳۶  
 ۱۵۳۷  
 ۱۵۳۸  
 ۱۵۳۹  
 ۱۵۴۰  
 ۱۵۴۱  
 ۱۵۴۲  
 ۱۵۴۳  
 ۱۵۴۴  
 ۱۵۴۵  
 ۱۵۴۶  
 ۱۵۴۷  
 ۱۵۴۸  
 ۱۵۴۹  
 ۱۵۵۰  
 ۱۵۵۱  
 ۱۵۵۲  
 ۱۵۵۳  
 ۱۵۵۴  
 ۱۵۵۵  
 ۱۵۵۶  
 ۱۵۵۷  
 ۱۵۵۸  
 ۱۵۵۹  
 ۱۵۶۰  
 ۱۵۶۱  
 ۱۵۶۲  
 ۱۵۶۳  
 ۱۵۶۴  
 ۱۵۶۵  
 ۱۵۶۶  
 ۱۵۶۷  
 ۱۵۶۸  
 ۱۵۶۹  
 ۱۵۷۰  
 ۱۵۷۱  
 ۱۵۷۲  
 ۱۵۷۳  
 ۱۵۷۴  
 ۱۵۷۵  
 ۱۵۷۶  
 ۱۵۷۷  
 ۱۵۷۸  
 ۱۵۷۹  
 ۱۵۸۰  
 ۱۵۸۱  
 ۱۵۸۲  
 ۱۵۸۳  
 ۱۵۸۴  
 ۱۵۸۵  
 ۱۵۸۶  
 ۱۵۸۷  
 ۱۵۸۸  
 ۱۵۸۹  
 ۱۵۹۰  
 ۱۵۹۱  
 ۱۵۹۲  
 ۱۵۹۳  
 ۱۵۹۴  
 ۱۵۹۵  
 ۱۵۹۶  
 ۱۵۹۷  
 ۱۵۹۸  
 ۱۵۹۹  
 ۱۶۰۰  
 ۱۶۰۱  
 ۱۶۰۲  
 ۱۶۰۳  
 ۱۶۰۴  
 ۱۶۰۵  
 ۱۶۰۶  
 ۱۶۰۷  
 ۱۶۰۸  
 ۱۶۰۹  
 ۱۶۱۰  
 ۱۶۱۱  
 ۱۶۱۲  
 ۱۶۱۳  
 ۱۶۱۴  
 ۱۶۱۵  
 ۱۶۱۶  
 ۱۶۱۷  
 ۱۶۱۸  
 ۱۶۱۹  
 ۱۶۲۰  
 ۱۶۲۱  
 ۱۶۲۲  
 ۱۶۲۳  
 ۱۶۲۴  
 ۱۶۲۵  
 ۱۶۲۶  
 ۱۶۲۷  
 ۱۶۲۸  
 ۱۶۲۹  
 ۱۶۳۰  
 ۱۶۳۱  
 ۱۶۳۲  
 ۱۶۳۳  
 ۱۶۳۴  
 ۱۶۳۵  
 ۱۶۳۶  
 ۱۶۳۷  
 ۱۶۳۸  
 ۱۶۳۹  
 ۱۶۴۰  
 ۱۶۴۱  
 ۱۶۴۲  
 ۱۶۴۳  
 ۱۶۴۴  
 ۱۶۴۵  
 ۱۶۴۶  
 ۱۶۴۷

در خون دل بین ۱۲  
 چشم خون بال مر  
 می بیند پس تمام  
 که بال را از شفق  
 دل بین قاصد است  
 در خون دل بین ۱۲  
 چشم خون بال مر

در عشق تو خورم  
 گریه تمام روز بس  
 خود را تمام روز بس  
 که در عشق تو بکشم  
 فاسد گلیان بس

کتابخانه







از شورش و عجز شاهان شیرین کا  
 عروس نخت دران حمله با هزاران تاز  
 سلام کردم و باهن روی خندان گفت  
 که کرد اینک تو کردی بضع همت روی  
 وصال دولت بیدار تر سمت زنده  
 فلک جنبه کش شاه نصر الدین با  
 بلال تا که مگر غسل مرکبش گردد  
 خرد که ملهم غیب بهر کسب شرف

یامیکید و حافظ که بر تو عرضه کنم  
هزار صفت زوایای مستجاب زده

دو عشقش رقم بر سیکده خوا آلوده  
آمد افسوس کنان مغیبه باده فروش  
شست و شوی کن و انگه بخرابات خرام  
بهو اشی لب شیرین بهنان چند کنی  
بطهارت گذران نزل پیری و مکن  
آخره تر دهن و سجاده شل آلوده  
گفت بیدار شوی رهبر و خوا آلوده  
تا نگر دوز تو این دیر خرا آلوده  
جوهر روح بیا قوت ند آلوده  
خلعت شیب بشریف شبا آلوده

[illegible]







۳۳۴  
 ساقی بیار  
 زین که می دایم  
 بهار دهم روز  
 عید مکه  
 دیه است کرد  
 موم بهر  
 قرح غنی  
 باغ بس نام  
 اشرب بهر  
 عله ازین

<p>وجود ما معایت حافظ تسکینش فونست و فانه</p>	
<p>هنکام گل که دیده می قرح نهاده ساقی بیار دل شود کشته امروز دیش است تقوی بیاد داده گر عاشقی طرب کن با ساقیان نهاده عکس عذار ساقی بر جام می نهاده بی باک و دو چنگ بی یار و جام نهاده</p>	<p>عید است موم گل ساقی بیار داده زین بهر و یار ساقی بگرفت خاطر من و اعط که وی نصیحت میکرد عاشقان این یک روز دیگر گل را غنیمت دان و مجلس صبوحی وانی چه خوش نماید گل رفتای حریفان غافل چه نشینید</p>
<p>مطرب چه پرده ساز و شاید اگر بخواند از طرز شعر حافظ در بزم شاهزاده</p>	
<p>کارم به جام است احمد شد که جام زرش که لعل و لخواه پیران جابل شیخان گراه وز فعل عابد استغفر شد چشم و صد نم جانی صده</p>	<p>عیدم به امست از لعل و لخواه ای نخت کز تشنگش کز پرش مار است افسانه کردند از قول زاهد کردیم توبه جانان چه گویم شرح فراق است</p>

زین بیار  
 یار ساقی شک خاطر  
 من خشن شد  
 پیاده تامل من کشته  
 گروه و ازین تشنگی  
 بخت بیار  
 غلبه اگر غنیمت  
 این موم گل  
 شاه و ساقیان ساد  
 طرب کن وی خوش  
 عله ای تشنگان  
 عالم بهار و گشت بی  
 دیوان  
 در بزم شاهزاده  
 با عین و کار  
 کجی سینه بخت  
 تا به نیت  
 باشد آرام  
 و غلبه به نیت  
 عله ازین تشنگ  
 یار و ساقیان  
 ساقی بیار  
 چشم و صد نم جانی صده

در بزم شاهزاده  
 با عین و کار  
 کجی سینه بخت  
 تا به نیت  
 باشد آرام  
 و غلبه به نیت  
 عله ازین تشنگ  
 یار و ساقیان  
 ساقی بیار  
 چشم و صد نم جانی صده







نور محمدی  
میرزا حسن  
امیر علی  
امیر حسین  
امیر محمد  
امیر احمد  
امیر سعید







[illegible]











سورہ شوریٰ  
جہانِ استواری  
غیر خالی طوطی  
ست دول  
مظہرِ ترازِ جان  
جنگِ آدمہ  
آگِ وقشت  
کو بارانِ کسے  
دولِ نجات  
بخشی علی  
اعلیٰ عشق  
سب ان بیک  
سب بیک

گر درست هوای صالست حافظا  
بایک خاک در گم اہل بصر شوے

تا پادشاه خوبان داد و لغم تنهائی  
 در دوام درمان در بستر ناکامی  
 نیائی و مجوری دور از تو چنانم کرد  
 این بستان شادابی نمی نمود  
 مدام باوصبا اینجا بی سلسله می فیض  
 از کوه قسمت مانقطه پرگاریم  
 ز دورای خود در عالم رندیست  
 بکه بتوان گفت این نکته عالم  
 بکله زلفت با باوصبا گشتم  
 این گل را بی روی تو زنگی نیست  
 از کوه مینا خونین جگر می ده

دل بی تو بجان آمد وقت است که باز آئی  
وی یاد تو ام مونس گشته تنهائی  
کز دست نخواهد شد پائیان شکیبائی  
در یاب ضعیفان ادر وقت تلوائی  
انست حرف ای دل تابا بدی سپائی  
لطف آنچه تواندیشی حکم آنچه تو فرمانی  
کفرست درین مذہب بینی خودوائی  
رخسار کس نمود آن شاه هر چوائی  
افشا غلطی بگذر زین فکر تو دوائی  
شمشاد و خرامان کن تاباغ بیارائی  
تا حل کنم این مشکل زین شاغر منیائی

حافظ شب هجران بوی خوش صبح آید  
شادیت مبارکباد ای عاشق عید آید

اعلیٰ حضرت  
 علم و فضل و کرم و کبریا  
 من قدام و من خلف  
 اکنون که وقت حسن و  
 بهار است بر حال ضعیفان  
 رحم فرما  
 راجع آید  
 شش ماهی که در این  
 بهار است زیرا که در این  
 زمزم خود می بیند  
 خود را که گرفتار است  
 در شب  
 زلفت تو باد و مبارک  
 او گفت که تو فقط  
 بسکتی از خیال تو آید  
 تعلیمات او من آدم هر  
 که خوا بکنم  
 ای ساقی دیدن مبارک  
 تو در وقت نیست پس  
 تو نیز شش شاد خود را  
 خوانمان کن تا با ما را  
 بیارای  
 ای حافظ شب چرخ  
 در گذشت

عبدالله بن محمد بن عبدالمطلب











[illegible]







برای نام خانی ۱۷۱  
 و برای نام خانی ۱۷۲  
 و برای نام خانی ۱۷۳  
 و برای نام خانی ۱۷۴  
 و برای نام خانی ۱۷۵  
 و برای نام خانی ۱۷۶  
 و برای نام خانی ۱۷۷  
 و برای نام خانی ۱۷۸  
 و برای نام خانی ۱۷۹  
 و برای نام خانی ۱۸۰  
 و برای نام خانی ۱۸۱  
 و برای نام خانی ۱۸۲  
 و برای نام خانی ۱۸۳  
 و برای نام خانی ۱۸۴  
 و برای نام خانی ۱۸۵  
 و برای نام خانی ۱۸۶  
 و برای نام خانی ۱۸۷  
 و برای نام خانی ۱۸۸  
 و برای نام خانی ۱۸۹  
 و برای نام خانی ۱۹۰  
 و برای نام خانی ۱۹۱  
 و برای نام خانی ۱۹۲  
 و برای نام خانی ۱۹۳  
 و برای نام خانی ۱۹۴  
 و برای نام خانی ۱۹۵  
 و برای نام خانی ۱۹۶  
 و برای نام خانی ۱۹۷  
 و برای نام خانی ۱۹۸  
 و برای نام خانی ۱۹۹  
 و برای نام خانی ۲۰۰







یکتا اعجاز و قوت و شام  
 خوش تن و شام  
 ۱۲۵  
 ای صاحبان  
 سر و متعلق  
 اگر از دوستی  
 بیایدار می  
 خوش گواران  
 ۱۲۶  
 مشرق و  
 و اما آنچه از نیک  
 به نیکو  
 و در نیکو  
 و در نیکو



حال من اینجا  
بسیار گریه  
از این آتش  
جای سحر  
بسیار جان  
بسیار جان  
بسیار جان  
بسیار جان

این شد فلک ترک جفاکاری کرد  
اتوئی ای جان که درین شیوه خرمی اری

بیش عای سحر حافظ جان خجما بود  
تو که چون حافظ شب خیر غلامی اری

ما که مجوری عشاق روا میداری تشنه بادیه راهم بزلالی در گریب ن بودی و محل کردی جان لیکن ز ما که حرفیان دگر می نوشند گش عرصه سیم رخ نه چو لاله گشت تفسیر خود افتادی ازین در محروم ماں خام طمع شرمی ازین قصه ابر	بندگان راز بر خویش جدا میداری بامیدی که درین ره بخدا میداری به ازین دار نگاهش که امیداری ما تحمل نکسیم از تور و امیداری عرض خودی بری در حمت بامیداری از که نمی نالی و فریاد چرا میداری کارنا کرده چه امید عطامیداری
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

حافظا عادت خوابان به جوت بجا  
تو که زین طائفه امید وفا میداری

تا خرقه که من دارم درین شراب او عمر تبه کردم چندانکه گم کردم مل اند به سلق نخواهم گفت	دین و فقرتی منی غرق می ناب او در کج خراباتی افتاده خراب او کاین قصه اگر گویم با چنگ و باب او
---------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

در باد خراب و دور گردید  
آن آسید و درین دوا  
دارم از این  
گش عرصه سیم رخ نه چو لاله گشت  
تفسیر خود افتادی ازین در محروم  
ماں خام طمع شرمی ازین قصه ابر  
کار و زین  
چهل نگار و در تقصیر  
از کلام عالم که بیست و دو  
فریاد و دری خود کرده را  
چرخ است  
این فقره و درین  
مل اند به سلق نخواهم گفت  
دو حرف این فقره

از این کی بستم  
دوران سخا  
دوران بنابر  
عادت ازین  
دوران می  
دوران می  
دوران می  
دوران می



۳۳۰  
 از اهل غلغله  
 شاعر و سالان  
 ای نایاب  
 مشق و در دست  
 غزل و در دست  
 ای نایاب  
 مشق و در دست  
 غزل و در دست

و علم خود در غزل  
 باین غزل باشی  
 یک نکتہ ای بسیار  
 که بخت تو در دست  
 اندیشه ای در دست  
 عجز و دل در دست  
 این سر بلندی  
 بگوید که عاشق  
 در آرزو دارد  
 نیست این غزل

<p>در سر هوس ساقی در دست شراب</p>	<p>آبی سر و پا باشد و ضلع فلک زین</p>
<p>اگر تا کشیم باری ان زلف بتاب</p>	<p>از همچو تو دل داری دل بکنم آری</p>
<p>             تابه بخیر میسر و در نج خود پرتی              بیماری اندرین غم خوشتر ز تندستی              یک نکته ات بگویم خود را مهین که کنی              کز اوج سر بلندی افتی بجا کستی              تا خواند نقش مقصود از کارگاه آری              اگر سر کشی زمانه با نامی نشستی              سهل ست تلخی می در جنب و قستی              اسی کوته استینان تا کی در آری              با کافران چه کارت گرت نمی بری              آری طریق زندان چالاکیست خوبی              تا کی کند سیاه چشمن در آری         </p>	<p>             بامدی گوید سر عشق مستی              هفت فاتیما تو می چون نسیم خوش باش              فضل و علم بینی من معرفت نشینی              در آستان جانان از آسمان مینش              عاشق خواند روزی کار جهان بر آید              آن روز دیده بودم این قنار که بر آید              خار از چرخ جان بکا بگل غدر آن بخورم              صوفی پیاله پیا ساقی قرا به بر کن              در حلقه مغام و دوش آن سپهر چو غنچه              در نه شب طریقت خامی نشان کفرت              سلطان ما خدا را زلفت شکست آری         </p>

دیوان  
 خوانده بشنود  
 ای طایف خود رسید  
 مولی غنچه غنچه  
 آن روز دیده بودم  
 حالا بر خاسته  
 کار از سر گرفته  
 اگر چه بیاورند  
 و این بار بیاورند  
 بجنب حصول  
 به چنین ترست  
 در حلقه مغام  
 سر چو طایفه  
 آسان ترست  
 در حلقه مغام

ای نایاب  
 مشق و در دست  
 غزل و در دست  
 ای نایاب  
 مشق و در دست  
 غزل و در دست











از بس که داری گداز که در حال غنا شد ز بار من بچنان سپیدم که از دستم بر شد کمال را در محبت آری از این بزرگ این دیوانی خوشتر

بیاحافظ بجان این پند بینوش که گراز پاسبان بر سر آئی	تا در آید
--------------------------------------------------------	-----------

بروز از پند بامیدی که داری بجز ساغر که دارد دلاله در دست مراد از رشته ادیو انگار کش پیرهن از من ای صوفی پیرهن بیاد دل در خم گیسوی او بند بوقت گل خدارا تو به لشکر عزیزا تو به سار عمر بگذشت	که دارم همچنان امیدواری بیا ساقی بیا و نخب داری که مستی خوشتر است از هوشیاری اگر کرم توبه از پیرهن گاری اگر خواهی خلاص رستگاری که عهد گل ندارد دستواری چو بر طرف چمن باد بهاری
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

بیاحافظ بپشت کن گمش چرا عمری بغفلت میگذاری	
-----------------------------------------------	--

بشنو این نکته که خود را زخم آزاده کنی آزاد الامر گل کوزه گران خواهی شد همدینما که در ایام گل و عهد شباب نگه بر جای بزرگان نتواند بگذرد	خون خوری گر طلب روزی ننهاده کنی حالیا فکر سبک کن که پراز باده کنی عیش با آدمی چند پیرزاده کنی اگر سبب بزرگی همه آماده کنی
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

از بس که داری گداز که در حال غنا شد ز بار من بچنان سپیدم که از دستم بر شد کمال را در محبت آری از این بزرگ این دیوانی خوشتر  
ای صاحب اگر خواهی که از جمیع علایق دنیا پاک شوی دل را در خم گیسوی عشق بند و مولوی  
نیشخانی  
مصلحت آخرت بپوش  
اولیست یعنی ای سبزه  
ز بار عرق عمارت از جانب گذشت بپاک  
بدون چمن باده گذشت  
این نکته مراد از غفلت کنی که اگر طلب روزی ننهادی  
نهاد کنی همیشه خون خدای دگای از رخ خلاص بانی خلاصی را  
هر چه بپوشید و اندکان قنوت کن  
یعنی این کار را که در آن خواهی انداخت

بپاک بپوشید و اندکان قنوت کن یعنی این کار را که در آن خواهی انداخت



اعمال فی سوره قلم ای فانی سوره شمس منقذ از غمات نکات ۱۱۱ خرمین سوره

نفس مضیلات  
مکمل میباشد بهست کی  
فیض قبول کند گرفتاری  
کردن خود را از غم  
پراگنده صاف کنی بانه  
فیض قبول کند صاف  
آزاد گردد از غم  
کار کیست چون یک  
قلم در دستش اگر  
دفع دهنده وقت  
صوبت بیل و قمری ای

دیوان

اگر نگاشته سو فرما دل افشاده	اگر با باشد ای خورشیدین حرکات
اگر از نقش پراگنده ورق ساد	خاطرت کی رقم فیض نیرده هیات
که چنین پرین و سوسن آزاد	ای صبا بنگی خواجہ جمال الدین کن
کار خود گر بخدا باز گزاری حفظ	
ای بسا عیش که با بخت خدا داده کنی	
علاج کے گنت آخر الدوا	بصوت بلبل و قمری گزینوشی می
که میر سمند زره رهنزان بزم	ذخیره بنه از رنگ بوی فصل بهار
مجزوفه مروت مجوزا کسر	زمانه تاسیج نبخشد که باز ستاند
منه زد دست پیاله سچ می کنی	چو گل نقاب بر افکند و مرغ زده بود
بقول مطرب ساقی لغتوی دوا	خزینہ داری میراث خوارگان کفرست
فَلَا تَنْتَوْنِ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ	چو هست آجیات بدست تشنه میر
که هر که عشوه دنیا خرید وای	نوشته اند بر ایوان جنت المائے
بد به بشادی روح روان جان	سخا نامد سخن طے کنم بیاساتی
ز تخت جم غنی مانده است	شکوه سلطنت و حکم کی ثباتی و شت
پیاله گیر و گرم کن که الفنا	بخیل بوی خدا نشود بیا فضا

نفس مضیلات  
مکمل میباشد بهست کی  
فیض قبول کند گرفتاری  
کردن خود را از غم  
پراگنده صاف کنی بانه  
فیض قبول کند صاف  
آزاد گردد از غم  
کار کیست چون یک  
قلم در دستش اگر  
دفع دهنده وقت  
صوبت بیل و قمری ای

افغان را خورشیدین حرکات  
مکمل میباشد بهست کی  
فیض قبول کند گرفتاری  
کردن خود را از غم  
پراگنده صاف کنی بانه  
فیض قبول کند صاف  
آزاد گردد از غم  
کار کیست چون یک  
قلم در دستش اگر  
دفع دهنده وقت  
صوبت بیل و قمری ای







[illegible]

اساتذہ کرام! میں نے یہ سب کچھ لکھ دیا ہے۔



۱. سرکارِ عالی  
 ۲. سرکارِ عالی  
 ۳. سرکارِ عالی  
 ۴. سرکارِ عالی  
 ۵. سرکارِ عالی  
 ۶. سرکارِ عالی  
 ۷. سرکارِ عالی  
 ۸. سرکارِ عالی  
 ۹. سرکارِ عالی  
 ۱۰. سرکارِ عالی







حیفم آید که خراسان به تماشا می چمن  
رامانست به سلامت برجم با کی نیست  
بوی صبحی به لایت گلستان بر رخاست  
سحر بی غرض از بند مخلص شنو  
ز تندی چو تو پاکیزه رخ و پاک نهاد  
شیشه بازی سرگم نگری از چپ رست  
مدا زین ما و گدایی بسر منزل عشق  
برین دکشی و نازکی ای مایه حسن

که تو خوشتر ز گل و تازه تر از نسرینی  
 بنشین ای سحر بود گر نبود بے دینی  
 که تو خوشتر چو گل سوری چون نسرینی  
 ای که منظور بزرگان حقیقت بینی  
 بهتر آنست که با مردم بد نشینی  
 گر بدین نظر بینش نفسی نشینی  
 راه رو را بنود چاره ییگر میکنی  
 لایق بزرگوار خواجه جمال الدینی

سیل این اشک روان صبر دل حافظ بزرگ

بلغ الطاقه يا مستله عيني بيبي

نهادی تو که هم جانی دهم جابانه  
شتری از سر کوی تو نیارم بر نجات  
خام را طاقت پروانه پر سوخته نیست  
بوی آرام گرفتن بود از ناکامی  
خس کرد زرقیان تو در دل من

هر که شد خاک شدت سرگردانی  
کار دشوار گیسو ز بدین آسانی  
نازکان را ز سر شدو جان فشان  
با تو گسترخ نشستی و از حیرانی  
چند پوشیده بماند خبر نیانی

[illegible]

三

[illegible]







زلف تو هر حلقه و آتش بے  
 خاک هست نقد جان ما هر خند  
 چونخت من ای چشم مست یار خواب  
 همیشه وزن لاف زلف و بلند  
 دم برفت وزمانی بس ز رفت این کار  
 ز سحر چشم تو هر گوشه و بیاری  
 که نیت نقد روان را بر تو مقداری  
 که در پی مست هر سوت آه بیداری  
 چو تیره رای شدی کی کشایدت کاری  
 دلم گرفت و نبودت سر گرفتاری

چونقطه گفتنش اندر میان دانه های  
بخند گفت که حافظ بدو پرکاری

آن در جان خوبی امروز کامگاری  
 عاشقان شیدل تا چند تا رخساره  
 چند همچو خیمت در عین ناتوانی  
 گر که از تو دیدم دردی که از تو بودم  
 دوه و محال گر جرعه بنوشم  
 هم بر مانده بودم باد صبار سانی  
 بده ایم و عاجز تو خواجسته و قادر  
 نا عاشقی را بسیار مایه باید

[illegible][illegible]











عزت خانی ارسلان گورد  
خواهرش ۳۳۳۳۳۳۳۳  
بکات قادیانی و زلفی  
بزرگسان و رفیقان  
بینی در حصول بزرگی و رفیق  
خواهرش است بزرگ است  
از خلیفان گورد و رفیق  
تن بقصد و دهم هر حال  
بازی خانی ارسلان گورد  
۵۵۵۵۵۵۵۵۵۵۵۵۵۵  
دارد و بی سبب است و گورد

فتنه بارت بوداد او را  
 فراموشی از یاد او گشت  
 ریت و دور از یاد او گشت  
 بود و پیش از او بختی خوش کرد  
 در شبی آرام است و پادشاهی  
 در شب آرام است و پادشاهی  
 صوفی است که در شب آرام است  
 و کس نیست که در شب آرام است  
 باین عشق که در شب آرام است  
 پدید آمدن و پیش از او بختی خوش کرد  
 نیست از او بختی خوش کرد  
 قاعده از او بختی خوش کرد

فتنه بارت بوداد او را  
 فراموشی از یاد او گشت  
 ریت و دور از یاد او گشت  
 بود و پیش از او بختی خوش کرد  
 در شبی آرام است و پادشاهی  
 در شب آرام است و پادشاهی  
 صوفی است که در شب آرام است  
 و کس نیست که در شب آرام است  
 باین عشق که در شب آرام است  
 پدید آمدن و پیش از او بختی خوش کرد  
 نیست از او بختی خوش کرد  
 قاعده از او بختی خوش کرد

مجلس شورای اسلامی  
تاسیس شده است

مجلس شورای اسلامی  
تاسیس شده است



دانشگاه علوم و فنون  
کتابخانه مرکزی  
دانشگاه تهران  
تاسیس ۱۳۰۲  
دفتر کتابخانه مرکزی  
تهران

کشتی بادیه بیاور که مرابی رخ دوست	گشته هر گوشه چشم از غم دل دیانی
سخن غیر گو با من معشوقه پرست	کز روی جام میم نیست کسب وانی
ز کس لراف نواز شیوه چشم تو مرنج	نروند اهل نظر از پئے نابینائی
این حدیثیم چه خوش آمد که سحر که میگفت	بر در سیکه باد ف وئی ترسائی

گر سلمانی از نیت که حاقط دارد

آه اگر از پئے امر و زبون درائی

دو یار زیر ک واز باو که من دوشی	فرست غمت و کتاب بگوشت چمنی
متد باد حوادث نمیتوان دیدن	درین چمن که گلی بوده است سمنی
من این مقام بدینا و آخرت ندیم	اگر چه در سیم هستند خلق نجمنی
هر آنکه کنج قناعت بکنج دنیا داد	فروخت یوسف مصری بکترین ثمنی
یا که رونق این کار خانه کم نشود	از زده بچو تو سئ یا ز فسق همچو منی
کار خویش بدست خسان همی نیم	چنین شناخت فلک خلق و جمنی
بین در آینه نقش بند صور غیب	گرت ز ملک قناعت موس کند طنی
نموم که بر طوف بوستان بگنشت	عجب که زنگ گلی ماند و بوی گمنی
ببروش تو ای دل که حق با کند	چنین غریز گنینه بدست اهرمنی

درین کون چاه کاه  
پس این بیت  
چون از سر و در و شعر  
از کجا قناعت لازم  
یا از نظر آن لغو غور  
بیان قناعت  
زمن و قناعت  
کتاب تاریخ طایفه  
سلسله کبریا  
قناعت را بگویند  
چون زیناد و دیگران  
یوسف را بگویند  
از دست  
کار خواجه یوسف  
را بگویند  
ای ملک غیب  
خودت را بگویند  
که ظاهر من بگویند  
یعنی اگر بگویند  
بگویند

کتابخانه مرکزی  
دانشگاه تهران  
تاسیس ۱۳۰۲  
دفتر کتابخانه مرکزی  
تهران



ازدین

عبدالمجید

میت فخری

11

بعضی از دل‌بند

5.1.12

وزیر اطلاعات

من كلامه عليه السلام

100

مستغنیان آری

در اختیار بنی

تاریخ

روزنامه‌ی مشرق

من نظام و...

الحمد لله

الرفق بغيره

لازمی کیلئے

ما ازین جنگجوی  
آن عالم دلجویش  
کردی که نام خط  
پیام اسلام  
پیراسته ای  
دختر من ای گلشن  
روح بهرمن  
جای تو را بمان  
فصل و کرمی  
آرزوی اصل  
بارگاه



























شکر که رهروست و در سبزه  
 کدای صوفی شراب ناله بود و صفا  
 اگر گشت سلیمانی نباشد  
 خدا از آن خرقة نیز است جدا  
 در و نهاتیره شد باشد که غریب  
 مرگت گرچه نام بی نشان شد  
 ثواب باشد ای دارای خیرین  
 نمی بینم نشاط و عیش در کس  
 اگر چه چرخ بان تند خویت  
 پریشان به کشا تا به پرسم  
 نه همت را امید سر بلبلت

همی گفت این معا با قرینی  
که در شیشه بماند اربعینی  
چه خاصیت و فواید گیتی  
که صفت باشدش درستی  
چراغی بر کند خلوت نشینی  
نیازی عرض کن بر ناز نشینی  
اگر رحمی کنی بر خوشه چینی  
نه در مان و نه در دینی  
چه باشد گریس بازی غمی  
مال حال خود از پیش بینی  
نه دعوت را کلید آهینی

نه حافظ را حضور درس قرآن

نور الشیخ محمد ر. علم البقینہ

مردم الف میخانه بدو لخواهی  
 ایا ازم جرم می کشی کی ز سر ملکوت

گفت باز ای که دیر نیایی بنگاهی  
پرتو جام جهان بین دهدت آگاهی

三

بایست که فخر خود را  
 لیکن تو نمایی  
 خود را پایش  
 تا زنی حشود  
 شاید بگوید  
 کند و رقم آورد  
 حکم کند  
 از آن  
 و خدا را می  
 و باین می  
 لیکن که  
 شود

ایک طرف سے دوسری طرف







سید روح الله رب العالمین صلی الله علیه و آله و سلم

فجبت راحتی فی کل حین	و ذکرک مونس فی کل حالی
سویای دل من تا قیامت	مباد از سوز و سوای قیالی
کجایا بم وصال چو تماشای	من بد نام رند لا ابالی
ز خط صد جمال دیگر افزو	اک عمرت با صد سال بالای
بران تقاش قدرت آفرین باد	اگر گردم کشید از خط بالای
بهر منزل که رو آر و خدایا	نگهدار شش حفظ لایزالی
تو میباید که باشی در سہلست	زبان مایہ جانے دمانی

خداوند که حافظ را غرض صحبت	و علم الله من سوالی
----------------------------	---------------------

سلامی چو بوی خوش آشنائی	بدان مردم دیدہ و روشنائی
دردی چو نور دل پارسایان	بدان شمع خلوت گہ پارسائی
نمی بستیم از همدان هیچ جا	دل خون شد از غصہ ساقی کجائی
ز کوی مخان روگردان که آن جا	فرو شدند منقح شکل کشائی
عروس جهان گر چه در حد حسنست	تر حدی بروشیو بی وفائی
می ٹھونی سنگن کجای فروشنده	اگر در تالم از دست زہد ریائی

در این کلام  
دل من از غصہ  
خون من شد  
ای ساقی کجائی  
که سبب وصل  
مرا از درد دلم  
من چند گز  
چون زنجیری  
عروس جهان  
در حد حسنست

یوسفی از حد  
شده ای که  
از آن صوفی  
پیشتر شد  
کجای فروشنده  
که در دمان بجز  
و هم که از یاد می  
اینان سخت  
در سوچ و تالم  
فرا بخت کرد

الکلیه اسف ظان غل انکون کلین باطنه الباهر شکل زاهدان ظاہری ریاضت























در شب بیدار بمانم و در روز بخوابم و در هر دو حال در یاد تو باشم

رصدم خار ترا در دسرد هر	پیشانی خار همان به که بشکنی
ماتی بهوشن باش که غم در کین است	مطرب نگا بهار همین ره که میزنی
ی ده که سرگوش من آورد چنگ گفت	خوش باش و پند بشنوازین پیر خنی
ماتی به بی نیازی نیرودان که می بیا	بهاشنوی صوت معنی هو لغنی

حافظ نهال قد تو در جو بیار چشم	
خون غمزد و بر نشاند و تو خواهی که بر کنی	

فیل هستی عشقند آد می و پری	ارادته بنما تا سعادته بیری
پستند نظریستی وصال مجوس	که جام جمند همدرد وقت بی بصری
می صبح و شکر خواب صبحدم تا چند	بعد نیم شب کوش و ناله سحری
بوی لعل زخمت می و ندومی آیند	صبا بغالیه سائی و گل بجله گری
کوش خواجه و از عشق بی نصیب باش	که بنده را خرد کس ز عیب هسری
بیا و سلطنت از ما بخر بایه حسن	ازین معامله غافل مشو که حیف خوری
آقای گوشه نشینان بلا بگرداند	چرا گوشه چشمی با نه نگر می
مرا ازین ظلمات آنکه رهنمائی کرد	دعای نیم شب بود و گر سحری
بهر و وصل تو در حیرتم چه چاره کنم	نه در برابر چشمی نه غائب نظری

معنی بیان میکند  
 این شعر در بیان عشق  
 شده اگر ارادت صادق  
 داری التماس دعا  
 بگوشت ای ای  
 معنی بیان میکند  
 این شعر در بیان عشق  
 شده اگر ارادت صادق  
 داری التماس دعا  
 بگوشت ای ای

این شعر در بیان عشق  
 شده اگر ارادت صادق  
 داری التماس دعا  
 بگوشت ای ای



✓

[illegible]

پیشکش کنندہ: پروفیسر محمد رفیع







کتابخانه عمومی

گفتی که دهم کامت جهانست بستانم  
چشم تو خدنگ از سپر جان گذر نهد  
چون اشک بنیازش از دیده مردم  
گر سرو بماند از دست دوزقار تو برپا  
درواه تو عاشق چو قلم کروز سربای

کافہ در مسطوف  
یعنی کہ ام یسعی چنان  
چشم زبند و خفا  
گرفت و چشم زیبار  
گردن بس یلیران  
خفت کاشان و خض  
دیده است اسطیفی  
کن کار و خلی و عواد  
سگردانی و خن و اوار  
نارید سلف و خطاب  
سوسه عشق

که بر دهنزد شاهان زمین گدا پیاپی  
اگر این شتران خام ست اگر آن جزینت بخت  
شده ام خراب بدنام و هنوز امید دارم  
تو که کییا فروشی نظری بقلب پاک  
بکار برم شکایت بگویم اینجا نیست  
عجب آن وفای جانان که تشددی نغز  
بروید پارسایان که نماند پارسائی  
زرم سبیل ای شیخ تو بانهای تسبیح

حقیقی است ۴۴  
 ای از نظر خود را  
 غمید و خود را بیدار  
 او در عشق تو دل بی  
 و جانی خود را بیدار  
 که نام این  
 گذشت همان این  
 پیام بود که در کس  
 می فرستاد و در کس  
 بجای می فرستاد  
 در کس می فرستاد  
 جام فرستاد

مجلس شورای اسلامی  
دولت اسلامی ایران



















[illegible]

مفتی محمد رفیع الرحمن

مجلس شورای اسلامی

۱۰۰

گرین کا مارکیٹ  
بین بلی

مجلس

100

54

لاؤنڈی شہید

مجلس

بین اہل سنت  
الذین رہنمائی

جہانگیر

مفتی محمد رفیع

ایک بار

۱۰۰

<p>گرفتو فارغی از من ای محار شکنین دل  از دم درآمدست میز نم بشادی و  غبان چون بنیجا بگذرم حرامست  از زنا و کچشت گوشت و تخم لکین</p>	<p>حال خود بخو احم گفت پیش آصف شاه  روشنی بجایوست رستی ساربان  گز جای من سروی غیر دمت بجای  ابر و کساندارت می برد به پیشانی</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

جمع کن اجسانی حافظ پریشان  
ای شکنج گیسویت جمع پریشان

بهد ببردم که یاد من باشد  
 بکلبه اخوان عاشقان گشته  
 آن چمن که بتان دست عاشقان گشته  
 ز دیده شب زنده دار من گدوی  
 سروان طاعت به بندگان نازند  
 آن عشیق که خونین دلم ز عشوه او  
 دغزاله خورشید صید لاغر من  
 به پسته کز دولبت کرده وظیفه من  
 این مراد نه بنیم بهر خود که بشی

کتابخانه عمومی  
مکتبہ اسلامیہ  
لاہور



سید ذوالقادر علی شاہ  
میرزا محمد علی شاہ  
امیر علی شاہ  
سلطان علی شاہ  
سلطان علی شاہ  
سلطان علی شاہ



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين أجمعين  
أما بعد فقد حضر في مجلس التدريس يوم الاثنين الثاني عشر من شهر ربيع الأول سنة ١٣٠٢ هـ  
المرجع الفاضل السيد محمد باقر الخليلي صاحب المصنفات الجليلة والبرهان والبيان  
في شرح كتاب التفسير المشتمل على ما يلي:  
١- تفسير القرآن الكريم  
٢- تاريخ الإسلام  
٣- سيرة النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
٤- مناقب آل البيت عليهم السلام  
٥- فضائل المدينة المنورة  
٦- فضائل مكة المكرمة  
٧- فضائل كربلاء المقدسة  
٨- فضائل قم المقدسة  
٩- فضائل مشهد عظيم آستان قدس  
١٠- فضائل طهراست  
١١- فضائل نجف اشرف  
١٢- فضائل كربلا  
١٣- فضائل مدائن  
١٤- فضائل بلاد فارس  
١٥- فضائل بلاد العراق  
١٦- فضائل بلاد الهند  
١٧- فضائل بلاد الصين  
١٨- فضائل بلاد اليابان  
١٩- فضائل بلاد روسيا  
٢٠- فضائل بلاد فرنسا  
٢١- فضائل بلاد انجلترا  
٢٢- فضائل بلاد امريكا  
٢٣- فضائل بلاد ايطاليا  
٢٤- فضائل بلاد النمسا  
٢٥- فضائل بلاد بروسيا  
٢٦- فضائل بلاد هولندا  
٢٧- فضائل بلاد بلجيكا  
٢٨- فضائل بلاد لوكسمبورغ  
٢٩- فضائل بلاد ألمانيا  
٣٠- فضائل بلاد النماني



به دل و انسی  
 بدین خوب  
 علوم بخشد شاید  
 که او نیز هم من  
 عشق را در راه  
 خطه اگر شود  
 اندک سافون  
 و شکندی تاج  
 بسجیل من  
 دور جهان شود  
 دیوانه  
 خط  
 سوزی خوش  
 غفرت  
 سبک  
 طوطی بیا مانده  
 از دل مشتاق  
 شکست  
 بدین شکست  
 شکست  
 شکست

<p>بعب علم توان شد از اسباب طر محبوم                  نه انم تو حق قمری بطرف جو یا زان است</p>	<p>بیا زاهد که جاہل از یاد میرسد                  مگر او نیز همچون من غمی دارد مبارک</p>
<p>بهستان و که از بیل طریق عشق گیری یاب                  بجلس آی کر حافظ سخن گفتن بیاموز</p>	
<p>بچشم مرا اگر با من مهم را یک نظر بود                  از شوق افتاندمی مردم سر می پای جانم                  اگر تو قریب از فکندی از ان دی چشمه رو کرد                  همش مهر آمدی من مهر آن شاه خوابان                  بوصلش گمراه روزی جهان فرصتی بود</p>	<p>از ان سپین من کامم بخوبی چو زرب بود                  در دنیا اگر متاع من نه از این تخم بود                  مدام از ترس مستش جهان بشور و شمر                  اگر از در دل زارم کی دوزش خبر بود                  مبارک ساعتی بودی خوش طبع دی که بود</p>
<p>گفتی کن بشیرینی چو حافظ شعر عالم                  اگر طوطی طبعش از لعل و شکر بود</p>	
<p>                     تمام شد                      دیوان غزلیات                      حفظ                 </p>	



تکسیر بند

پناه ملک دین است  
ندان ملک است  
شهنشہ زمان است  
اکل سعادت  
همان بفرشاهی  
تدرا و نهفتن  
ن کفر و اسلام

در خورشید هزار آفتابین است  
گلستانه بوستان دین است  
هم نفتد خلیفه زمین است  
آب بنده چونورش از جبین است  
انصاف تو کوکب یقین است  
فیروزه چرخ چون نگین است  
سدیعت ولیک آهنین است

کلیک از کت دستاوست بار  
خمشیر یازوش سزاوار

سایه رحمت الهی  
از بشارت تو سروری  
چرخ جال را تو مژمی  
است از خدای بی چون  
ام تو مهر کرده گردون

دوی غنچه ز باغ بادشاهی  
بارشته ز بوستان شاهی  
همی ج جلال اتوهای  
بخت بدعای صبحگاهی  
فشور او امر و نواهی

۱۰ ایامی و زواری  
 ۱۱ نوبت  
 ۱۲ نوبت  
 ۱۳ نوبت  
 ۱۴ نوبت  
 ۱۵ نوبت  
 ۱۶ نوبت  
 ۱۷ نوبت  
 ۱۸ نوبت  
 ۱۹ نوبت  
 ۲۰ نوبت  
 ۲۱ نوبت  
 ۲۲ نوبت  
 ۲۳ نوبت  
 ۲۴ نوبت  
 ۲۵ نوبت  
 ۲۶ نوبت  
 ۲۷ نوبت  
 ۲۸ نوبت  
 ۲۹ نوبت  
 ۳۰ نوبت  
 ۳۱ نوبت  
 ۳۲ نوبت  
 ۳۳ نوبت  
 ۳۴ نوبت  
 ۳۵ نوبت  
 ۳۶ نوبت  
 ۳۷ نوبت  
 ۳۸ نوبت  
 ۳۹ نوبت  
 ۴۰ نوبت  
 ۴۱ نوبت  
 ۴۲ نوبت  
 ۴۳ نوبت  
 ۴۴ نوبت  
 ۴۵ نوبت  
 ۴۶ نوبت  
 ۴۷ نوبت  
 ۴۸ نوبت  
 ۴۹ نوبت  
 ۵۰ نوبت  
 ۵۱ نوبت  
 ۵۲ نوبت  
 ۵۳ نوبت  
 ۵۴ نوبت  
 ۵۵ نوبت  
 ۵۶ نوبت  
 ۵۷ نوبت  
 ۵۸ نوبت  
 ۵۹ نوبت  
 ۶۰ نوبت  
 ۶۱ نوبت  
 ۶۲ نوبت  
 ۶۳ نوبت  
 ۶۴ نوبت  
 ۶۵ نوبت  
 ۶۶ نوبت  
 ۶۷ نوبت  
 ۶۸ نوبت  
 ۶۹ نوبت  
 ۷۰ نوبت  
 ۷۱ نوبت  
 ۷۲ نوبت  
 ۷۳ نوبت  
 ۷۴ نوبت  
 ۷۵ نوبت  
 ۷۶ نوبت  
 ۷۷ نوبت  
 ۷۸ نوبت  
 ۷۹ نوبت  
 ۸۰ نوبت  
 ۸۱ نوبت  
 ۸۲ نوبت  
 ۸۳ نوبت  
 ۸۴ نوبت  
 ۸۵ نوبت  
 ۸۶ نوبت  
 ۸۷ نوبت  
 ۸۸ نوبت  
 ۸۹ نوبت  
 ۹۰ نوبت  
 ۹۱ نوبت  
 ۹۲ نوبت  
 ۹۳ نوبت  
 ۹۴ نوبت  
 ۹۵ نوبت  
 ۹۶ نوبت  
 ۹۷ نوبت  
 ۹۸ نوبت  
 ۹۹ نوبت  
 ۱۰۰ نوبت



بر سلطنت تو بی تکلف	تکمیل تو میسر ده گواهی
نام تو یقین که می بر آرد	آوازه ز ماه تاب ساهی
گروون که لطیفه ها بر آرد	
دری چو تو در صدف ندارد	
ای خلعت ملک بر تو زیبا	وی غره دولت از تو غرا
ای آمده نوع و دس دولت	بر شکل و شامل تو شیدا
انوار شکوه و شهر یاری	از روی مبارکت هویدا
بر قامت حشمت تو کو تاه	این طلسم خلیگون والا
بگذشت صدای صیحت ملت	از سقف نهم رواق خضر
بر شادی مجلس تو خورشید	هر لحظه کشیده جام ضحیا
تا روی مبارک تو بسیند	از گیس همه دیده گشت عمدا
از بهر قبولیت ازین گوش	الو لوی خوشاب گشته لالا
در قصر تو چرخ استانی	
کیوان به در تو پاسبانی	
تا بار خدا باد یاریت	جز عیش مباد هیچ کارت

یعنی گردن را که اکثر  
 لطیفه ها و عجایب  
 میسر از پیش تو  
 باو شایسته ندارد  
 و تشبیه را می دهد  
 سفیدی پیشانی  
 غایت سفیدی  
 در پیشانی  
 و توان  
 در دایره خضر آناه  
 از زبان دقلم  
 از انکس  
 کیوان چنانچه  
 و قصر شایسته  
 پاسبانی  
 و در پیشانی







از بهر دلم کدام تیرست چشمت نظری بایندهست منظور شهنشاه است از ناز	کابروی تو در کمان نذاره ست دست و سر جهان دارد پروای شکستگان ندارد
------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

سلطان زمانه ناصرالدین  
شده معتمد بکین

ساقی اگر ت هوای ماهی سجاده و خرقة در خرابات گر زنده دلی شنوزستان باد و در آیه و دران اسرار دلست در ره عشق سلطان صفت آن بتیوش مردم نگران بروی خویش حافظ از غم تو چندان	جز باده میار پیش ماشی بفروش و بیار جرمی در گلشن جان صدای یاحی کونین نگر عشق لاشی بهتر جز سزار حاتم طی می آمد و خلق شهر از پی وزیرم روان عارضش غمی آخر دل من شکسته کی
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

باد و غم تو یار باشم  
وز عیش جهان کنار باشم



## ترجیع بست

ای داد به یاد دوستداری آخردل ریش دردمندم از زلف تو حاصل ندیدم ای جان عزیز بر ضعیفان هر چند که سوخته بجورم گفتم مگر از سر ترجم چون نیست مید آنکه روزی	این بود وفا و عهدیاری تا چند بست غم سپاری هر شفتگی دبی قرار ی تا چند کنی جفا و خواری کردم من خسته سازگاری دست از بستم و جفا باری بر عاشق خسته رحمت آری
آن بکه ز صبر رخ نستایم باشد که مراد دل بیا یام	
ای ساقی از این می شبانه تا در سرین عقل با قیست بر دشته اند صوت و آوود ای مطرب ما تو نیز یکدم بر گوی بیاد و حسن چنان	در ده دوسه جام عشقانه از دست مده می معنانه مرغان چین ز آشیانه مگذار ز کف دهن و چخانه چون عود بهوز دل ترانه

در چند بیت از این شعر  
در بیان ساقی  
و در بیان مطرب  
و در بیان عود



له زبانه  
 فصح و زبانه  
 یعنی شفا از تن  
 غایت لطافت  
 له  
 بدو آید  
 ای تامل من  
 له ای اگر  
 دیوان  
 فصح  
 شده ام  
 خوشی  
 فصح  
 با فصح و شفا  
 ای تامل من  
 له ای اگر

می نوش تو حافظا بشادی	تا چند خوری عیشم زبانه
دیریت که آتش عیشم دل	در سینه می کشد زبانه
چون نیست هیچگونه پیدای	در یای من سراق را کارانه

آن به که ز صبر رخ ننتابم  
 باشد که مراد دل بسیارم

در سختی عشق اگر بگیری	من دل ز عیشم تو بگیرم
بیشک دل ماه و خورشید بگیرم	گر سوی فلک رسد نفیرم
پیوسته کمان ابرویش	از غمزه ستم زنده بگیرم
ننوان بقلم نوشت شوقش	گر پیر فلک شود دیرم
پیر عیشم عشقم از چه عیشم	طفل غم عشقم از چه پیرم
دارم سر آنکه همچو سعدی	بنشینم و صبر پیش گیرم
چون کرد زمانه مستمکار	دور از تو به بند عیشم گیرم

آن به که ز صبر رخ ننتابم  
 باشد که مراد دل بسیارم

ای غیرت لعبان طناز	برقع ز رخ چو مه بر انداز
--------------------	--------------------------







و یوان حفظ

۱۰۰



او در دل ما و مادر آتش	ما را غم اوست فی حرم دل
نزدیک شد آنکه من بدو	گیرم سر خویش باکم دل
حافظ چه شود اگر بیانی	نور ز حضور عالم دل
چون ملک وصال او نگردد	آسان آسان <sup>بشود</sup> سلم دل
آن به که ز صبر رخ نیتا بم	
باشد که مراد دل بیایم	
ساقی نامه	
فرشته دارد در روزگار	من وستی و مستی چشم پای
ای مانم از دور گردون تنگفت	ولی نیست در وی مجال گرفت
فریب جهان قصه روشن ست	بین تا چه زاید شب آبتن ست
دلادر جهان دل منزه نهار	که کس بر سر بل نگیر دستار
همان مرحله است این بیابان دو	که گم شد در و شکر سلم و تور
همان منزل است اینجهان خراب	که دیده است ایوان آفراسیاب
کجا ای پیران لشکر کشش	کجا شده ترک خنجر کشش
نه تنها شد ایوان و کاخش باد	که خاشاکش <sup>بزم</sup> آرد کسی هم بیاد

ای عشق در دل  
 جا گرفته مادر عشق او  
 در تنش که غم  
 اوست با غم عشق او  
 به غم دل خود را غم عشق او  
 ای چون ملک  
 وصال مشق آسان  
 سل در زبان دل  
 نشود در غم  
 زمانه سر تو نشود اگر در دار  
 من کسی اختیار بیایم  
 و مشغول عشق چشم پای  
 چشمم ۱۲ دوست  
 عشق علی غفر الله ذنوبه  
 از آفراسیاب پیران نام در  
 بیابانی که شد در و تور  
 شاهانه عشق در و تور  
 معرک را حج بوس  
 آفراسیاب ست ۱۲



که یک جو نیز زد سراسی سپنج	چه خوش گفت جمشید با تاج و گنج
بیاد آور آن خسروا س نه سرود	مغنی کجائی بجلبانگ رود
بیاران رفته درودی فرست	بستان نوید سرودی فرست
بیراز دلم فکرو دنیا دودن	مغنی بزن چنگ برار غنوقن
که بنود ز غم با س آلا یث	گر خطم باید آسایسته
گجو با حریفان با آواز رود	مغنی بزن خسروا نه سرود
مرا بر عدو عاقبت نصرت هست	که از آسمان مرده فرصت هست
بقول غزل قصه آغاز کن	مغنی نوای طرب ساز کن
بضرب اصولم بر آور ز جا	که بار غم بر زمین دوخت پله
بین تاجچه گفت از حرم پرده دار	مغنی ازین پرده نقشه برآر
که ناهید چنگ برقص آوری	چنان برکش آهنگ این داوری
بیاران خوش نغمه آوازده	مغنی دت و چنگ را سازده
نست وصلش حوالت رود	رهی زن که صوفی کالت رود
کفی برونی زن گرت چنگ نیست	مغنی بیا بامت جنگ نیست
خروشیدن دف بود سوزند	شنیدم که چون رسا نگزند

دولان حافظ  
سهمیست با سر و پای  
مغنی خوشی خدای  
که در ده بیت جنگ  
از غن و نام ساز  
در سر سمع پر



منی بجائے کہ وقت گل ست  
 بہان بہ کہ خونم بجوشش آوری  
 منی بیامو در اساز کن  
 یک نغمہ در و مرا چارہ ساز  
 منی بجائے کہ لطفے کنے  
 برون آری از سر خود یکدم  
 منی بجائے نواسے بزن  
 چو خواہ شدن عالم از ناتمی  
 منی بگو قول و پرداز ساز  
 تو نامے راہ عرق شمع بزود  
 منی بیابشنو و کار بند  
 چو غم شکر آرو بیار اصفی  
 منی تو سر مرا محرم  
 می دور کن در دلت گر غمیت  
 منی بجائی بزن بر حصہ بط

ز بسل چہنا پرا غلغلست  
 دم چنگ را در خروش آوری  
 نو آئین نواسے نو آغاز کن  
 دلم نیز چون خرقہ صد پارہ ساز  
 ز سحر آتش در دلم افکنے  
 بہم بر نئے کار و بار عیشم  
 بیکتا سے او دوستاے بزن  
 گدائے سے بہ ز شامت مشہ  
 کہ بیچارگان را توئی چارہ ساز  
 کہ بکشایم از دیدہ صد زندہ رود  
 ز قول من این پند دانا پسند  
 ز چنگ و در باب زنا می و دنی  
 زمانی بہ نے زن دم ہدم  
 می پیش دانا بہ از علیت  
 بیاسا قیام کن از می بط

۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰



ط  
جیدی  
دوڑ  
ارد  
چوچی  
چوچی  
چوچی

مجلس

دمی خوش بر آیم و طیشی کنیم  
 بآهنگ چنگ آرا نذر عمل  
 برقص آیم و خرقه باز کنیم  
 بهین میوه خسروانی درخت  
 تن آسانی مرغ و ماهی از دست  
 و نعمت جمله صاحب دلا  
 کز تخت جم گشت بازیب و  
 که عقل ست حیران در اطوار  
 سراندازم از عجز و تشویر پیش  
 کنم روی در حضرت که  
 با سر را سماه حنا  
 بحق رسول و بخلق عطف  
 باقبال همواره با تاج و تخت  
 فلک تابو و مرتع جدی و ثو  
 غبار غم از خاطرش دور با



بمدا الله اسه خسر و جم نجین  
منصورت در جهان رفت نام  
فریون شکوهی در ایوان بزم  
فلک اگر در صد فتح تنوینست  
نه تنها خراجت دهند از فرنگ  
اگر ترک دهند ست و گر روم چین  
بایست چترت بمایون طنس  
بجای سکنه ربان سالها  
بود در بای و صفت ندارد و کنار  
از نظم نظم نامی که چرخ کن  
بیارم بقیعین سربیت متین  
از ان بیشتر کا و رے در ضمیر  
زمان تا زمان از سپهر بلند

شجاع بیدان دنیا و دین  
که منصور باشی بر اعدا ام  
تتمین نبرد بیدان رزم  
فریون و جم ر خلف چون نیست  
که مهران با جت فرست ز رنگ  
چو جسم جمله دارے بزرگین  
که دارد بسیط زمین زیر پر  
بدانا و لے کشف کن حالها  
شمارا کنم برود عاخصا  
ندارد چو او هیچ نریا سخن  
که نزد خسر و بر در خمین  
ولایت شان باش و آفاق گیر  
بفتح و گر باش فرورمند

از ان می که جان دار و هوش باد  
مرا شربت و شاد را نوش باد

بمدا الله اسه خسر و جم نجین  
منصورت در جهان رفت نام  
فریون شکوهی در ایوان بزم  
فلک اگر در صد فتح تنوینست  
نه تنها خراجت دهند از فرنگ  
اگر ترک دهند ست و گر روم چین  
بایست چترت بمایون طنس  
بجای سکنه ربان سالها  
بود در بای و صفت ندارد و کنار  
از نظم نظم نامی که چرخ کن  
بیارم بقیعین سربیت متین  
از ان بیشتر کا و رے در ضمیر  
زمان تا زمان از سپهر بلند  
شجاع بیدان دنیا و دین  
که منصور باشی بر اعدا ام  
تتمین نبرد بیدان رزم  
فریون و جم ر خلف چون نیست  
که مهران با جت فرست ز رنگ  
چو جسم جمله دارے بزرگین  
که دارد بسیط زمین زیر پر  
بدانا و لے کشف کن حالها  
شمارا کنم برود عاخصا  
ندارد چو او هیچ نریا سخن  
که نزد خسر و بر در خمین  
ولایت شان باش و آفاق گیر  
بفتح و گر باش فرورمند  
چون بیدان دنیا و دین  
که منصور باشی بر اعدا ام  
تتمین نبرد بیدان رزم  
فریون و جم ر خلف چون نیست  
که مهران با جت فرست ز رنگ  
چو جسم جمله دارے بزرگین  
که دارد بسیط زمین زیر پر  
بدانا و لے کشف کن حالها  
شمارا کنم برود عاخصا  
ندارد چو او هیچ نریا سخن  
که نزد خسر و بر در خمین  
ولایت شان باش و آفاق گیر  
بفتح و گر باش فرورمند  
چون بیدان دنیا و دین  
که منصور باشی بر اعدا ام  
تتمین نبرد بیدان رزم  
فریون و جم ر خلف چون نیست  
که مهران با جت فرست ز رنگ  
چو جسم جمله دارے بزرگین  
که دارد بسیط زمین زیر پر  
بدانا و لے کشف کن حالها  
شمارا کنم برود عاخصا  
ندارد چو او هیچ نریا سخن  
که نزد خسر و بر در خمین  
ولایت شان باش و آفاق گیر  
بفتح و گر باش فرورمند



بیاساقی آن آب آتش خوش	بمن ده که تا یام ارم خلسم خلاص
فریون صفت کاویا نے علم	برافرازم از پشت جام بسم
بیاساقی این نکته بشنوزنی	که یک جرعه بزدیم کے
دم از سیر این دیر دیرینه زن	صلائی بشا بان پیشینه زن
بیاساقی آن کیمیاے قوح	که با گنج قارون دهم سرنج
بد قمار ویت کشا سندان	دیر کامرانے و عسمر دراز
بیاساقی آن ارغوانی مستخ	که یا بزد فیضش دل جان فرج
بمن ده که ارم خلسم خلاصم دهم	نشان ره بزم خامسم دهم
بیاساقی آن می که جان پرورست	دل خسته را بچو جان درخوشت
به که ز جهان خمیه بیرون زخم	سر پرده بالاسے گردون زخم
بیاساقی آن مے که حال آورد	که امت فزاید کمال آورد
بمن ده که بس بیدل افتاده ام	وزین هر دوی حاصل افتاده ام
بیاساقی آن آب اندیشه سوز	که شیر نوشد شود میشه سوز
به تاروم بر فلک شیر گیر	بهم بر زخم دام این گرگ پر
بیاساقی آن بکر مستور مست	که اندر خرابات داند نشسته

دیوان حافظ  
نسخه خطی  
کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
تاریخ کتبی  
۱۳۰۵



مزیں و جام خواہم شدن	بکن ده که بدنام خواہم شدن
----------------------	---------------------------

سانے نامہ

بیاساقی آن می که حور بهشت  
 بده تا بخور می بر آتش کهن  
 بیاساقی آن می که تیزی کند  
 بده تا بنوشم بیاد کس  
 بیاساقی از منم ندارم گزیر  
 که از دور گردون بحبان آمد  
 بیاساقی از گنج دیر مغان  
 ورت شیخ گوید و سوی دیر  
 بیاساقی آن جام صافی صفت  
 بده تا صفا درون آردم  
 بیاساقی آن آتش تابناک  
 بنده که در کیش زندان مست  
 بیاساقی اکنون که شد چون بهشت

عبیر ملا یک دران می سرشت  
 دماغ خرد را دمی خوش کنم  
 بباغ دلم مشک بنیزی کند  
 که هست از غمش درد دلم خون سبی  
 بیک جام با ستم مرادست گیر  
 روان سوے دیر مغان آمد  
 شود دور کا بنجاست گنج روان  
 جواشس چه گوئی بگوشت بنجر  
 که بردل شاید در معرفت  
 وی از کدورت برون آردم  
 که ز رشت میجویش زیر خاک  
 چه دنیا پرست و چه آتش پرست  
 ز روی تو این بزم عبیر سرشت







بیاساقی آن بادہ روح بخش  
 تہمت صفت رو بیدان کنم  
 بیاساقی از من برو پیش شاہ  
 دل بنیوایان مسکین بجوی  
 بیاساقی آن می کران جام جم  
 بن وہ کہ باشم تبائید جام  
 بیاساقی آن جام پُر کن ز  
 بستی توان دُر اسرار رفت  
 بیاساقی آن می کہ حکمش ز جام  
 بدہ تا گویم با و از نے  
 بیاساقی آن می کہ شاہ ہے وہ  
 بن وہ کہ تا گردم از عیب پاک  
 بیاساقی آن جام چون مہر و ماہ  
 چو شد باغ ریحو حانیان مسکنم  
 بیاساقی آن جام چون سلسیل

بدہ تاشینم پر پشت خوش  
 بکام دل آہنگ جولان کنم  
 بگویش ز من کای شبہ جم کلاہ  
 پیش انگاہ جام جهان بین بجوی  
 زندلاوت بینائے اندر عدم  
 چو جم آگہ از سر عالم تمام  
 کہ گویم ترا حال کسرے دے  
 کہ در بخودی راز نتوان نہفت  
 بیکچنر و وجہ فرستد پیام  
 کہ جمشید کے بود و کاؤس کے  
 بیپا کے او دل گوا ہے وہ  
 خرامم بعشرت بہ تیرہ مغاک  
 بدہ تا زخم بر فلک بارگاہ  
 درینجا چہرہ تختہ بند تم  
 کہ دل را بفردوس باشد دلیل



دران بوج داد  
 صد و شصت و نه  
 قافله نوزده  
 عین سنی با کرم  
 دینک در جوار  
 کما در دوزخ  
 غرض بزم

<p>بستم ده روی دولت بین          بیاساقی از بادها کهن          چستم کنی از مے بی غشت          اگر به چو جسم جام گیری بدست          بنست در پار سائے زنی          که حافظ چستانه سازد سرود          تابش صبح از طبقهای نور          بیاتا خرد را قتل در شیم          ز جام و ماد مے دم ز نیم          یکا مروز با یکدگر مے خوریم          که آنها که بزم طرب ساختند          ازین دایم ویربادی مغاک          باین تحت فیروزه فیروز کیت</p>	<p>خرایم کن و گنج حکمت بین          ز جام پیایه مراست کن          بستی گویم سر و دوشست          به بنی دران آینه هر چه هست          دم خسرو در گلای زنی          ز چرخش دهر زهره آواز رود          بگوش آیدم مردم از لفظ و          رستی بجام علم در شیم          زمی آب بر آتش غم ز نیم          چو فرصت نباشد دگر که خوریم          بزم طرب هم پیرد خستند          برفتند و بردن حسرت بخاک          ز ایام عمر آنکه بهر ذر کیت</p>
<p>در یغا جوانی که بر باد شد          خنک آنکه از عالم آزاد شد</p>	

دران بوج داد  
 صد و شصت و نه  
 قافله نوزده  
 عین سنی با کرم  
 دینک در جوار  
 کما در دوزخ  
 غرض بزم  
 دران بوج داد  
 صد و شصت و نه  
 قافله نوزده  
 عین سنی با کرم  
 دینک در جوار  
 کما در دوزخ  
 غرض بزم  
 دران بوج داد  
 صد و شصت و نه  
 قافله نوزده  
 عین سنی با کرم  
 دینک در جوار  
 کما در دوزخ  
 غرض بزم

دران بوج داد  
 صد و شصت و نه  
 قافله نوزده  
 عین سنی با کرم  
 دینک در جوار  
 کما در دوزخ  
 غرض بزم



۴۱  
 خیال زنده  
 عالم در سر کینه  
 عالم با غبار  
 عالم در سر کینه  
 عالم با غبار  
 عالم در سر کینه  
 عالم با غبار

<p>                         هم بر سر هر دو عالم ز نیم                          و گر فاش نتوان نهادم بد                          نه یار دارد چو بهرام و طوس                          ز دندش بنا کام طبل حیل                          جز این هفت پرگار پرگار نیست                          که او مانده تا بگره بگری                          بمنزل که جان شیم گزین                          از آن پیش کرمانیابی نشان                          هانا که آب بر آتش زخم                          شنیدم که در عهد بود رچهر                          که بفرای از جام نوشین وان                          بدستان نمانی شوی پایال                          مکن تکیه بر گردش روزگار                          درین دامگاهشادمانی کم است                          که بر دوزخ لعل یا قوت رنگ                     </p>	<p>                         ده ساقی که تا دم ز نیم                          بک باش و طبل گرام بد                          بن چرخ و این انجم آبنوس                          سی کوزی کوش بر پشت ییل                          جز این مر که هفت پرگار نیست                          در خانه ششدری ششدری                          یوان شش طاق خضر اشین                          ده ساقی آن آب آتش نشان                          در آتش ست این دل روشنم                          فیروز نسج منوچهر چهر                          فستق بر جام نوشین وان                          رپور ز لے و گر پیر زال                          ن بشنوی پیر آموزگار                          بن منزل درد و جای غم است                          ساقی آن لعل یا قوت رنگ                     </p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

یعنی آن شخص که  
 تقاضای داری و شکر تو  
 زینست ییل جز حیل  
 نا کام طبل که بجای موت  
 زو ۱۱  
 هفت آسمان ۱۲  
 یک کار با نعمت ۱۳  
 دانا و عیار با غفلت ۱۴  
 ششدری ۱۵  
 با طاعت ششدری ۱۶  
 ششدری ۱۷  
 که در گذشت ۱۸  
 بی عین نمانی ۱۹  
 به ۱۲  
 غفر اندر ۲۰  
 درین ۲۱  
 طبل ۲۲  
 پیچیده ۲۳  
 هست ۲۴  
 درین ۲۵  
 ای ۲۶  
 گداز ۲۷

۴۲  
 با شکر  
 عالم در سر کینه  
 عالم با غبار  
 عالم در سر کینه  
 عالم با غبار  
 عالم در سر کینه  
 عالم با غبار



[illegible]







آل یوسف

فنا

کتابخانه

سید الشہداء

کتابخانه

کمال سید

اولیای کل

عقود

عمر المؤمن

5/10

11

۱۵۹

2

11

4109

11

31

2

100

کہ یاد ازین کر سے زر نشان  
 بجز خون شایان درین طشت نیست  
 کہ ہر س میں دور گردون بو  
 بدہ ساقی آن تلخ شیرین گوا  
 کہ دارا کہ دارا کے آفاق بود  
 جوزین دارا شد برون جبروت <sup>نام پادشاہ ۱۲</sup>  
 اگر ہوشمندی بیابادہ نوش  
 کہ این طغی عمل آبنوی فتن <sup>ای شیرازی</sup>  
 در خاک رویان میچشانہ کوب  
 مگر آب آتش خواست دہند  
 بجای برون اور زنت ز خویش  
 کہ محافظ چو در عالم جان رسید  
 من ارزانکہ گردم ہستے ہلاک  
 بتاوتے از چوب تا کم کنید  
 بآب خرابات غلم دہید

باین سفره برون دوان دوان  
 بجز خاکِ خوبان درین شب نیست  
 ز گردون درونش پُر از خون بود  
 که شیرین بود باده از دست یار  
 بدارندگی در جهان طاق بود  
 نبودش بجز گورتا بخت تحت  
 چو نوشی همه باده آئی بهوش  
 نیفتد ازین دانه درد ام کس  
 ره می فروشان سیخانه روبر  
 هستی ز هستی خلاصی نهند  
 بوحدت رسی پرده افتد ز شیر  
 چو از خود برون شد بجانان سر  
 باینستان بریدم بخاک  
 براه خرا ناست خالم کنید  
 پس انگاه بردوش <sup>شیرخانه ۱۲</sup> مضم نمید

عالم جوان  
سن چہرہ شہادت  
انسانی جسم  
چہرہ عالم  
جوان جوان  
سیدہ زلف  
عین شہادت  
سیدہ زلف  
سیدہ زلف







بگفتا چون بدست آری نشانش  
 چو آن سرور و آن کار دانی  
 مده جام می و پای گل از دست  
 لب سر چشمه در برف جوی  
 بیا در فستگان و دوستداران  
 چو نالان آید تا بر روان پیش  
 نکر دآن مدم ویرین مدارا  
 چنان چیرسم زد تیغ جدائی  
 برقت و طبع خوشباشم خرب کرد  
 مگر خضر مبارک پے تواند  
 نیاز من چه وزن آرد بین ساز  
 تو گوهر بین د از خر مهره بگذر  
 چون ماهی کلک آرم بحریر  
 مقامات نصیحت گوهر بین ست  
 روان را با خرد در هم سرشتند

کہ او خود بی نشان ست آشیاشر  
 از ملک دیدہ میکن پس بانی  
 ولی غافل مشوار چرخ بدست  
 نم ایشک و با خود گفت گوی  
 توافق کن تو با ابرہہ اران  
 مد بخشن ز آب دیدہ خویش  
 سلمان آن سلمانان غا  
 کہ گوی خود نبوده است آشنای  
 برادر با برادر کے چنین کہ  
 کہ این تنها بآن تنہا رساند  
 کہ خورشید غنی شد کیست  
 ز طرزے کان نگر دو شہرہ بگذر  
 توازنون و استلم می پرس تف  
 کہ حکم انداز ہجران در کمین ست  
 وزان تخمی کہ حاصل بود گشتند



بیاد نگهت زان طیب امید	نشانم جان سطر ساز جاوید
که این نافه ز چین جیب حورست	نه زان آهوک از مردم نفورست
درین وادی ز بانگ چنگ بشنو	که صدمن خون مطن لوان بیکو
بر جبهه سیریل را اینجا بسوزند	بدین کو دکان آتش فروزند
سخن گفتن کرا یا راست اینجا	تعالی الله چه استغناست اینجا
برو حافظ درین معرض مزنم	
سخن کوتاه کن والله اعلم	
فیه مقطعات	
گرسان تدری بداندی	شب نختند و ذر نشاندی
تا که از چوب عود کنند	پاسبانان با و نشاندی
پای هر خوشه کنیزک ترک	بشاندی گیس برهنندی
قطعه	
خسرو داد گرا شیر دلا بحر کفا	ای کمال تو با انواع هنر از زانی
همه آفاق گرفت همه اطراف کشاد	صیت مسعودی و آواز شیطانی
گفته باشد مگر تلم غیب احولم	اینکه شد روز منیرم چو شب ظلمانی

الله  
 اعدا در عشق با  
 دودنایان حال  
 از باب جنگ گوین  
 کن که صدمن خون  
 غلطان بیکو بیکو  
 مولی منی مع علی  
 الله  
 در زور زنده  
 اینجا اگر مردمان شود  
 در شندی شب روز  
 درخت گوی نشان دریا  
 دوان حنقطه  
 الله ای الامام  
 کنند غیب لوان  
 من ز آگفته باشد  
 اینکه روز روشن  
 من چون شب بینا  
 خنده هستای ایام  
 راحت من اینجا  
 سبیل شد مادی  
 غم زنده  
 غم زنده و زنده



[illegible]



مجلس مجمع فاضل  
دران سید مرتضیٰ  
غیاث اللغات  
شکر و سپاس  
شما سرور و شیخ  
عظیم الشان  
علی شکر گزین  
محمد علی

الغتم درین سراج ز بهر چو آید	گفت از بهر مجلس شاه غریب خوی
کنون صحبت من بجان رسید	نزدیک غیش خویش کامش بجوی
در شکایت قاضی و حاکم گوید	
آنکست تا بحضرت سلطان ادا کند	کز جور چرخ گم شست و گره های پدید
بندی شسته بر سر سجاده قضا	حیزب دگر بر تپه سروری رسید
بند گفت چشم و چراغ جهان منم	آن خیر گفت بچو منی در جهان که دید
ی آصف زمانه ز بهر خدا بگو	با آن شه که دولت او باد بر منید
شاه را و ادا را که مقول من یراد	اگر در دوزگار تو قتل مال یرید
ایضا فی الشکایه	
سبندای جان من وعده شاه وید	کس نمیداند که کارش از کجا خواهد کشاد
دو توکل کن نمیدانی که نوک کلک من	نقش هر صورت که زور گوی دگر برین قضا
هر روزم ندید و بی سخن صد لطف کرد	شاه نزد من دید و درش گفتم تو چشم نداد
از شاهان این چنین باشد تو ای حافظ من	دو در روزی سان تو رفیق نصرتش نداده
ایضا	
لفظ شرمین ز نبشته شکر باست	بزان غیرت طبرزد و کتب انزال شد



با دانه‌هاش تنم که عیب نباشد گفت	خاکش ببرد که منکر آب نلال شد
آنکس که کور ز او ز مادر بمر خوش	کی مشتری ببرد صاحب حال شد
در تقاضای وظیفه فرماید	
بسمع خواجگان ای رفیق وقت شناس	بخلوئی که در آن چربی صبا باشد
لطیفه بیان آرد و خوش بخنداش	بنکته که دشمن در آن رضا باشد
پس انگهی ز کرم آن قدیر بر لطفت	که گر وظیفه تقاضا کنم روا باشد
فی الشکایه	
ز دانه‌هاش مطلقانی بهره باشد	که از نویا بشمار بهره بود
بود از شرب شادی صائم الدهر	که بجلا ب طرب از دهر جوید
کسی چون نوشدار وجود از دهر	که امین نوشدار و زهر جوید
ایضا	
بیل اند ز ناله گل خنده خوش میزند	چون نوز و دل که دلبوروی آتش میزند
تا خوشیادیده ام زان ایشیمین پوشت	من عظام مطربم کا بر شیم خوش میزند
زاهد از تیر قرگانش حذر کردن بچود	زخم پنهان چین بارودی مکانش میزند
ایضا	

ای دانه آن شخص  
که عیبش در آن  
نباشد مستکن  
دیکه در آن  
منکبات نلال  
عالم بر سر و پا  
ای صاحب و امان  
شده است آنکس  
نظاری از دنیا بود  
مطلقا بهره باشد

دیوان حسن اقامت  
در اندیشه  
و بختی نیست که از قند  
نگاه سبزه زنده  
در آن ایضاً  
مهر که در آن  
بخوان و خوش  
ایستادن و خوش  
بسته تابای ساق  
آدم را احیای لذات



از قبضه طارم زهر جرب	روح القدس آن هوش فرخ
در دولت حشمت مخلد	میگفت هر گمان که یارب
منصور مظهر محمد	برسند خسرو بی ناماد

ایضاً

تو نیک بد خود هم از خود بپرس  
ز بد دور باش و به نیکی بکوش  
چو دانی که روزی همدست شد  
و من تویق الله بحاصل که

نصاً

<p>ایضا</p>	<p>از حضرت احمد <math>\text{ع}</math> لا اله الا الله</p>
<p>دش پوش شش منہی مذا در داد</p>	<p>یقین بدان کہ نیابد بزر و من و جہ</p>
<p>ی عزیز کسی را کہ خوانیت نصیب</p>	<p>گفتم بخت کسی را کہ بافتند سیاه</p>
<p>باز فزم و کوثر سفید نتوان کرد</p>	<p></p>

ایضا

<p>ایضا</p>	<p>هر کو بخورد یک جبرئیل زنده میماند</p>
<p>که در حضور او روزی بکروی</p>	<p>یک روز صد ششصد و بیست و یک</p>
<p>که در حضور او روزی بکروی</p>	<p>یک روز صد ششصد و بیست و یک</p>

از آنکه  
 باز در این  
 سلسله یعنی جبهه  
 مبارزه با شیطان  
 او خطه و وزن  
 خالص و آرد به  
 یکدیگر ساز  
 چنانچه یعنی  
 از آنکه  
 است و در این  
 جبهه یعنی جبهه  
 مبارزه با شیطان

اینجاست که در میان  
 این دو شخصیت بزرگ  
 آن که در ظاهر  
 دوستی و محبت  
 که در واقع  
 عداوت و دشمنی  
 است.

المراد من النجاة الخروج من النار وفسخ على



و آن نیست که ای  
 شریک احسان خود  
 زین پس عین  
 مشکلا که  
 دامنش و چو کلاه  
 بوی خوشی است  
 عطر الهی است  
 شمع بزم شراب  
 دامن غلامی است  
 یار و دوست است  
 و آن  
 زین پس بیا  
 میکند به خوشی  
 شمع بزم شراب  
 کنش از شراب است  
 ای غلام عالم  
 بکار افتاده ای  
 و اینست نه بجای  
 صلوات بر  
 صلوات بر  
 از آن شراب است















چو میرفت از جهان این بیت میخواند	بر اهل فضل و ارباب براعت
بطاعت قریب از میتوان یافت	قدم در نه گرت هست استطاعت
بدین دستور تا اینج ذفاش	برون شد از حروف قرطاعت
ایضا	
آن طریقه بهشتی کام بدست احسان	در دل چو کشتی از کف چو آبش
تا اینج این حکایت گراز تو باز پسند	بر طبله اش فرو خوان از میوه بهشت
ایضا	
برادر خواجه طالب طاب مشواه	امام سنت و بعد از مایش
مبوی وضه رضوان روان شد	پس از پنجاه و نه سال از حیاتش
خلیل عادلش پیوسته بخوان	وز انجا فهم کن سال و مایش
ایضا	
صباح جمعه بدو سارس ریح اول	که گشت فرقت آن مه کشتنم خال
بسال هفتصد و شصت و چهار از هجرت	چو آب حل بشد ام این دقیقه شکل
در بیخ و مدد تاسف کجاده بودی	کنون که عمر یازدهمیه رفت و بجا حل
فی الحقیقه	



۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰

یاری که آن سرزانه فرزند بی لوح سیمین در کنارش	چه دید اندر منم این طاق نلیین فلک بر سر نهادش لوح سیمین
--------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

فی حکمت

نی در طلب مال جهان کردم سعی غن هر چه فلک داد وین بازست ضائع شد و از مال نیان داد ازین یک نفس از عمر ملک جهان ایافته ام در دل دیران ز مهر بعد ازین هر چه رسد از بنیک حلی حفظ	تا با آخر عمرم شد که ز نقش خمرست نگذد فایده منم بر باد جوانی چه هست اندر عمر کمون از همه غمها ترست نفر و شتم که بچشم دو جهان محضت گرچه بحریت ضمیرم که سر سر نهست غم مخور شاد بزی زانکه جهان گذرت
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

فی النصیحة

به آمد در جهان پر ز شور در عقبی است دنیا چون پله مانده بر این پل پر ترس و بیم دلیل منی این کاخ سپنج رهبش از دوستی مال و جاه	ماقت یباشدش رغن بگور بی بعت اجائی و دیران منزلی برگت ره ساز و مشوا بخایم هست چون دیرانه خالی ز گنج زانکه مالت در و جا هست بهت چاه
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

دیوان جانا

خداوند  
دین دوست  
سبیل  
عشق  
وین ملک  
سر زنده  
بلکم بیان  
دارد ملک  
غم و شاد  
نفر و شتم  
ست  
دیران  
سراسر  
نفر و شتم  
سراسر  
ای قول  
نفر و شتم  
سراسر  
دیران  
ماقت

ماقت  
دین دوست  
سبیل  
عشق  
وین ملک  
سر زنده  
بلکم بیان  
دارد ملک  
غم و شاد  
نفر و شتم  
ست  
دیران  
سراسر  
نفر و شتم  
سراسر  
ای قول  
نفر و شتم  
سراسر  
دیران  
ماقت











وگر تویم چو حاجی قوام در یاد دل	که نام نیکست و از جهان بخشش دود
نظیر خویش نه بگشتند و بگشتند	خط عروجه ل حملہ ایام زار

فی المطایبه

رحیم مسکر خار بود وری چند	بدان دلیل که القاص لایب القاص
برینخت خون صراحی ولی بکشتن او	زمانه نیز در آمد که المرحوم قصاص

محمّد

هوش توای صنم چنانم	کز هستی خویش در گمانم
هر چند که نار و نا تو انم	گردست دهد هزار جانم

در پای مبارکت فغانم

کو بخت که از شیر بازی	در حضرت چون تو دلوازی
معروض کنم نهفته رازی	هیماخته که چون تو شاه بازی

تشریف دهد در آشیانم

ای بسته که ز دور و نزدیک	بر خون تمام ترک و تاجیک
در سکن خلص المالیک	گر خایه محقرست و تاریک

در دیده روشت نشانم

منظر از خود  
سرسر کم  
بیت کجین  
تو شاه بازی  
در آشیان  
برادر بد  
برای تو نفسی  
خود دوزخ  
سکه ترک  
در لعل  
ایام  
دور از ان  
و غیره  
سب  
عبارت از  
پشت کرد  
عبارت از  
فغان  
سرخ  
ای مشتاق  
تاجیک

در خانه خلص المالیک  
در خانه محقرست و تاریک  
در خانه تمام ترک و تاجیک  
در خانه روشت نشانم







از کوسه دفات برنجیم	گر سیر کس تیغ تیزم
وی از کوسه دفات تو ۱۲ قسم	ور زانکه گمنند ریز ریزیم
من محشره مهر تو زیریم	
الا که بریزد استخوانم	
آنانکه شان عهد جویند	جز راه فرار من نبویند
خاک من زار چون بونید	گر نام تو بر سرم بگویند
فسر یاد بر آید از روانم	
اگر بگذردم بر پیش خیل	هر یک بصفا به از سبیل
جز تو کیسم بقیر سیلی	مجنون نیم از بهای لیلی
ملک عرب و عجم ستانم	
گشتم صناد آرزویت	آشفته و تیره دل چو موت
هر چند نمی رسم بکویت	خشنیت که از فراق آرد
ازاری بفک نمی رسانم	
ای دل تو اهل شادمانی	دائم نبرد دل بمانی
باحق و اخو و بگو عیانی	هر حکم که بر سرم بمانی
سهل است ز خویش تن مرا نم	

در این شعر  
 در بیت اول  
 در بیت دوم  
 در بیت سوم  
 در بیت چهارم  
 در بیت پنجم  
 در بیت ششم  
 در بیت هفتم  
 در بیت هشتم  
 در بیت نهم  
 در بیت دهم  
 در بیت یازدهم  
 در بیت بیستم



فیه الرباعیات

خوش آمد خواب جمله ادریدم	خز کوے تور بگذر نیاید مارا
--------------------------	----------------------------

رباعیه

گیر شراب طرب انگیز ویا	پنهان ز رقیب سفلہ بستیز ویا
شنو سخن خصم که منشین و مرو	بشنو ز من لای نگار و بخیز ویا

رباعیه

روزیکه فلک از تو بریده است مرا	کس بالب پر خنده ندیده است مرا
بندان غم سهران تو بر دل دارم	من دانم و آنکه آفریده است مرا

رباعیه

شاه با چو ترا بدشمن علم و سخا	آن مرد منم که می نشاغم بسخا
بدخواه چه کید کرد تا که که از آن	امروز نکرد خاطر یاد مرا

رباعیه

بست نشین و باد و جام طلب	بوس از لب آن سرو گل اندام طلب
روح چو راحت جبراحت طلبد	تو از سر زخم نیشش جدام طلب

بشنو سخن خصم که منشین و مرو  
بشنو ز من لای نگار و بخیز ویا  
کس بالب پر خنده ندیده است مرا  
من دانم و آنکه آفریده است مرا  
شاه با چو ترا بدشمن علم و سخا  
آن مرد منم که می نشاغم بسخا  
بدخواه چه کید کرد تا که که از آن  
امروز نکرد خاطر یاد مرا  
بست نشین و باد و جام طلب  
بوس از لب آن سرو گل اندام طلب  
روح چو راحت جبراحت طلبد  
تو از سر زخم نیشش جدام طلب



کامیاب و خوشحالی

۱۰

کتابخانه

بسم الله الرحمن الرحيم

فہم نشان

سید بن سید

تاریخ

10

امام حسن

مسعودی

天

1

١٢

درمیان

15

١٢

4

١٢٣٤

2

خلف السور

مجلس

سیدتی سیدتی

محکمہ اعلیٰ تعلیم  
گورنمنٹ ہائی اسکول  
لاہور

مجلس شورای اسلامی  
جمهوری اسلامی ایران

خود را ندانم

مجلس الوزراء

رہا

گفتیم کہ مگر اتفاق صحاب

طی زحمہ و غم و تانا و تورا

٥٤

ای قلمیہ ہر کہ قبیل آمد کوت

کے لئے

24

ای سالک باقی

شاهزاده محمد بن شاه



امروز که روز فرقت است

مشارا از آن نمک، خست و

آن ترک بر که که قصه آن داشت

مجلس

ایک طرف سے

۱۵۱  
مستوفی  
مخدوم  
درویش  
مستوفی

● ● ● ● ●















[illegible]



رباعیہ	
در جہس رخ تو ناصبورم سازد حق نمک حُسن تو کورم سازد	روزِی کہ فسارِق از تو دورم سازد گر چشم بروئے دگر بگویم
رباعیہ	
دردہ کہ بباطِ عمر طے خواہم کرد تا سترِ جهان بگویت ای سرہ عمر	وان بادہ دیرِ سیمہ ہفتان پرو ستم کن و بخیر ز احوالِ جان
رباعیہ	
صاحبِ نظران ز عاشقی جانِ نبرد نام تو میانِ عشقبازانِ نبرد	شیرینِ دہنانِ عہدِ پیاپایانِ نبرد معتوقِ چو بر مراد و راسے تو بود
رباعیہ	
ز انسان کہ میرِ چمنانِ بر خیزد تا بو کہ ز خاکِ ماچسانِ انگیزد	گویند کسانیکہ ز سہ پر نہیزد باباے و معتوق ازینیم دم
رباعیہ	
بر گردنِ خود عشقِ طوقے دارد این بادہ کسی خورد کہ ذوقے دارد	من بندہ آن کسم کہ شوقے دارد تولدت عشق و عاشقی کی دانے

ازان غزلت  
 طے لے نو  
 پسندیدہ  
 دناہاربان قلم  
 طے لے  
 مشتاقان ۱۲  
 طے لے  
 غلام نشاندہ  
 دیوان حسن  
 غلام نشاندہ  
 فتح علی خان  
 زوقے  
 طے لے  
 شاید کہ  
 ابا از خاک  
 چنان بعد از  
 \* \* \*



رباعیه	
نه دولت دنیا بستم می ارزد	نه لذت هستی بلم می ارزد
نه بهشت هزار سال شادی جهان	با محنت پنجسر و زغم می ارزد
رباعیه	
وقت است که ستان بطرب خیر	و اندری و معشوق در باب آویز
یک چند نقاص عمر فانی شده را	در جام دستخ خون صراحی ریز
رباعیه	
هجرت که بجان من درویش آمد	گوئی نمکی بر جگر ریش آمد
می ترسیدم که تو شوم روزی د	دیدم که همان روز بدیم پیش آمد
رباعیه	
هم خطی تو بر من غمناک افتد	کز مهر ضیا بر خس و خاشاک افتد
گر خاک رهت شوم مرقن بر من بگ	حیف است که آواز تو بر خاک افتد
رباعیه	
هر دوست که دم زوز و فادش شد	هر راهرو که بود تردمن شد
گویند شب آستین غیب است بوز	چون مردند دیدار که آستین شد

ای بهشت هزار سال  
که زندگی دنیا ستان  
بهر آدم علیه السلام  
تا انقضای عالم چنانچه  
از بعضی احادیث  
و کابران این استناد  
کرده اند اگر زندگی  
شادی حاصل باشد  
با محنت پنج و زغم  
نمی ارزد  
دولت  
خطی  
افتد  
مهر  
ضیا  
بر  
خس  
و  
خاشاک  
افتد  
حیف  
است  
که  
آواز  
تو  
بر  
خاک  
افتد  
هر  
دوست  
که  
دم  
زوز  
و  
فادش  
شد  
گویند  
شب  
آستین  
غیب  
است  
بوز  
چون  
مردند  
دیدار  
که  
آستین  
شد







رباعیه	
دو شل از غم تو دمی نختم تا روز	یا قوت بنوک مره سفتم تا روز
دردت که بکس نمی توانم گفتن	هم بادل خویش تن بگنجم تا روز
رباعیه	
مردی ز گسینده در خیمه پرس	اسرار کرم ز خوابه قبر پرس
گر تشنه فیض حمی اسی حافظ	سر چشمه آن ز سانی کوثر پرس
رباعیه	
ای دوست دل از خجای دشمن در کش	بارای نگو شراب و شن در کش
باروی نگو گوی گویان کیشاے	وز نا اهلان تمام دهن در کش
رباعیه	
چشم تو که سحر بابل ستادش	حقا که فوینها زود از یادش
آن لفت که کرد خلقه در گوش جال	آویزه ز در نظم حافظ بادش
رباعیه	
بنگر چین جال فرخنده گل	که گر یی ابرین و گه خنده گل
سروار چه بازادی خود می نازد	از راستی که داشت شد بنده گل

فمن اگر کردم  
عنه خبر

نام قدالیت  
که معنای لطف  
عقل در آن را  
بدرستی حاجت  
برکنده اسرار

رباعی

فمن اگر کردم  
عنه خبر

فمن اگر کردم  
عنه خبر

فمن اگر کردم  
عنه خبر

فمن اگر کردم  
عنه خبر



	رباعیه	
چون جامه تن بکش آن شکنج خال حاکم نظیر خود ندارد بشتال		در سینه پوش ز ناز کی بتوان دید مانده سنگریزه در آب لال
	رباعیه	
هرگز نکنه یا دشمن ای شمع گل نزد من اگر چه هست کاری شکل		دردی که من از غم تو دارم در دل دل اند من بدم من دلم و دل
	رباعیه	
از یار و فک که دید تا من بینم راحت ز خفا که دید تا من بینم		تو عمر من و بیوفائی چه کنم از عمر و فک که دید تا من بینم
	رباعیه	
آن بکه ز جام باده دل شاد کنیم وز آرزو گذشته کم یار کنیم		دین عاشق تیر روان زندان یک خط ز بند عسل آزاد کنیم
	رباعیه	
آواز پر مرغ غریب می شنوم یا نفخه گلزار ادب می شنوم		یا باد حدیثه لبش میگوید الفصحه حکایتی عجب می شنوم

ای خاک که جامه  
آن عشق  
که نظیر خود ندارد  
ما بکش آن شکنج خال  
در سینه پوش ز ناز کی بتوان دید  
مانده سنگریزه در آب لال  
رباعیه  
هرگز نکنه یا دشمن ای شمع گل  
نزد من اگر چه هست کاری شکل  
دردی که من از غم تو دارم در دل  
دل اند من بدم من دلم و دل  
رباعیه  
از یار و فک که دید تا من بینم  
راحت ز خفا که دید تا من بینم  
تو عمر من و بیوفائی چه کنم  
از عمر و فک که دید تا من بینم  
رباعیه  
آن بکه ز جام باده دل شاد کنیم  
وز آرزو گذشته کم یار کنیم  
دین عاشق تیر روان زندان  
یک خط ز بند عسل آزاد کنیم  
رباعیه  
آواز پر مرغ غریب می شنوم  
یا نفخه گلزار ادب می شنوم  
یا باد حدیثه لبش میگوید  
الفصحه حکایتی عجب می شنوم







!

ای باد بگوز راه دلداری من	آن را که نباشد غمی از زاری من
تو خفته بمهد عیش شبهای دواز	آیا داری خبر ز بیداری من

رابعہ

تاکی بود این جور و خا کردن تو	بیهوده همه حقائق آزدن تو
پیچشت برست اهل دل غن آلود	گر بر تو رسد خون تو بر گردن تو

رابعیہ

گویند که فردوس برین خواهد بود	فردای ناب و حور عین خواهد بود
گرامی و معشوقه گزیدیم چه باک	چون عاقبت کار چنین خواهد بود

رابعہ

با آنکه نهند مهر و سه از صد تمکین	بر خاک جناب تو شب و روز چین
از دست دل و دیده تنگم نشان	در آتش شعله ارو فارغ نشین

رابعہ

پروان باوه ز غم چه بایست جوشیدن  
بالشکر غم چه بایست کوشیدن  
بهرست سرت باده از آن دود مدار  
می بر سر سبزه خوش بود نوشیدن

آنگاه از من و  
بنا خاک خراب تو میرو  
چنانکه از دل و دیوار  
تنگ نشان می آید  
ناله غمناکی در اعراض  
کمن میگوید که از من  
بی اتفاقی تو دل من  
چشم من گریه می آید  
و از تو میگریه  
من به تنگ خواهم آمد  
و حالیکه من در پیش  
انتظار باشم یا از انتظار  
از من نشین یا از انتظار  
و به دل ملود باش  
انتظار نشان خود را می  
نشین از قتل  
خود می بیند که از من  
خود من و پیش من  
چون می بیند که از من  
من می بیند که از من

پیشوایان و سران  
کشتن شهادت  
کونستان  
مردان بزرگوار  
باغچه‌داران  
سیاه‌پوشان  
داری باله  
نبوت باغچه‌داران  
سخت‌گیران  
نیروهای مبارز  
سرخ‌پوشان



وسا و گای کردی یازانان  
باز و ملو کردی و زانان  
چون و جانی بنی و گای  
بنی و گای بنی و گای







## رباعیه

حافظ درق سخن در آئی طی کن	دین خامه تر ویر یائی سپی کن
خاموش نشین که وقت خاموشی تست	دم درخش مجام باده را بر می کن
آن عنزها و قضائ که در کشت	سرخ نبود و در بعض
یافته شد داخل کتاب نکرده	علیحه نوشته شد

الغیاث اے مایه جان الغیاث	کفر زلفت برو ایمان الغیاث
ماے لیم لب از تشنگی	در لبانت آب حیوان الغیاث
و به کجاست شربت دیدار تو	میکند تلخی بجان الغیاث
ماز گریه غرق در خون گشته ایم	عل تو پیوسته خندان الغیاث
غمره شوخ تو از راه اجل	میزند در دیده پیکان الغیاث
از خدنگ ناوک مرگان تو	زخمها افتاده در جان الغیاث
چون دوزلفت کرد سرگردان مرا	گردش گردون گردان الغیاث
همچو گوشت از زخم چوگان فلک	هر طرف گشتم غلطان الغیاث
پیچش زلفت تو در جانم فتاد	رشته تن گشت پیمان الغیاث
چشم بیارت مرا بیمار کرد	جز لبانت نیست درمان الغیاث

دیوان حافظ



<p>باطناب زلف حافظ ز کبش مانده در چاه ز نخلان الغیث</p>	<p>بازم هوای آن گل سغا ست الغیث آن دل کن کنج عافیت برگزیده بود صوفی که جام صاف مدام بهی کشد عارف که غرق بود بناموس و ننگ</p>	<p>دیگر دم رسیده و شید ست الغیث این دم بعزم در دیلاها ست الغیث حیران کوی او شده رسعت الغیث اقتاده در ملامت مسود ست الغیث</p>
<p>از جان زار حافظ در گشتگان شوق فریاد و شور و دلوله برخاست الغیث</p>	<p>از من سوخت آن یار نیمه پر سید او طیب من من خسته و بیمار ش و طیب بسم آمد و احوال مد گفتش سخت من و طالع شورید من جانم از فرقت رویش بلبل صبار دوش در خواب چون ماه رخ او دیدم</p>	<p>خبری زین دل افکار نیمه پر سید چه طیبی ست که یار نیمه پر سید گفت چون ست تر یار نیمه پر سید خفته می بینم و بیدار نمی پر سید که ازین دل شده آن یار نیمه پر سید گفت که گاه تر یار نیمه پر سید</p>
<p>حافظ سوخته را یار نیمه پر سید</p>	<p>ای طیب ازنی یک نظری کن مارا</p>	

دیوان حافظ



سپیده دم که صبا بوی وستان گیرد  
 نوازی چنگ بداند انسان نزد صلاهی روح  
 شتر سپهر چو زرین سپر کشد بدوش  
 بر غم زلغ سپه شاه بازسد نه نشین  
 بزمگاه چین بود که خوش تماشاست  
 چه حالتیست که گل در سحر نماید رخ  
 چه پروتلیست که نور چراغ صبح دهد

چمن ز لطف هوا نکست جهان گیرد  
 که پیر صومعه راه دورسان گیرد  
 بیتیغ صبح و غم و دافق جهان گیرد  
 درین مقرر نس نگاری اشیا ن گیرد  
 که لاله کاسه نسوین و ارغوان گیرد  
 چه آتشیت که در مرغ صبح خوان گیرد  
 چه شعله ایست که در شمع آسمان گیرد

خیال شای اگر نیست در سر حافظ  
 چرا به تیغ سخن عرصه جهان گیرد

ای ذوق شهید لعل تو در کام من لذت  
 دندان یار در دهن تنگ خویش نمود  
 شهید و شکر بر آنچه باز از عالم است  
 خطی دهد بعین زلفت دماغ را  
 ما را بکام دیده ز اشک سفید و سرخ  
 اگر خلق را بکام بود لذت از بهی

حلوای قندگرسته از دهن لذت  
 در کام حبه دانه در دندان لذت  
 شیرین از دست و منم این سخن لذت  
 باشد بغیر نغمه مشک ختن لذت  
 خطیست چنین باغ گل یا من لذت  
 بیار عشق را شده سبب فتن لذت



عشق رخت بخاطر حافظ از جمله به  
در مغز بلبل از همه بلبله چمن لذین

ای گفتگوی لعل تو در کام جان لذین	شکر لبست چو طعم شکر در دهان لذین
دندان تست قطره شیر و شکر لبست	در کام است شیر و شکر بهر آن لذین
خون دل و کباب جگر هر دو بهر تست	باشد هم کباب می از عنوان لذین
نغمه حدیث لطف تو آمد سخن لطیف	کردم بیان وصف لبست شمیمان لذین
دل ناوک تو خواست که باشد هجای	نسبت طعمهای دیگر استخوان لذین
اورا نسب که چاشنی حسن و لبریت	پیوسته حروف او گدازد بر زبان لذین

حافظ لبی شیرین جان بخت طوطی  
در آرزوی آن لب نامد چنان لذین

یکه شور افکنده در زمخشان از نمک	داوستان لبست از خنده بتان از نمک
می برد آب که اعطت به پاشی لطیف	میکند نزع شکریا قوت از آن نمک
از نمک خندان کنی هر دم بنوعی پسته	دیده آن که گردد پسته خندان نمک
شوی منیم از آن جادوی مستی شراب	ذوق می یابم در آن چانه نخل از نمک
رنباتت میریاید جان بشیرینی لطیف	قدشور را نگار اعطت میدم جان نمک

دیوان حافظ



شد و لم یلین از لقب شو شیرینت دلی      میکند زخم مرا هر لحظه درمان از ننگ

آن جهان یافت حافظ از ننگدان است  
گر چه برگزین نیاید آبجیوان از ننگ

### قصاید

سپهر و مهر و سه و سال ماه و لیل و نهار قرار داد برین طاق گنبد دوار کنند سیر مخالف کو اکب بسیار بسجده در گم تبسج و ذکر و استغفار مدار آتش و آب و غبار و خاک و کار گرفته کوه و زمین در میان آب قرار بهان هر چه در دست خالق حیا بهان بستم عدم ستم بچو اول بار نبی رسول ولی عهد و در کار از کل خلق قرون ست از صفای و کار زوات است مطبق زمین بین بهار	مست در یک ز آثار صنع کرد اظهار مدار سیر کو اکب با مرکن فیکون ز هفت کوکب سیاره و دوازده و پنج نه آسمان ملاک با مر ق مشغول چهار عنصر از مختلف پیدا آورد قرار داد بیالای خاک و باد آتش بدوستی بی و ولی اساس نهاد اگر نه ذات نبی و ولی بدی مقصود نوشته بر هر فردوس کاتبان قضا امام جنبی و نبی علیه بود که عیسی ز نام اوست معلق سما و کرسی عرش
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



علی امام و علی امین و علی ایمان  
 علی علیم و علی عالم و علی علم  
 علی نصیر و علی ناصر و علی منصور  
 علی عزیز و علی عزت و علی افضل  
 علی استفتح فتوح و علی استباح سوح  
 بن سلیم و علی سالم و علی سلم  
 علی صفی و علی صافی و علی صوفی  
 علی نعیم و علی ناعم و علی منعم  
 علی زبجد محمد زهرچ هست به است  
 بحق نور محمد بادوم و خلیل  
 بحق یوسف و یعقوب و یحیی و لقمان  
 بحق عزت توریت و حرمت انجیل  
 بحق دانش سحری و شوق سمیل  
 بحق یوشع و الیاس و لوط و سکندر  
 بحق محمد سلیمان و زهرا براسم

علی امین و علی سرور و علی سردار  
 علی حکیم و علی حاکم و علی گفتار  
 علی مظفر و غالب و علی سردار  
 علی لطیف و علی انور و علی انوار  
 علی استفاضل و علی استوار  
 علی قسیم و علی استقامت و علی قاسم  
 علی دنی و علی صفدر و علی سردار  
 علی بودا و علی قاتل کفار  
 اگر تو مومن پیا کے نظر دریغ دار  
 بحق شیت و شیعی و بهیو و کلم آزار  
 بحق نوح بنی و میان دریابار  
 بحق جمع زبور و بحق روز شمار  
 کہ در رضای خدا کرد جان بخشش نثار  
 بحق نغمه داود و صوت خوش گفتار  
 بحق عیسی و موسی و یونس و عموار

دیوان حسن خا



بحق قوت جبریل و صورا سرافیل  
بحق حامل عرش و بقرب میکائیل  
بحق جمله قرآن به صفت ابراهیم  
بحق سوز فقیران بیگانه در بند  
بحق چهره زرد فقیر سرگردان  
بحق ضرب جوانان راه دین با کفر  
بحق دین محمد بخون پاک حسین  
که نیست دین ابدی را بقول پاک رسول  
ز بعد او حسن است و حسین محبت او  
بجمل غافل مستغرقی بقطره می  
بجهد سعی من خسته دل سچ و ترا  
بجمل بیشتر و بیش آبخان هستم  
سپاس منت و عزت خدای که نمود  
بگاه هفصد و هفتاد و یک در شیراز  
یثمنان نشین حافظ اتولاکن

۴۴۴  
بحق قابض ارواح در بین و لیاس  
بحق چار کتاب ستوده جبار  
بحق جمله مردان واقف اسرار  
بحق زاری رنجور یکس منی یار  
بحق درد اسیران خانان بنزار  
بحق زاری پیران خوار و زار  
بحق مردم نیک مباح و نصار  
امام غیر علی بعد احمد مختار  
بجوی جمل برین کار مومن و نیندار  
زندگی می نشناسی سفیدی از رنگار  
اگر ز خواب بهالت همی شوی بیدار  
که کس مباد چنان کاهدم در اول بار  
ره نجات و شدم از حیات برخوردار  
تمام گشت بیک و ز جمع این اشعار  
نجات بخش طلب کن بجان بهشت چنان



حرام زاده و بد فعل دشوم ولی بنیاد  
بمحر شاه جهان کے کجا کند اقرار

متابعت بمناق چو سیکنے بگذر  
زیادہ گفتن ہاشم ہزار ہستفتا

قصیدہ

جو رسم سر نہاد حامل برابرم  
یعنی غلام شاہم دو گوئی میخویم  
ساتے بیا کازید و بخت کارسان  
کامیکہ خواستم ز خدا شد میسر  
جامی بد کہ باز بشادی وی شاه  
پیرانہ سر ہواے جوانیت بر سرم  
راہم وزن بوصف لال خضر کہن  
از جام شاه جرعه شش حوض کوثرم  
شاہامن اربعض رسانم سریر سل  
ملوک آن خباہم مسکین این دم  
من جرعه نوش بزم تولودم ہزار سال  
کی ترک آنچو رکن دین طبع غورم  
ریا ورت نہیں شود از بندہ این حد  
از گفتہ کمال حدیثیہ بیاوم  
گر بر کنم دل از تو و بروارم از تو مہر  
آن مہر کہ فگنم آن دل کجا برم  
منصور بن محمد غالیست حوزین  
نوزاین خجستہ نام براعد مظفرم  
عبدالست من ہمہ بیاہر شاہ بو  
در شاہراہ عمر ازین عہد نگذرم  
ردون چو کرد نظم تریا نام شاہ  
من خود چو چہنیں نگم از کہ کترم

دعای حسن خطا



تو ای دل افروز

شاین صفت چو چشم زرد شاه  
ای شاه شیرگیرم کم گرد و ارشود  
بال مری ندارم و این طوف ترکت نیست  
بر گلشن اگر یک شتم چو باغ  
بوی تو می شنیدم و بر یاد روی تو  
مستی آب یکدو قوی وضع بند نیست  
بسیار خرق و سلم داوری بسی است  
شکر خدا که باز درین اوج بارگاه  
تا هم ز کار خانه عشاق محو باد  
مشل الاسد به صدر دم حمله کرد و من  
ای عاشقان روی تو از دره بیشتر  
بنامین که منکر حسن رخ تو گیت  
مقصود ازین محامله باز ازین ترست  
بر من فتاده سایه خورشید سلطنت  
شعرم بمن میح که صد ملک دل کشا

کی باشد التفات بصید کبوترم  
در سایه تو ملک فراغت میسر  
غیر از هوای منزل سمیرغ در سرم  
فی عشق سر و بود و نه شوق صنوبرم  
واو نه ساقیان طرب یکدو ساغر  
من سالخورده پیر خرابات پرورم  
انصاف شاه باو درین قصه دارم  
طاوس عرش می شنود صیث شپورم  
گر چو محبت تو بود مثل و لیکم  
گر لاغرم و لیک خشک غرضت غم  
من کی رسم بوصول تو کز زره کمتر  
تا دیده اش بکز لک غیرت برآورم  
نه جلوه میفر و شمش و نه عشو و مخرم  
اکنون فراغت است نه غم رشید خاهم  
گوئی که تیغ تست ز بان سخنورم



حافظ زجان محب سؤل سؤل او	بر این سخن گو است خداوند اکبر
ایضا	
شد عرصه زمین چو سباطارم جوان خاقان شریق و غربت بد غرض شریق خورشید ملک و سلطان برادر سلطان نشان عرصه قلم سلطنت عظم جلال دولت دین آنکه نخست دارای دهر شاه شجاع آفتاب باهی که شد طلعتش افروخته زمین سمرغ و هم را بنود قوت عروج گرد خیال پسرخ قدس تیغ او حکمش سوان چو باد بر اطراف بحر ای صورت تو ملک حال و حال ملک تخت تو رشک مسند جیشد و کیقتاب تو آفتاب یگی و هر جا که میروی	از پر تو سعادت شاه جهانیان صاحبقران خسرو شاه خدیگان دارای عدل گستر و کسری کی نشان بیا نشین سندان یوان لامکان دارد همیشه تو سبب ایام زیران خاقان کامگار و شهنشا نو جوان شاهی که شد ز بهشت افزاخته زمان آنجا که باز بهت او سازد آشیان از یکدگر جدا شود اجزای آسمان هر شرف و ان چرخ بر عضای انس و جان نوی طلعت تو جان جهان جهان جان تاج تو عین افسردار او و اوران چون سایه از قفای تو دولت یوان



ارکان نپرورد چو تو داور هیچ قرن  
بی طلعت تو جان نگراید یکاسب  
هر دشتی که در دل و فریاده است  
دست ترا بابر که آرد شبیه کرد  
بابایه جلال تو افلاک پایمال  
علم از تو با کرامت عقل از تو با فروغ  
بر جرج علم مایه و بر فرق مهر تاج  
ای خسرو نیسج خباب منیع قدر  
ای آفتاب ملک که در جنب همتت  
در جنب محروم تو از ذره کمتر است  
گردون برای خیمه خورشید فلکات  
این جلشنقش تو سه زنگار  
بودی درون گلشن و از پرلان تو  
در دست و مخمیه زدی ما غریب کوس  
تا قصر ز روتا خسته و لرزه افقاد

دوایان  
لفظ

گردون نیاورد چو تو آخر صبد قران  
بی نعمت تو مغر نه بند در استخوان  
دارد چو آب خامه تو بر سر زبان  
چون بدره بدره این دانه قطره قطره آن  
وز بحر جو دست تو در هر دوستان  
شرع از تو در حمایت دین تو در امان  
در چشم فضل نوری و در جسم ملک جان  
وی داور عدیم مثال و عظیم شان  
چون ذره حقیر بود گنج شایگان  
صد گنج خایگان که به بخشی بر ایگان  
از کوه ابر ساخته تا زیر سایبان  
چتر بلند بر سر خرگاه خویش دان  
در هند بود غلغل و در رنگ بدخان  
در دشت سندرقت بیابان سیتان  
در قصرهای قیصر و در خانههای جان



آن کسیت کو ملک کند با تو همسری تو شاگر می خالق و خلق از تو شاگرد اینک لطیف گلشن و بستان همی ای طبعی که در صفت کرمیان قدس داود فلک عنان ارادت بدست تو خصمت کجاست در یابی غم دت فلک	از مصر تا بروم و ز چین تا بقیروان تو شادمان بولت ملک از شادمان با بندگان بسمند سعادت بزیران فیض رسد بخاطر پاکت زمان زمان یعنی که من کیم برادر خودم رسان یار تو کسیت بر سر چشم منش نشان
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

هم کام من بخدمت تو گشته منتظم  
هم نام من بدست تو گشته جاودان

ایضا

پسیده دم که صبا بوی بوستان گیرد از انگشت گل در چمن تنق بندد وای خنک آنسان ند صلا می صبح بسیار چو زرین کیشد بر سر مخزناغ سیه شاهباز زرین بال مگاه چمن بسو که خوش تماشا کسیت	چمن لطیف هوا نکته بر چمنان گیرد افق ز رنگ شفق رنگ گلستان گیرد که پیر صومعه راه در معن ان گیرد به تیغ صبح و محمود افق جهان گیرد درین مقرنس زنگاری آشیان گیرد چو لاله کاسه زرین ارغوان گیرد
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

دیوان حسن نظامی



چو شمس و فلک بگرد بجام صبح  
 صبا نگر که و ما دم چو زند شاه باز  
 ز آتخا و هیولی و خستیا صوا  
 من اندران که دم گیت آن بارک دم  
 چه حالتست که گل در چمن نماید روی  
 چه پروست که نور چراغ صبح ده  
 ضمیر دل نکشایم بکس ملا آن به  
 چو شمع هر که بافتای راز شد مشغول  
 کجا ست ساقی مدوی من که از مهر  
 پیامی آورد از یار و از پیش جامی  
 نوای نغمه فی را چو بر کشد مطرب  
 چرا بصد غم و حسرت سپرد اثر شکل  
 فرشته به حقیقت سر و ش عالم غیب  
 سکندر یکم مقیم حیم او چون خضر  
 جمال چهره اسلام شیخ ابوالحسن

دولت

که خورشید خورشید خود مهر خاوران گیرد  
 گهی لب گل که زلف ضمیمه آن گیرد  
 خرد ز هر گل نقش رخ بتان گیرد  
 که وقت صبح درین تیره خاکه آن گیرد  
 آتش است که در مرغ صبح خوان گیرد  
 چه شعله است که در ماه آسمان گیرد  
 که روزگار غیور است تا گمان گیرد  
 لبش زمانه چو مقراض در میان گیرد  
 چو چشم مست خودش با غر کران گیرد  
 بشادی رخ آن ماه مهربان گیرد  
 گهی عراق زندگاه هفتان گیرد  
 مرا چو نقطه پر کار در میان گیرد  
 که روضه کرمش نکته بر جان گیرد  
 ز فیض خاک درش عمر جاودان گیرد  
 که ملک قدش زین بستان گیرد



نگه که بر فلک سروری عروج کند  
 چراغ دیده محمود آنکه شمع را  
 با وج ماه رسد موج خون چو تیغ کشد  
 عروس خادری از شرع رای انوشاه  
 ایاعظیم وقاری که هر که بنده هست  
 رسد ز چرخ عطار دهنزار تهنیت  
 مدام در پی طفل ست در وجود صدوت  
 فلک چو جلوه کنان بگرد مسند ترا  
 ملاستی چو کشیدی ساداتی دیت  
 ز مهتاجان تو آیامرا غرض آنست  
 و گرنه پایه مصحف ازان بلند است  
 ز عمر بر خورده نه نکس که در همه صفتی  
 مذاق جانش تلخی غم شوم اوین  
 چه جای جنگ پسندی بجام یار دوست  
 ز لطف غیب بسختی رخ امید تاب

دیوان حسن نظامی

نخست پایه خود فرق فقدان گیرد  
 ز برق تیغ وی آتش بدو مان گیرد  
 به تیغ چرخ بر و حمله چون مکان گیرد  
 بجای خود بودار راه قیروان گیرد  
 ز رفیع قدر کمر بست تو امان گیرد  
 چو فکرت صفت امر کن فکان گیرد  
 سماک رخ ازان زوشت عنان گیرد  
 کمیند پا بگیش اوج کهکشان گیرد  
 که مشتری نسق کار خود ازان گیرد  
 که از صفای یاضت دلستان گیرد  
 که روزگار بران حرف امتحان گیرد  
 نخست بگردانگه طریق آن گیرد  
 کیسه شکر شکر تو در دهان گیرد  
 چو وقت کار بود تیغ جانسان گیرد  
 که مغر نغمه مقام اندر استخوان گیرد



<p>شکر کمال حلاوت پس از ریاضت یافت  در این مقام که سیل حوادث از چپ و راست  چه غم بود همه حال کوه ثابت را  اگر چه خصم تو گستاخ می رود و حال  که هر چه در حق این خاندان دولت کرد  خیال شاه ای اگر نیست در حافظ  زمان عمر تو پاینده باو کین دولت</p>	<p>نخست در شکن تنگ از آن کران گیرد  چنان سد که امان از میان کران گیرد  که حمله های چنان قلمی جهان گیرد  تو شاد باش که گشا خیش عنان گیرد  جزاش بر زن و فرزند و خانان گیرد  چرا به تیغ زبان عرصه زمان گیرد  عطیه ایست که در کارش جان گیرد</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## ایضا

<p>خیر مقدم مر جایی طاکر سیمون قدم  میکنم در جبر تو انجام آغاز نیاز  آبادانی تو که هجران خون عاشق میخورد  صحت عشاق بدنامت کند زاهد  اگر چنین در حلقه پیچ زلف افی بندد  گر خیم کعبه ای من جمال بی نقاب  آن که مشت ای دل که خوار می داند و نیست</p>	<p>شادمان کردی مرا نامزم ترا بر تاقدم  ز آنکه شرح آرزو مندی نیاید در قلم  ناله شبگیر در کارست و آه صبح  خوش نگه کن باده در جام و مجلس مستم  مهره نتوان بر آسان ای دل افونی بد  لااله و گل آن همه خار بیابان حرم  یار باز آمد بجد اسعد سزای محرم</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



ساقیای ده که زندهای حافظ سوز	نوک کلک غم ابر بر شور حافظ ز درم
خواجہ توران شاہ عادل و جلال ملک دین	بد آفاق علی عون لوری غوث لام
صورت جلال و مقصد کمال	منظر انوار رحمت مبصر حسن شیم
کان مودی مروت معدن صدق و وفا	جوهر عدل سیاست عنصر لطف و کرم
رافع اطناع بعثت ناصر اعلام دین	ماحی آثار ظفیان قاطع ظلم و ستم
استانت موضع دولت اکتونستین	دار و این قصر علی نقش تیار رخ فتم
بخت بیدارت چو می آمد بصحرای وجود	خفته برگردون هنوز اندر شبستان عیدم
قلب خوابان شکست احوال باجای تو	هر که ازل شکند فیروز گرد و لاجرم
هان نه پنداری که تنها میرنی بر قلب صبر	همست ارباب دل نیست ارباب کرم
شرح احوال تو بحق بولعجائب و غریب	بنده یارب کی تواند کرد شکر این نعم
تا بیم مجبور بود از خاک بوس و گشت	در نو شش هر دو بودم با ندیمان ندیم
باشما اخلاص هر یک حاجت تقریریت	علم صفت پیه باشد سالها در جام جم

دوان حافظ

آه جان باشد به نیکی در جهانت با دنام  
این عابرین جان گشت از دلیلی منجم



تایخ طبع کتاب طبع عالی و نیکویش محل خوش مقالی سمنجی شان جانم فضل کان

روشن تحقیق جمع قیوت فیض طبع الیسا منطبق برین فروع عطا معنی سمنجی سمنجی علی سمنجی

و کلام معنی جلالت بیانا علی الوری من کلام حافظ  
الکاشانی فی تری الاغانی به تدارک این غنا حافظ  
نکات و ادب خوش کلامی به خط عشق تملی حافظ  
مکرر فهای پر لای + برآمد بر سبای حافظ  
بشوقی و ناز بر زده سر و زپده اختفای حافظ  
بیمیرت افتاده خوش ادیان و خوش طبع و ادبی حافظ  
بشکل گل کرد بر لب گل به شعر فکر سبای حافظ  
که روی نگین این موش نموده کسب پیشای حافظ  
در منظر شکفته چون شده برقع نکتای حافظ  
قلم کند طوطی بر مراد و مرده خط استوای حافظ  
بهر خنک خلیت عقیق بر دین نظم بیاضیای حافظ  
ز خوش طبعی و نمک برادر و کتاب دانش قوی حافظ  
فروع ساسن سیه گفتم کلام خوشنای حافظ

سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی

و کلام معنی جلالت بیانا علی الوری من کلام حافظ  
الکاشانی فی تری الاغانی به تدارک این غنا حافظ  
نکات و ادب خوش کلامی به خط عشق تملی حافظ  
مکرر فهای پر لای + برآمد بر سبای حافظ  
بشوقی و ناز بر زده سر و زپده اختفای حافظ  
بیمیرت افتاده خوش ادیان و خوش طبع و ادبی حافظ  
بشکل گل کرد بر لب گل به شعر فکر سبای حافظ  
که روی نگین این موش نموده کسب پیشای حافظ  
در منظر شکفته چون شده برقع نکتای حافظ  
قلم کند طوطی بر مراد و مرده خط استوای حافظ  
بهر خنک خلیت عقیق بر دین نظم بیاضیای حافظ  
ز خوش طبعی و نمک برادر و کتاب دانش قوی حافظ  
فروع ساسن سیه گفتم کلام خوشنای حافظ

سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی سمنجی



تهر کبابی نظیر و تحریر زینت تاج کجا علامه محرم لانا محمد با علی اشک الله مرقدہ  
 تر زبانی قلم بتایش آفرید گاربت که بجز رحمتش چو ناپید اکنار  
 خطه از سحاب حکمتش محیط اعظم و دهفت دریا از رخسار قدش شبنم بیت  
 اهر موج بجمد از زبان ست عنان از قطره صبحه خوان ست  
 در دانه خامه به نیایش سرفرازیت که انبیار از انتسابش آبروی دستبازی  
 ناگو هرش آب در جو رسالت آورده و دفتر عصیان است را آب پیرو بیت  
 بار و رحمت بر مرز ارشش بر تربت آل و چار یارش  
 پس این لای آمار لفظ و معانی بل فرایده سر از خداوایت و جلاے ان رین  
 الشکر کلمه دیده و بصفاے ان من البیان کسخر آرسیده و انوار قبول یافته و بلعمان  
 اناری تافته و اعنی کلام لسان الغیب مجموعه اعجاز طرازی و دیوان خواجه شمس الدین  
 حافظ شیرازی که هر شعرش شری مقام است و مضمونش سراپا الهام و لفظش از  
 زیور تونسین مقل بند و تائید روح القدس را با حرف حرفش پیوند بگل در بخان طریقت  
 در چینی ووشانند گلن حقیقت را انجمنی و اصحاب سخن را در واز و بر رخ کشاده اند و سر  
 وستی بکار بخش ز جان دل یار باش از غزوه اشش فریب مخور چو شیر باش  
 و طالبان سکر و صلاے عام در داده اند که شعر  
 بان بسیار عالم آب است اینجا و در بزم شراب است اینجا  
 پیانه و صحت بر رندان در و آشام پیوده و واز جرعه محبت مستند را بن صاف مشرب  
 مت نموده و هر روان است از شوق و بادی طلب و رفع کلال را این نغمه رب شعر  
 ایایا ایایا سائے آرد کا شاد و ناو طها که عشق آسان نمود اول ولی افتاد مشکلا  
 و محمودان باد و عرفان بے اندیشه و تکتب و قاضی و بینا را بچند وین دیده بدر بار مقامی شعر  
 لباقیا برخیزند در دره جام را خاک بر سر کن کنم ایام را







نام کتاب	قیمت	نام کتاب	قیمت
دیوان حضرت غوث الاعظم	۹۱ پ	قصائد مدحیه نظام - از نواب مراد علیخان	۹۱ پ
زبایات عمر خیام - از استاد عمر خیام	۴۰	رغنا مرحوم	۶۱۲ پ
دیوان مخفی - ایرانی رشتی استاد سخن	۴۰	ساقی نامه ظهوری بخشی از ملا نورالدین	۶۱۲ پ
دیوان غنی - نازک خیال طاعا هرشمیری	۱۵	ظهوری	۳۳۲ پ
دیوان قاسم متخلص به دیوانه استاد معروف	۹۱۲ پ	قران السعدین - مشهور تصنیف میر خسرو دهلوی	۴
دیوان ناصر علی - سرسندی مشهور آفاق	۹۱۳ پ	سرور العباد شرح قصیده بانس سعاد از	۹۱۳ پ
دیوان کشفی - از مولانا سلامت الله	۸۰	مولوی عبدالحافظ محمد زید رامپوری	۹۱۳ پ
دیوان املالی - از مشاییر ایران	۵۰	کتاب کلیات و دواوین اردو	
دیوان خواجہ قطب الدین - بختیار کاکی	۸۰	کلیات ظفر - از حضرت سراج الدین ظفر بادشاه	
گلشن عشق - از استاد میر ظفر علی صاحب اسیر	۱۰	هر چهار جلد کامل در جلدین	۴۰
دیوان خیال بنجودی - از ستیل نگه بنجود	۹۱۲ پ	انتخاب کلیات ظفر	۱۶
دیوان صهبائی - از امام بخش صاحب		کلیات مومن - از استاد سخن مومن خان	
دهلوی معروف	۲۰	دهلوی	۳۰۹ پ
دیوان نویدی - مشهور عام	۶ پائی	دیوان ناسخ - استاد شیخ امام بخش ناسخ لکهنوی	۹۱۲ پ
دیوان رسوا - کلام ملا احمد حسن رسوا	۶	کلیات آتش - استاد خواجہ حمید علی	
دیوان واقف - نورالدین	۹	آتش لکهنوی	۱۸
دیوان امیر - کلام سید امیر الدین	۶ پائی	کلیات تقیہ مجید مصنف مولوی عبدالحمید خان	۴۰
قصائد عرفی بخشی	۹۱۲ پ	کلیات نظام - از نواب مردان علی خان	
شرح قصائد عرفی - از ملا قطب الدین		بہادر مرحوم	۹۱۰ پ
فارغ	۹۱۲ پ	کلیات امیر اند - تسلیم شاگرد حضرت	
قصائد بدر چایج - محشی مع فرہنگ		نسیم دهلوی	۱۲
مصطلحات	۳۰۹ پ	کلیات میر تقی - استاد مسلم انبوت سخنوی	۴۰
شرح قصائد بدر چایج - مسنی به کاشف الاسرار		کلیات سودا - استاد مسلم معروف	۴۰
مولانا غیاث الدین	۴۰	کلیات - انشاء ابشہ خان شاعر نامی	۴۰



قیمت	نام کتاب	قیمت	نام کتاب
	کلیات وہبی۔ کلام سخنور کامل منشی شید پر شاد دو قسم کا غد۔	۶۷ پ	کلیات نساخ۔ عمدہ کلیات مولفہ مصنفہ مولوی عبدالغفور خان بہادر۔
۹	(۱) کاغذ سفید چکنا۔		یہ کلیات شامل دس رسالہ ہوا انچلہ بعض حسب ذیل علیحدہ بھی فروخت ہوتے ہیں۔
۱۷	(۲) کاغذ سفید رسمی۔		(۱) شاہد عشرت۔
۳	دیوان غافل۔ از منور خان غافل۔	۶ پائی	(۲) سخن شعرا۔
۳۳ پ	دیوان ذوق۔ دہلوی استاد معروف۔	۱۵	(۳) زبان ریختہ۔
۷	دیوان فدا۔ جلد ثانی۔	۶ پائی	(۴) قطعہ منتخب۔
عرب	دیوان داغ۔	۳۳ پ	کلیات صنعت۔ عجیب صنعت۔
عرب	گلزار داغ۔	۹ پ	دیوان مہر مصنفہ مرزا حاتم علی بیگ صاحب مہر مطبوعہ غیر
۱۲ پ	آفتاب داغ۔		دیوان شاہ تراب۔ کلام مشہور عارف باشہ کا کوری۔
۹ پ	دیوان زندہ مشہور از نواب سید محمد خان زندہ	۱۱ پ	کلیات نظیر اکبر آبادی۔
۳۰ پ	دیوان غالب دہلوی۔	۶ پ	زندگانی بنیظیر۔ یعنی سوانح عمری میان نظیر جس بین نظیر اکبر آبادی کے حالات و خیالات سے انگریزی اصول مذکورہ نویسی پر تفصیلاً بحث کی گئی ہو مولفہ جناب مولوی شید محمد عبدالغفور صاحب شہباز پروفیسر اورنگ آباد کالج۔
۳۰ پ	دیوان مرغوب جہان کلام سید محمد حسین خان		دیوان وقار مصنفہ راجہ کشن کمار صاحب متخلص بہ وقار رئیس شہور بلاری ضلع مراد آباد
۱۱	دیوان امیر مہسوم بہ درآہ الغیب شاہ بنیظیر۔		بہارستان اشعار مصنفہ راجہ کشن کمار صاحب متخلص بہ وقار۔
۷	دیوان خواجہ میر درد۔ دہلوی عارف ولی۔	۴ پ	
۶ پ	دیوان بہار عرب۔ کلام مولوی محمد زبیر متخلص بہ حافظ۔		
۱۱ پ	بہارستان سخن۔ تین استاد کا کلام ہوزن و ہمدلیف ناسخ و اشعار آباد از مہر محمد حسین خان		
۳۰ پ	دیوان نیاز۔ کلام حضرت شاہ نیاز احمد بریلوئی۔		
۲۲	دیوان عاشق۔ از پندت کنھیا لال۔		